

La otra cara de la campaña

◆ *Hablan los piqueteros que son candidatos en la provincia*

◆ **Ruptura:** *el PC y el MST construyen frentes en paralelo*

Páginas/8/9

RECLAME LIBERO



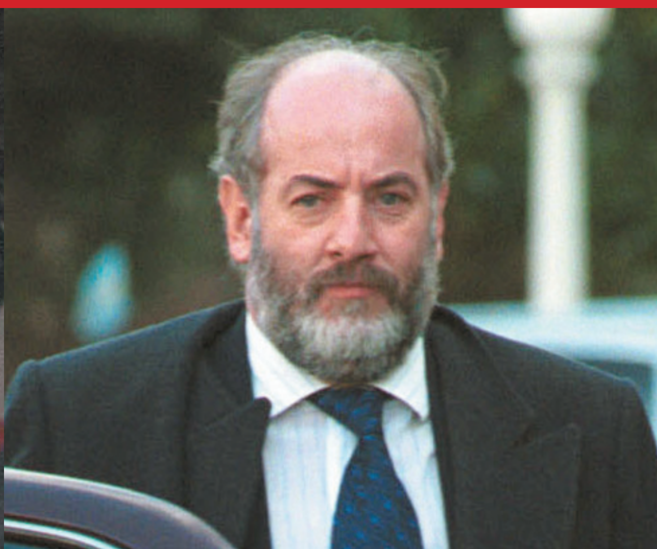
El gran desafío de Nalbandian

"Ahora vamos por la Copa"

Página/12
el país a diario

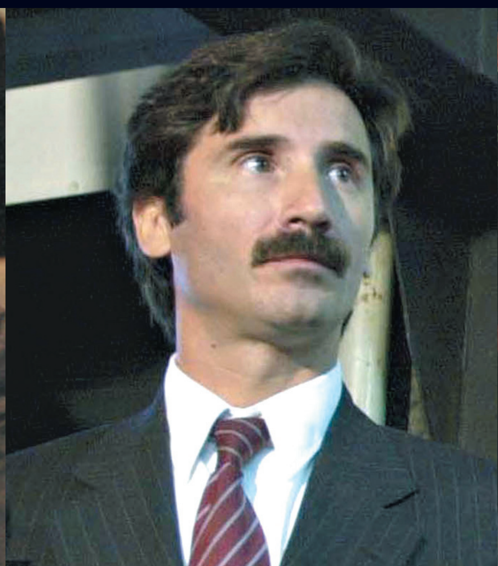
Buenos Aires, lunes 18 de julio de 2005 - Año 19 - Nº 5993
Precio de este ejemplar: $1,50 - Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30
Opcional Libro Jean-Paul Sartre: $8

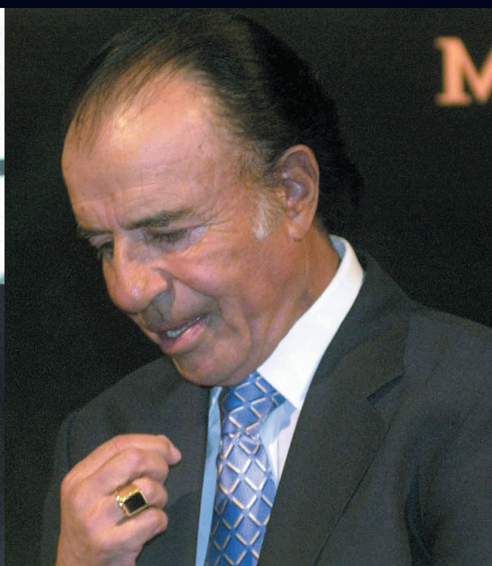
A 11 AÑOS DE LA AMIA


Bonadío será apartado de la causa por irregularidades en la investigación y el Estado podría ser aceptado como querellante. Galeano será suspendido y probablemente procesado. Complicaciones para Anzorreguy, los fiscales, Corach y el comisario Palacios Páginas/2/3

EL DESTAPE



Arriba: ex ministro Carlos Corach y jueces Claudio Bonadío y Juan José Galeano. Abajo: ex titular de la SIDE Hugo Anzorreguy, ex fiscales José Barbaccia y Eamon Mullen y ex presidente Carlos Menem.

ALCAHUETE

No ahorró ningún adjetivo: "golpista", "bandido", "inmoral", "alcahuete", "fariseo", "hipócrita". Las seis cosas estuvieron dirigidas al cardenal venezolano Rosalio Castillo Lara por el presidente Hugo Chávez. Castillo había dicho que Venezuela vive "bajo una dictadura".

En México se lanzó el candidato del centroizquierdista PRD. El alcalde de la capital es el favorito de las encuestas para las elecciones del 2006

Por izquierda

Página/17

12/13
Diálogo con Günter Grass sobre su escritura y Alemania

24
Guardianes de la democracia, *por Atilio Boron*

Télam



Juan José Galeano, que alguna vez anunció que los argentinos se caerían de espaldas por los sorprendentes resultados de su investigación.

INFORME

Cómo

A 11 de años del atentado contra la mutual de la comunidad judía sigue sin haber culpables, pero avanzan las pesquisas contra los responsables de la impunidad, jueces incluidos. El papel del ex jefe de la SIDE Hugo Anzorreguy. Una sospecha sobre el comisario Palacios. Qué puede pasar con Menem. El apartamiento de Bonadío y la inminente suspensión del juez Galeano, que luego de dejar el cargo definitivamente sería procesado.

Madrid y Londres marcan el enorme contraste con la pesquisa local

Por R. K.

Desde hace tres meses, la causa AMIA, en la que se investiga quiénes fueron los autores del atentado, está en manos del fiscal especial Alberto Nisman. Unos 50 abogados, especialistas y analistas están verificando página por página todo el expediente. La idea es profundizar varias pistas, algunas de las cuales fueron enunciadas por *Página/12* hace un año: la coordinación se hizo desde la Triple Frontera mediante un teléfono celular a nombre de un tal André Márques; el papel protagónico en la Argentina lo habrían tenido un colombiano, convertido al Islam, Samuel El Reda, casado con Karina Saín, una secretaria del entonces agregado cultural de Irán en la Argentina, Moshen Rabbani.

De todas maneras, será difícil confirmar esta pista teniendo en cuenta que han pasado 11 años desde el atentado, aunque hay cierto "extraño" optimismo en los investigadores.

No es sencillo comparar la investigación del atentado contra las Torres Gemelas, el de Atocha y el de Londres, con lo que ocurrido en la Argentina siete años antes del primero de esos hechos, y diez y once años respecto de los otros dos.

En el caso AMIA no se averiguaron algunas de las cuestiones más elementales, como por ejemplo la existencia o no de un suicida. Es cierto que en Londres eso se determinó porque la madre de uno de los suicidas, Hassib Hussein se comunicó con las autoridades porque su hijo no aparecía. Tirando de ese dato se logró el hilo conductor de la investigación. En Londres se vio la enorme dilación en la entrega de los cuerpos de los muertos, motivada en que se hicieron en forma cuidadosa las autopsias y análisis de ADN. La ausencia de esos trabajos en el caso de la Argentina impidió que se determinara si entre los restos estaban los de algún hombre o mujer cuyo ADN no coincidiera con el de los familiares, con lo que se hubiera sabido si hubo o no suicida.

En Atocha, no explotaron tres de las catorce mochilas que se utilizaron. Dos de los artefactos en esas mochilas se hicieron detonar, perdiéndose las pruebas, pero la mochila número 14 pasó desapercibida y fue a parar a una comisaría. Cuando la abrieron, se encontraron con los explosivos, el detonador y el celular utilizado para activar la bomba. Investigando esto último se llegó al grupo de marroquíes y también el explosivo y los detonadores condujeron a Asturias, donde un confidente policial le había canjeado explosivos por drogas al mismo grupo de marroquíes. En la Argentina, se tardó una enormidad en determinar cuáles fueron los explosivos, hubo enorme polémica entre las fuerzas de seguridad y la falta de control sobre las compras y ventas de material explosivo impidieron llegar al origen de la carga que explotó frente a la AMIA. El equivalente con el celular español fue la camioneta en el caso argentino: la increíble corrupción policial, la asociación con delincuentes y padrinos de un sistema mafioso del delito de automotores truncaron la pesquisa.

Pero tal vez la mayor diferencia estuvo en la voluntad política. En el 11 de septiembre y en los atentados anteriores como el Oklahoma más de 5000 agentes del FBI trabajaron en la investigación. Son muy pocos los que en Nueva York, Madrid o Londres saben el nombre de los jueces que actuaron en esos casos: todos fueron resueltos, un poco más o un poco menos, por las fuerzas de seguridad e inteligencia dependientes del Poder Ejecutivo, no del Judicial. En la Argentina en un determinado momento llegó a habar apenas siete personas trabajando en la investigación. Como es conocido les habían puesto el mote de "los poquitos".



Un acto de Memoria Activa.
Hoy se cumplen once años.

CRITICAS Y EXPECTATIVAS EN EL ACTO DE MEMORIA

"Hay una pequeña luz para

La agrupación Memoria Activa recordó a las víctimas del atentado a la AMIA, acto del que participó la senadora Cristina Fernández de Kirchner, quien regresó a la mañana de su visita a la ciudad estadounidense de Los Angeles.

La senadora no formuló declaraciones a la prensa y sólo se limitó a decir que iba a acompañar a los familiares de los muertos en el atentado terrorista.

El acto se realizó en Plaza Lavalle bajo la consigna "A 11 años: reconocimiento histórico, el Estado culpable. Cómplices y encubridores a la cárcel".

Allí, se leyeron los nombres de las 85 víctimas y se sostuvo que "renovamos nuestro compromiso con la verdad y nuestra exigencia de justicia".

"Un año más reclamando justicia y lo único que sabemos es lo que sabíamos durante la primera semana del atentado", expresó Adriana Reisfeld, integrante de Memoria Activa. Agregó que "reclamamos justicia y por eso seguimos parados en la plaza".

"Creemos que hay una pequeña luz para comenzar a investigar la causa, con la firma del decreto por parte del Presidente", acotó Reisfeld.

Diana Malamud, también de Memoria Activa, escribió un texto que leyó en el acto, "Será Justicia", en el que hilvana esa frase con condiciones que deberían darse.

"El día que los ciudadanos dejemos de pagar sueldos de funcionarios corruptos e irresponsables",

Claudio Herdener



Cristina Kirchner. Una de las presentes.

ESPECIAL: LA INVESTIGACION SOBRE EL ENCUBRIMIENTO DEL ESTADO

se desperezа la causa AMIA

Por Raúl Kollmann

Mientras el fiscal especial Alberto Nisman prepara una serie de medidas para avanzar en la investigación del atentado, habrá novedades de importancia en la otra causa, la referida a las maniobras e irregularidades cometidas durante la investigación. El juez Claudio Bonadío sería apartado en las próximas semanas de esa causa. El propio ministro de Justicia, Héctor Rosatti, sería aceptado como querellante. Se viene la casi segura destitución de Galeano como juez el 3 de agosto. De inmediato será acusado de gravísimos cargos, por lo que no faltan quienes consideran que puede ir preso en el corto plazo. Tras cartón, también estará en la mira el ex titular de la SIDE Hugo Anzorreguy, a quien igualmente se imputará por graves delitos. El nuevo juez que tome la causa de las irregularidades tendrá que evaluar las acusaciones contra el ex ministro Carlos Corach, contra los fiscales de la causa AMIA y contra integrantes de las fuerzas de seguridad e inteligencia, cuya investigación fue ordenada por los magistrados del tribunal oral que actuaron en el caso del atentado.

Estos son los interrogantes y certezas de los próximos tiempos del caso AMIA:



Claudio Herdener

El acto de Memoria Activa en reclamo del castigo a los responsables del Estado.

1 ¿Será destituido el juez Galeano?

La resolución la tomará el Jury de Enjuiciamiento el 3 de agosto próximo. Todo indica que su suerte está echada, sobre todo teniendo en cuenta las lapidarias acusaciones de los fiscales del jury, la diputada del ARI Marcela Rodríguez y el abogado Beinuz Szmukler, las evidencias que se presentaron ante los integrantes del jury y los antecedentes de votaciones contundentes contra el juez en la Comisión de Acusación (siete a cero) y en el plenario del Consejo de la Magistratura (dieciséis a uno).

Si está probado que hubo graves irregularidades en la causa AMIA ¿qué sucede con la causa en la que se investigan esas irregularidades?

Desde el año 2000 está en manos del juez Claudio Bonadío, quien –según sus críticos– prácticamente no avanzó en la pesquisa. Bonadío fue recusado por haber sido segundo de Carlos Corach en la Secretaría Legal y Técnica, por lo que siendo Corach uno de los que hay que investigar por orden del tribunal oral Bonadío podría no ser imparcial. La decisión la tienen que tomar tres integrantes de la Cámara del Crimen que ya pidieron la causa. Es casi seguro que Bonadío será apartado del demoradísimo expediente en las próximas semanas, con lo que un nuevo juez tomará esta investigación.

2 ¿Habrá alguna otra novedad en la causa por las irregularidades y los encubrimientos?

Sí, se está por firmar un decreto por el cual el propio ministro de Justicia, actualmente Horacio Rosatti, reclamará ser tomado como parte querellante en ese expediente, con lo que podrá ser parte acusadora de los ex integrantes del gobierno de Menem, los ex integrantes de las fuerzas de seguridad, inteligencia y la justicia. La Unidad AMIA del Ministerio de Justicia, a cargo de Alejandro Rúa, viene insistiendo, entre otras razones, en que se usaron fondos públicos para sembrar una pista falsa, por lo cual el Estado tiene derecho a ser querellante. La especulación en Tribunales es que con un nuevo juez y el propio ministro como querellante, todo tomará una nueva dinámica.

3 ¿Puede ir preso el juez Juan José Galeano?

Los juristas consultados por este diario coinciden en que es muy posible. El fiscal especial del caso AMIA, Alberto Nisman, ya señaló una serie de delitos gravísimos cometidos por el magistrado, que si es destituido perderá sus fueros. El listado es el siguiente: privación ilegal de la libertad agravada por ser juez, falsedad ideológica, extorsión, instigación al falso testimonio e instigación al peculado cuando le pidió a la SIDE los 400.000 dólares para pagarle al imputado Carlos Telleldín para que declare contra los policías. Cuando se menciona la extorsión sehabla de que obligaba a acusados de un delito a declarar contra Telleldín a cambio de sobreseerlos en ese delito. En esa situación quedaron el abogado Gustavo Semorile y una amiga de Telleldín, Miriam Salinas, envuelta en una causa de drogas. Según la acusación, después que Salinas declaró contra Telleldín, Galeano dictó su sobreseimiento, pero lo hizo de manera insólita: en el expediente aparecen decenas de páginas de fotocopias de billetes secuestrados en la casa de la madre de Telleldín y en el medio de esas páginas, prácticamente sin que se note, hay una hojita con el sobreseimiento de Salinas. Estos elementos deberán ser evaluados por el nuevo juez.

4 ¿Es posible que también el ex titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy termine entre rejas?

Hay un delito inicial que le imputan el fiscal Nisman y el titular de la Unidad AMIA, Rúa: peculado. Consiste en sustraer fondos públicos que están bajo la administración del acusado. En este caso, se considera que sustrajo en forma ilegal 400.000 dólares de la SIDE para el pago a Telleldín. La pena es de dos a diez años de cárcel, por lo que es excarcelable, pero habrá que ver la óptica que adopta el nuevo juez, porque podría sostener que Anzorreguy no sólo sustrajo el dinero para pagarle a Telleldín, sino que sabía que era para financiar una pista falsa, lo que lo convertiría en cómplice de los otros delitos. Según declaró judicialmente uno de sus hombres en la SIDE, Jaime Stiusso, en su momento le advirtió a Anzorreguy que la pista de los policías era inconsistente y que, en todo caso, debía hacerse algún pago muy pequeño, confirmar lo que dijera Telleldín y judicializarlo. Sin embargo, Anzorreguy y Galeano apartaron a Stiusso y otros funcionarios de la SIDE y pusieron en el caso a la llamada Sala Patria, que trabajó en juntar elementos para la pista que luego el Tribunal Oral consideró un armado falso.

5 ¿La causa por las irregularidades puede derivar en acusaciones graves contra otros funcionarios de Carlos Menem?

El Tribunal Oral ordenó la investigación del ex ministro Carlos Corach. Habrá que ver qué hace el nuevo juez, pero en las declaraciones que hubo durante el juicio oral, el ex secretario de Galeano, Claudio Lifchitz, sostuvo que la decisión de sostener la pista policial se tomó luego de una reunión entre el juez y Corach. Otro elemento que utilizará el fiscal es que los primeros pasos de la pista policial fueron dados en una negociación entre Telleldín y la camarista Luisa Riva Aramayo, muy allegada a Corach. De manera que el nuevo magistrado que esté a cargo de la causa deberá resolver si investiga en este sentido o considera que no hay pruebas suficientes.

6 ¿Sobre qué otros funcionarios se acelerará la investigación?

Por de pronto, la mira estará puesta en quienes fueron fiscales del caso, Eamon Mullen y José Barbaccia, los integrantes de la SIDE que trabajaron en la pista considerada falsa, Patricio Pfinnen y Alejandro Broussón, y quien fuera titular de la Unidad Antiterrorista de la Policía Federal, comisario Jorge Palacios. Sobre este último, el fiscal especial Alberto Nisman pedirá que se investigue un hecho de gravedad. El juez Galeano ordenó el allanamiento de tres domicilios de un hombre al que consideró sospechoso, Alberto Kanoore Edul, quien sigue siendo actualmente investigado. Los allanamientos debían hacerse a las 8 de la mañana, pero se demoraron hasta las 17. A esa hora se allanó sólo uno de los tres domicilios. Pero el hecho que investiga Nisman es que cinco horas antes de ese allanamiento se registró una llamada del comisario Palacios a un celular de Kanoore Edul. Incluso se trató de un número de Edul que no figuraba en la causa, que se mantenía oculto, y que recién varios años después se detectó que le pertenecía. Respecto de Kanoore Edul, quien nunca pudo explicar una llamada hecha a Carlos Telleldín, el propio juez Galeano admitió en su momento que recibió una llamada de Munir Menem interesándose por su situación, pero el defensor del juez ahora lo negó.

7 ¿Qué pasará con Carlos Menem?

El mayor de los interrogantes se refiere a Carlos Menem. Son pocos los que creen que pudo estar ajeno al pago de Telleldín y al rumbo que tomó la causa. El Tribunal Oral dijo que las maniobras de la causa AMIA se hicieron .al servicio de políticos inescrupulosos. y seguramente la pretensión de los jueces fue que se empezara por algunos nombres que ellos enunciaron, esperando que en el proceso de la pesquisa alguien termine contando la verdad de cómo se manejaron las cosas en la Casa Rosada.

ACTIVA

comenzar"

dice en el tramo final del discurso. "El día que no haya jueces en ninguna servilleta. El día que los funcionarios menemistas que encotnraron asilo en cargos públicos en las provincias del país sean juzgados y destituidos. El día que para los gobiernos valga más la vida de la gente que su propio poder. El día que la SIDE no maneje fondos reservados que puedan ser utilizados inescrupulosamente. El día que los organismos de seguridad se dediquen a brindar seguridad. El día que los barriles de cemento desaparezcan de las puertas de las instituciones judías. El día que contemos con grupos especializados en catástrofes que salven vidas y preserven pruebas para que no se repitan AMIA y Cromañón. El día que la comunidad judía juzgue a los dirigentes que desde Rubén Beraja hasta acá nos traicionaron y vendieron. El día que los encubridores y cómplices sean juzgados y condenados. El día en que los autores materiales e intelectuales de la masacre de la AMIA sean juzgados y condenados, será justicia", dice al final.

A LAS 9.30, EN PASTEUR 833

Kirchner en el acto

A partir de las 9.30 y frente al predio de Pasteur 633, donde se produjo el atentado, se realizará el acto central de las autoridades de la comunidad judía y de la agrupación Familiares y Amigos de las víctimas de la AMIA. Estará presente el presidente de la Nación, Néstor Kirchner, la senadora Cristina Fernández y además de encenderse una vela por cada uno de los muertos de la AMIA habrá una vela 86, prendida por el embajador de Gran Bretaña, en homenaje a las víctimas de los recientes atentados de Londres. Por la tarde, a las 18.30, en Pasteur y Corrientes, se realizará el acto de Apemia, con la participación de familiares de Kosteki y Santillán, de la tragedia de Cromañón y Río Tercero, cerrando la lista de oradores la dirigente de Apemia, Laura Ginsberg.

La concentración frente a la AMIA, a las 9.30, tendrá la conducción de Víctor Hugo Morales y será orador, en nombre de la comunidad judía, el titular de la AMIA, Luis Grynwald, luego hablará el periodista Nelson Castro y cerrará el acto Sergio Burstein, por la agrupación Familiares.

Junto al Presidente y su esposa, comprometieron su asistencia el embajador de Estados Unidos, Lino Gutiérrez, y el viceembajador de España, redondeando la idea de realizar un homenaje conjunto a las víctimas de los atentados de Buenos Aires, el 11 de septiembre en Nueva York, el ataque contra los trenes en Atocha y los recientes de Londres. La consigna central del acto será "Después de 11 años, la Justicia argentina duerme en paz, los muertos de la AMIA, no".

Por la tarde, la concentración de Apemia apunta fuertemente sus cañones contra el gobierno de Néstor Kirchner. En el cartel de convocatoria se lee "Siguen la impunidad y el enKubrimiento. Los archivos secretos siguen cerrados...". Junto a la agrupación Apemia habrá organismos de derechos humanos y de trabajadores, agrupaciones estudiantiles, políticas y asambleas vecinales, que ligarán los atentados a lo ocurrido en Puente Pueyrredón, Río Tercero y Cromañón.

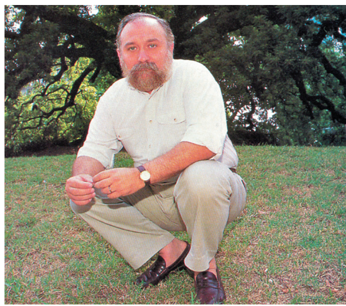
RADIO PASILLO

Misceláneas

Un veterinario de la tele para K. ¿Depetri proscripto? Candidato cuestionado en la gatera para Previsión Social. Barrionuevo es kirchnerista. Yoma, atrasado. Recalde, a clase. Un hit de Lerner para Cristina.

Por Diego Schurman *

Mediáticos



Si Moria Casán, Nito Artaza y Claudio Morgado son candidatos, ¿por qué el kirchnerismo bonaerense no podría tener a sus propios "mediáticos"? Eso habrá pensado el PPP, una de las corrientes que respalda a Néstor Kirchner, a la hora de llevar a Juan Enrique Romero, actual concejal de Vicente López, como candidato a primer senador provincial en la primera sección electoral. Se trata de aquel veterinario que pasó por *Buenas tardes, mucho gusto* y que luego trabajó en los programas de Gerardo Sofovich presentando distintas especies de perros y gatos.



La interna interminable



Candidato de la lista kirchnerista en la provincia de Buenos Aires, Edgardo Depetri hizo por televisión lo previsible: cuestionar al empresario Francisco De Narváez, activo partícipe de la campaña de Carlos Menem y actual candidato de la boleta de Chiche Duhalde. Al otro día, el aspirante a diputado tenía una cita en otro programa de televisión del mismo canal de cable. Pero le dijeron que no fuera. Ah, un detalle: desde hace algunas semanas, De Narváez es accionista de América 24.



Herencia de Rousselot



El sindicalista Carlos Rodríguez, sospechado de estafar al Estado bonaerense, podría ser designado en el directorio del Instituto de Previsión Social de la provincia. Se trata del ex secretario general de los municipales de Morón, quien fuera intimado por el municipio a devolver 100 mil pesos cobrados indebidamente, haciéndose pasar por arquitecto durante la gestión de Juan Carlos Rousselot. Una auditoría llevada adelante por la gestión del actual intendente Martín Sabbatella demostró que Rodríguez sólo tiene aprobado el ciclo secundario, cursado en la Escuela Técnica Libertador San Martín, de Capital Federal.



La amplitud del peronismo

Seguramente Néstor Kirchner nosabe nada, de lo contrario se sorprendería al ver colgado de la lista del Frente para la Victoria de Hurlingham a uno de loshombres que firmó elcontrovertido contrato con la alemana Siemens para la confección de los DNI. Se trata del teniente coronel retirado Eduardo D'Amico, director del Registro Nacional de las Personas durante elgobierno de Carlos Menem y ahora aspirante a concejal.



¿Quién lo acompaña? Otra sorpresa para el Presidente: María Esther Barrionuevo, furiosamenemista y hermana de Luis Barrionuevo *(foto)*.





No da pelota

Sus vecinos siguen preocupados porque no paga las expensas de su casa de Golfer's, el exclusivo country de Pilar con un campo de golf de 18 hoyos. Y ahora mucho más al enterarse de la inminente partida del legislador a México, adonde Néstor Kirchner lo enviará como embajador. Pero a Jorge Yoma evidentemente la deuda no le quita el sueño. Y así lo demostró hace dos semanas en el Cenard, con una moderna gorra en su testa, mirando como un chico las maravillas que hacía con la pelota Manu Ginóbili.





Le falta la manzanita

En las vacaciones de invierno, la Facultad de Derecho de la UBA da cursos de posgrado, y entre ellos uno de Derecho del trabajo. Un profesor de esa materia se encontró con el laboralista de la CGT, Héctor Recalde, y le preguntó qué curso iba a dar. Quedó sorprendido. Recalde no iba como profesor sino como alumno. Parece que se tomó en serio la candidatura a diputado nacional por el Frente para la Victoria y está estudiando Derecho constitucional. Recalde, a clase.

Cristina tiene tema

Alejandro Lerner visitó la semana pasada a Néstor Kirchner. El Presidente quería felicitarlo y también pedirle autorización formal para utilizar su hit *Mira hacia tu alrededor* en la campaña de Cristina Kirchner. En rigor, el tema ya fue escuchado durante el lanzamiento de la primera dama en el Teatro Argentino de La Plata. Mostrando cercanía con el Gobierno, Lerner accedió a la solicitud con una frase que al Presidente le encantó: "Los temas son como los hijos: uno no es dueño de la vida de sus hijos. Toman vida propia".



** Colaboró: Martín Piqué.*

OPINION

Por Eduardo Aliverti

El otro debate

El nivel de la campaña electoral es entre bajo y patético. Sin embargo, ¿no debería decirse lo mismo respecto de cómo se discute sobre el andar de la economía?

Escandaliza, sorprende o indigna Moria Casán. Se presentan a octubre muchos de los peores esperpentos previos a diciembre del 2001. Es casi imposible escuchar algo apenas más elevado que chicanas y descalificaciones personales. No hay forma, tampoco, de que el periodismo político eluda internarse en esa basura. Esa es la campaña electoral y no tiene retorno. Pero también es cierto que el ministro Lavagna expresó, más o menos de modo literal, que buena parte de la culpa de la inflación la tienen los porteros de edificios, por el aumento de sueldos que acordaron y la suba de expensas consecuente. Igual de cierto que las afirmaciones del equipo económico, en el sentido de que deben seguirse de cerca los incrementos salariales en general, porque disparan la suba de precios. La barrabasada de los porteros no aguanta ni la lógica de una comadre de barrio. Y que la suba de salarios provoca inflación en un país donde el ingreso de los trabajadores viene siendo la variable de ajuste de la crisis; y en el que apenas un tercio de ellos pudo acceder a una recomposición que en verdad no es suba alguna, porque apenas si se trata de no seguir perdiendo (más) terreno frente a la propia inflación, es un argumento que así sea por amor propio debiera enrojecer de vergüenza al ministro y a sus colaboradores. ¿Por qué, entonces, más allá de alguna obvia reacción gremial, brutalidades conceptuales como ésas no merecen la condena que sí se aplica a la estatura de la lucha por los votos?

Una respuesta que, como mínimo, podría considerarse muy atendible es que denostar la "política" resulta fácil y gratis. Responsabilizar de todos los males a funcionarios y parlamentarios de turno es lo que queda más a mano del entendimiento y la emoción primarios, como lo es maldecir a los piqueteros porque cortan una calle o reclamar la pena de muerte ante los episodios de violencia delictiva. La "economía", en cambio, supone hurgar en el verdadero Poder. Señalar a sus dueños, que son pocos pero gigantescos; trazar el mapa de sus maniobras; recordar sus antecedentes, suele ser carísimo.

La política grita, la economía no. La política no quita auspiciantes a la prensa, la economía sí. La política resiste cámaras ocultas de programas de investigación periodística, la economía no. La política, porque la ejerce demasiada gente que encima está en danza mediática, no tiene manera de ocultar su cara más detestable; la economía sí. Y antes y más que todo eso, y a propósito de poder o Poder, meterse con la política tolera dar vueltas y vueltas cual charlistas de café, y enroscarse en la impresión que causan candidatos y acontecimientos, y adjudicar responsabilidades con total soltura. En otras palabras, discutir sobre política, en un país donde la inmensa mayoría de los políticos son meros gerentes institucionales de los grupos que manejan la economía, es susceptible de no joder a nadie. Pero agarrárselas con la economía, ergo, si se pretende hacerlo en serio, es introducirse en cómo afectar de raíz la correlación entre superpoderosos y desposeídos. En cómo y a quiénes sacarles cuánto para distribuirlo con cuántos y cómo.

Ese debate, en la Argentina (y mundialmente, no nos engañemos, a pesar del cierto retroceso del discurso neoliberal explícito), está vedado. En lo formal, el pensamiento único (es decir, únicamente de derecha) desapareció. En lo concreto, si eso fuera así que alguien conteste por qué no hay entonces ni un atisbo de discusión sobre un régimen de impuestos que se posa en pobres y clase media, ni acerca de las cadenas formadoras de precios, ni respecto de las operaciones monopólicas y oligopólicas. Como de eso no se habla porque implica ir de frente no contra las balas de fogueo sino versus las máquinas de generar excluidos, el camino queda libre para que la dirigencia política y la campaña electoral se circunscriban a divagues, insultos, provocaciones metafóricas, las tetas de Moria y las caras de casi toda la vida. Pero también para que el ministro de Economía les eche la culpa de la inflación a los porteros, o para que se tome la resolución de respirarles en la nuca a los salarios y hacerse el desentendido sobre quienes constituyen precios y señales, o para sostener que hay que "enfriar" la economía en medio de 20 millones de pobres e indigentes.

El día en que pueda decirse "a otro perro con ese hueso" será el día en que, sólo tal vez, podrá mejorarse el nivel del debate político. Porque será el día en que se habrá tomado alguna conciencia de que sin hablar en serio de (los dueños de) la economía no se puede pretender nada serio de la política.

AMPLIA VICTORIA DEL FUS EN SANTIAGO DEL ESTERO

Por una provincia sin Juárez

El Frente de Unidad Santiagueña, conformado por la UCR, el PJ y el Movimiento Viable, conseguía 46 de las 50 bancas de los convencionales que reformarán la Constitución de Santiago.

Con casi todas las mesas escrutadas, el Frente de Unidad Santiagueña (FUS) liderado por el gobernador radical Gerardo Zamora, y que también integraron el PJ y el Movimiento Viable, lograba imponerse con el 90 por ciento de los votos, asegurándose así 46 de las 50 bancas de los convencionales constituyentes que tendrán a su cargo la reforma de la Carta Magna de la provincia. Si bien, según estimaciones oficiales, sólo el 40 por ciento de los santiagueños se acercó a las urnas, el proceso fue reivindicado por el gobierno provincial como un nuevo paso en la recuperación institucional en Santiago del Estero.

Con un amplio margen de ventaja, el FUS se impuso en los municipios de la Capital, La Banda y Las Termas. Se trata del Frente conformado por la UCR, el PJ y el local Movimiento Viable del intendente "Chabay" Ruiz. El propio Zamora fue uno de los principales promotores del acuerdo, quien junto con el interventor del PJ de la provincia, el diputado Jorge Argüello, lo consideraron como una de las mejores vías para contrarrestar los vestigios del aparato juarista que aún persisten en la provincia.

De esta forma, al cierre de esta edición, el oficialismo conseguía quedarse con 46 de las 50 bancas que conformarán la Asamblea Constituyente. El pequeño resto deberá repartirse entre las fuerzas opositoras, que ayer peleaban con resultados muy parejos.

A la cabeza de ellas se ubicaban el Frente Multisectorial –integrado por el PC, el PS, la Democracia Cristiana y organizaciones sindicales– con alrededor del 3,18 por ciento de los votos, y el MST "Teresa Vive" con el 3,13. El Partido Obrero (2,13) y el MID (1,22) quedaron en los dos últimos lugares. El Frente de Cruzada Santiagueña del desplazado caudillo Carlos Juárez no participó de la contienda.

Contra los amplios porcentajes de participación que protagonizó la provincia en las últimas elecciones, sólo el 40 por ciento de los santiagueños decidió ir a la urnas. Las razones que se adujeron fueron el frío y las amplias demoras en la apertura de las urnas, debido al gran faltazo que protagonizaron las autoridades de mesa. "La poca asistencia de gente a votar surgió de la inexistente puja electoral y porque el contenido de la reforma está consensuado entre los partidos mayoritarios", destacó el jefe de Campaña del FUS, Ricardo Ayuch.

Sin embargo, las especulaciones desatadas por la baja concurrencia no concentraron la atención del gobierno de Zamora, que sí se dedicó ayer a reivindicar la decisión de reformar la Constitución de la Provincia como un nuevo paso hacia la normalización institucional del ex feudo juarista. La medida había figurado entre las iniciativas del interventor Pablo Lanusse pero el proyecto se vio frenado por la decisión de la Corte provincial, que consideró que la administración nombrada por Néstor Kirchner no contaba con las facultades requeridas para llevarlo a cabo. De esta forma, el gobernador electo es ahora el que pone en marcha la iniciativa con la intención de consolidar una mayor democratización en la provincia. Así lo expresó ayer Zamora, quien destacó su interés por lograr la "desconcentración del poder político y la plena autonomía municipal". Entre los puntos que debatirán los convencionales, figura la eliminación de la ley de lemas y de las listas sábana. También se buscará promover que la elección de los comisionados municipales sea por medio de voto directo. Y, Zamora se encargó se subrayar, se implementarán las garantías necesarias para asegurar la independencia del Poder Judicial.

Arnaldo Pampillón



El gobernador radical Gerardo Zamora fue el promotor del Frente de Unidad que se impuso ayer.
Se reinvindicó la elección como un nuevo paso institucional para normalizar la provincia.

Cumbre del Grupo Río

Los cancilleres de los 19 países miembro del Grupo Río llegarán a la Argentina esta semana para participar de la cumbre de ministros que se realizará el jueves. Allí se buscará terminar de definir los puntos que los presidentes firmarán en la XIX Cumbre de Jefes de Estado del Grupo, que este año se realiza en el país. Los ejes del encuentro se centrarán en el desarrollo económico de América latina, así como el perfeccionamiento del Grupo Río como mecanismo de concertación política en la región.

La CGT, sin fracturas

El abogado de la CGT, Héctor Recalde, aseguró que no habrá ninguna fractura en la CGT, a pesar de que la dirección de la central sindical carga con los peores pronósticos. Contra las declaraciones de Rueda, Recalde expresó: "No creo que haya fractura", y defendió la legitimidad del nombramiento de Hugo Moyano como único secretario sindical. "Acá no se quebró ninguna ley. Esto pasó por derecho y el sector disidente decidió no irse de la CGT", destacó.

Cavallo y los caraduras

De vuelta en el ruedo, el ex ministro Domingo Cavallo decidió retomar sus escritos en su página web en los que opina de diversas cuestiones sin que nadie le retruque. Ayer, entre otras varias críticas, llamó "caradura" al ministro de Economía, Roberto Lavagna, porque "con gesto serio, dice que los aumentos salariales son la causa de inflación". También lo llamó "el administrador de la maquinaria de la pobreza que le endosaron Duhalde y Alfonsín".

HOY SE LANZA LA PRIMERA EMISION DE DEUDA EN DOLARES

De vuelta en el mercado

Hoy no será un día más para Roberto Lavagna y su equipo. Tampoco para el gobierno nacional. Es que hoy se lanzará la primera emisión de deuda pública en moneda extranjera, 500 millones de dólares en Boden 2012, tras la salida del default. La operación financiera tendrá un fuerte contenido político dado que servirá para testear la reacción del mercado de capitales luego de una reestructuración de deuda que incluyó una quita del orden del 66 por ciento para inversionistas privados y ante la falta de un eventual acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI). El ministro de Economía, que regresó este fin de semana de China, también diagramó una serie de reuniones con la delegación que partirá hacia Washington el martes por la noche para negociar con el FMI.

Con esta colocación, la Secretaría de Finanzas busca bajar el costo de financiamiento luego de tres emisiones en pesos con tasas de interés de entre un 15 y 16 por ciento. El Boden 2012 fue uno de los instrumentos emitidos para entregar a los ahorristas a quienes se le confiscaron sus depósitos bancarios en dólares en enero de 2002. Los fondos que obtendría el Gobierno servirán para cancelar la primera cuota de las ocho semestrales y consecutivas con las que se amortiza el capital de este mismo título, cuyo vencimiento está fijado para el próximo 3 de agosto.

Según el programa financiero, el Gobierno está autorizado a emitir hasta 1000 millones de dólares en Boden 2012. No obstante, la decisión sobre la emisión total será adoptada de acuerdo a cómo se desarrollen las negociaciones con el FMI, ya que de lograrse un acuerdo el Gobierno podría postergar vencimientos por unos 1700 millones de dólares este año.

Con la vista también puesta en la negociación con el FMI, la primera decisión que tomaría Lavagna, tras su regreso de China, sería que la misión que viajará a Washington no sea sólo de caracter técnico, sino que la integren los principales funcionarios de la Secretaría de Finanzas, para otorgarle un claro perfil "negociador", mostrando definido interés por alcanzar un pacto. La delegación estaría liderada por el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, y la integrarían el secretario de Coordinación Política, Leonardo Madcur, y el subsecretario de Financiamiento, Sebastián Palá.

DyN

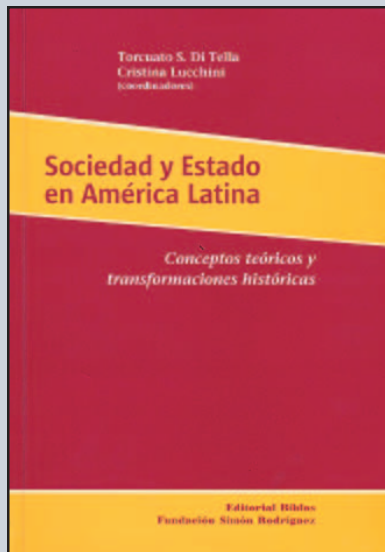


Lavagna ya volvió de China.
Evalúa la delegación al FMI.

Escrito & Leído

Por José Natanson

Un bipartidismo más bien peronista



Sociedad y Estado en América Latina. Conceptos teóricos y transformaciones históricas
Torcuato S. Di Tella y
Cristina Lucchini (coordinadores)
Biblos
176 páginas

Se ha escrito mucho sobre la crisis de representación que estalló dramáticamente en el 2001, sobre los cambios en el sistema de partidos y la desafección política. A través de un recorrido histórico que comienza en la primavera partidaria de 1983 y concluye después del "Que se vayan todos", Juan Carlos Torre rastrea las causas de la crisis y precisa su impacto sobre cada fuerza política.

Publicado originalmente en *Desarrollo Económico*, la prestigiosa revista de ciencias sociales que dirige el mismo Torre, e incluido en el libro *Sociedad y Estado en América Latina* (Biblos), el análisis toma como punto de partida una idea consensuada: la progresiva disminución del patrón bipartidista en los últimos 30 años. Sin embargo, las cosas no sucedieron del mismo modo en los dos grandes universos de la política argentina: mientras que el peronismo mantuvo a sus votantes relativamente estables, el sector no peronista, históricamente hegemonizado por la UCR, comenzó a dividirse en expresiones de centroizquierda (PI, Frepaso, ARI) y centroderecha (UCeDé, Acción por la República, Recrear).

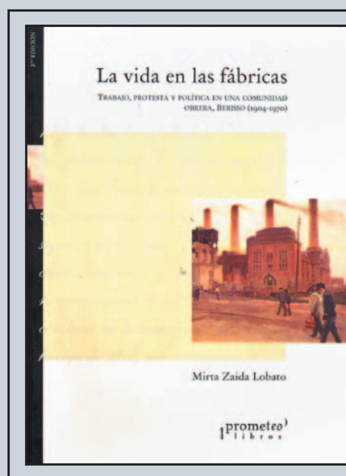
Torre calcula en un sólido 37 por ciento la adhesión peronista, balanceada por el sector no peronista, que se comporta cada vez más como "votante independiente" y que se divide en dos: un 12 por ciento de centroderecha y un 22 por ciento de centroizquierda, cuyos votos pueden agregarse –o no– a los peronistas. "La dinámica de la competencia en la política electoral se explica por el polo no peronista. Allí es donde está localizada la fuente principal de la volatilidad del voto y también de los cambios en las coaliciones", asegura el historiador.

La crisis del 2001 no alteró esencialmente el esquema. Afectó especialmente el universo no peronista –"los huérfanos de la política de partidos", en palabras de Torre– y dejó relativamente indemne a la "familia peronista", cuyo vínculo con su electorado se mantuvo firme por dos razones: una identificación partidaria cimentada en una densa trama de solidaridades históricas y la lubricación de esa identificación a través de máquinas electorales clientelistas. En este contexto, las dificultades que exhibe el peronismo se refieren más a su cohesión interna que a la salud de sus vínculos con el electorado.

Al preguntarse por los motivos del cambio, Torre sitúa su raíz en la "innovación cultural" producida, en un primer momento, por los organismos de derechos humanos: la crítica a la arbitrariedad estatal de la dictadura proveyó los materiales para la construcción simbólica de una crítica más general a toda forma de ejercicio discrecional de los poderes públicos. Una segunda ola de movimientos –ONG, asociaciones de víctimas, movimientos de ciudadanos– apeló al recurso judicial como estrategia y consolidó una minoría activa, en una posición de "desconfianza vigilante".

El artículo, titulado "Los huérfanos de la política de partidos", constituye una mirada interesante sobre un tema complejo. Quizás haría falta, para una perspectiva más profunda, un análisis de los resultados electorales y del comportamiento del votante independiente según niveles de gobierno: el ejemplo más notable es la gestión municipal de las tres principales ciudades del país –la Capital, Rosario y Córdoba– por fuerzas políticas no tradicionales. Por otro lado, el artículo, finalizado antes del 2003, podría completarse con un análisis de la fragmentación del peronismo evidenciado en las últimas elecciones presidenciales y en los comicios de octubre en la provincia de Buenos Aires.

Pero, en general, el artículo de Torre es un análisis histórico-político preciso, con una conclusión nítida: el desequilibrio del sistema departidos, en tránsito desde un patrón bipartidista a uno en el que el PJ ocupa el lugar de fuerza predominante.



La vida en las fábricas (Prometeo), de María Zaida Lobato, pone el foco en los trabajadores de los grandes frigoríficos norteamericanos Swift y Armour entre 1907 y 1970. En base al análisis de archivos de empresa, testimonios orales, informes oficiales y la prensa, la historiadora reconstruye la conformación y la posterior declinación de esta "sociedad del trabajo" situada en Berisso, que funciona como una muestra de los problemas que afectaron a buena parte de los trabajadores argentinos.



DyN

Ricardo Falú, Gerardo Conte Grand y Eduardo Di Cola, tres de los ex Talcahuanos.

Triste y solitario final para el grupo Talcahuano

Por Eduardo Tagliaferro

A diferencia de la mayoría de las agrupaciones y nucleamientos políticos que van muriendo lentamente, como quien se desangra, el fenecido grupo Talcahuano lo hizo cumpliendo todas las formalidades del caso. Nadie podrá negarles que fueron kirchneristas de la primera hora. Aquella en la que la Casa Rosada no aparecía como un destino accesible para el patagónico. "Aun antes de que Kirchner llegara a la presidencia, nosotros intentamos reflejar el proyecto que el Gobierno explicitó el día de su asunción el 25 de mayo de 2003", dice en diálogo con este diario el tucumano Ricardo Falú, uno de los ocho diputados que, en soledad, se reivindicaban kirchneristas en 2002. Mucha agua pasó debajo del puente. El grupo no sólo dejó de existir, sino que la mayoría de sus integrantes reman contra corriente. Sin ningún peso en las próximas listas de candidatos, rotos los puentes con el Gobierno, aun aquellos que como el hoy gobernador santacruceño Sergio Acevedo ocupan un lugar de responsabilidad política tienen que vencer más de un recelo del poder.

Cuando formalmente explicitaron la disolución del grupo, los Talcahuanos arguyeron diferencias internas. Lo cierto es que a la hora de las discrepancias, las líneas se dividieron entre los que tenían alguna expectativa de reconstruir su relación con la Rosada y aquellos que se aferraron a las definiciones políticas.

"La decisión de impulsar la acusación contra el juez de la Corte Suprema Antonio Boggiano fue interpretada como un gesto de rebeldía cuando se trató de respetar lo más puro del kirchnerismo: mejorar la calidad institucional", confía Falú en diálogo con **Página/12**. Lo cierto es que el tema fue la bisagra entre los Talcahuano y la Rosada. Según comentan los legisladores, Boggiano había recibido promesas tranquilizadoras desde el primer piso de la Casa de Gobierno cuando comenzó a discutirse su acusación. Incluso, agregan, otro destacado ministro del gabinete, que no tiene despacho en Balcarce 50, habría alentado a Boggiano a mantenerse en el cargo, en una reunión que se

Fueron una avanzada del kirchnerismo en la Cámara de Diputados. Luego tuvieron cortocircuitos con la Casa Rosada y algunos cayeron en desgracia. La mayoría no renovará su banca en octubre.

concretó en la Nunciatura. Encuentro en el que estuvo presente el nuncio, Adriano Bernardini.

Algunos ex integrantes del grupo no tienen dudas de que en esos momentos el duhaldista José María Díaz Bancalari "envenenó la relación de los Talcahuano con la Rosada". Para ellos, frente a los hombres del Presidente, Díaz Bancalari no defendió "una movida que había sido decidida por todo el bloque y de la que estaba informado. Simplemente dijo que no sabía nada". No fueron pocos los justicialistas que vieron la acusación contra Boggiano como una tema personal de Falú. Y no faltó en el Senado algún referente del oficialismo que al referirse a la Comisión de Juicio Político de la Cámara baja la parangonara con el Comité de Salud Pública de la Revolución Francesa, la sede de los jacobinos.

Hoy Falú está fuera de la política. "Voy a hacer un alto en el camino", dice. No es el único que emprenderá esa ruta. Sin renunciar al bloque justicialista, el porteño Gerardo Conte Grand adscribió al interbloque de Acción Programática, que nuclea a diversas identidades de centroizquierda en la Cámara baja. Su mandato vence en 2005 y, lejos del PJ porteño, su destino no está en la tarea parlamentaria. Al Gobierno no le pasó desapercibido que cuando se votó la delegación de facultades legislativas para el jefe de Gabinete, Conte Grand se alineó en contra.

Sergio Acevedo fue uno de los primeros en abandonar el grupo. En 2003 Néstor Kirchner lo convocó para estar al frente de la SIDE. Si bien los vínculos con sus ex compañeros se mantuvieron de manera informal, lo cierto es que la brecha política entre él y los diputados que supo comandar ya era un hecho. Ser el hombre que reemplazó a Kirchner en la gobernación de Santa Cruz no significó para Acevedo convertirse en niño mimado del Presidente. La relación entre ambos comenzó a crujir desde que en plena campaña proselitista Acevedo prometió repatriar los fondos de la provincia que están depositados en Suiza. Y luego no mejoró. El santafesino Julio Gutiérrez fue uno de los que presentaron en sociedad la disolución del grupo. "De ahora en más, nos expresaremos a título personal", dijo en aquella ocasión. Su cercanía con Carlos Reutemann no es un dato que pase inadvertido. De hecho, ocupa un lugar en la conducción formal del bloque de diputados. No renovará su banca en la Cámara Baja, ya que no figura entre los candidatos que presentará el PJ santafesino. Sin embargo, aunque con poca probabilidad, su nombre sonó entre los posibles reemplazantes del ministro de Justicia Horacio Rosatti, en un seguro cambio de gabinete. Hoy transita por la interna del bloque. Al comparar la posible fractura a la que se habían enfrentado los Talcahuanos, con la que hoy se vive en la bancada justicialista, no duda en afirmar ante **Página/12** "que ahora es mucho más grave. Los Talcahuanos eramos pocos y en ese momento el kirchnerismo había acordado un esquema de poder que garantizaba la continuidad del duhaldismo en los puestos que ocupaba".

El cordobés Eduardo Di Cola quedó al frente del Correo Argentino cuando el gobierno canceló la concesión que tenía Franco Macri. Si bien se especuló que Kirchner le podría dar un lugar entre los candidatos cordobeses para llegar al Congreso, lo cierto es que no figura en las listas. No corrieron mejor suerte la santacruceña Mónica Kuney, ni el bonaerense Ricardo "Lolo" Gómez. Triste y solitario es el presente político de quienes defendieron a Kirchner a capa y espada en momentos en los que Eduardo Duhalde todavía tenía un lugar destacado en el poder.

Rozas va en busca del bloque

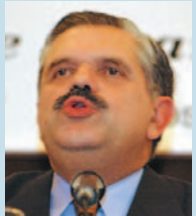


El titular de la UCR, Angel Rozas, tendrá como objetivo la presidencia del bloque de diputados radicales una vez que acceda a la Cámara baja, luego de las elecciones de octubre. Rozas es candidato en el Chaco y se supone que revalidará su liderazgo en el distrito. Fuentes partidarias adelantaron que, luego de ocupar su banca, Rozas buscará que la bancada radical endurezca su oposición al gobierno nacional. Con ese mismo objetivo, Rozas apoyará a Margarita Stolbizer para que lo suceda al frente del Comité Nacional en la interna que disputará con Raúl Alfonsín.

Juez y el 2007

El intendente de Córdoba, Luis Juez, reveló que el presidente Kirchner le aconsejó no seguir enfrentado con José Manuel de la Sota "porque el gobernador es parte del pasado. El se va, no competirá con vos en el 2007". En una entrevista con *La Voz del Interior*, Juez contó que quiere provincializar la elección porque ya piensa en el 2007.

"Es una lucha de familias"



El candidato a senador de la alianza de derecha, Ricardo López Murphy, calificó ayer a la pelea entre el kirchnerismo y el duhaldismo como "una lucha de familias" y apuntó que su estrategia para las elecciones de octubre pasará por sacudir lo que llamó la "apatía" del electorado para que no triunfe "el clientelismo". "En los discursos de Cristina Kirchner y de Chiche Duhalde no ha habido propuestas que estén más allá de la lucha interna de las dos familias, que es una lucha por el aparato, por el poder", ladró el bulldog.

EL PC Y EL MST ARMAN FRENTES DE IZQUIERDA, PERO POR SEPARADO

¿El final de Izquierda (des)Unida?

El PC armó un frente con socialistas y el PI. El MST presentó sus candidatos. En IU todavía negocian, pero el tiempo se acaba.

Por Miguel Jorquera

Los principales socios de Izquierda Unida (IU), el Partido Comunista (PC) y el Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST) impulsaron la ampliación del acuerdo electoral, pero sus diferencias políticas resquebrajaron la alianza y hoy construyen dos frentes paralelos. El PC lanzará el miércoles un frente en la provincia de Buenos Aires que incluirá al socialismo, intransigentes, al Frente para el Cambio de Alicia Castro y distintos grupos de la CTA. La presentación será una "respuesta" a la lista que el MST impulsó junto a Mario Cafiero, Patricia Walsh y dirigentes desvinculados del zamorismo. Los comunistas quieren plasmar la propuesta frentista surgida del Encuentro de Rosario y el MST aspira a "compartir" un frente que no lo ponga a la cola de sus nuevos aliados. Desde ambos lados afirman que ni IU ni las conversaciones están rotas.

Comunistas, socialistas e intransigentes, junto a sectores de la CTA y seguidores de Alicia Castro, anunciarán en el Hotel Castelar la conformación del nuevo frente electoral bonaerense. Ariel Basteiro (PS) y León Zimmerman (PC) serán sus candidatos a senadores, en tanto los también socialistas Jorge Rivas y Oscar González irán en la lista de diputados nacionales, cuyo orden todavía no está establecido. No obstante, ellos consideran que el lanzamiento también forma parte de las negociaciones que todavía mantienen con el MST, que ya inscribió las candidaturas de Vilma Ripoll y Cafiero en la provincia y de Walsh en Capital.

"Se trata de un espacio más en búsqueda de un frente más amplio que pretendemos alcanzar antes del 23 de agosto, el último día para inscribir frentes y alianzas", afirmó a **Página/12** Jorge Kreynnes, uno de los dirigentes comunistas que participa en las negociaciones. Sin embargo, en el PC aún cuesta digerir la "movida" del MST que inscribió en su lista a varios extrapartidarios (como Cafiero y Walsh) y les puso orden a las candidaturas, "condicionando las conversaciones que mantenemos con otras fuerzas políticas", argumentaron. La presentación del acuerdo que incluye a socialistas e intransigentes no significa la ruptura de IU, pero sí un "mensaje" al MST, anunciándole que la búsqueda de aliados para las elecciones legislativas de octubre aún no está cerrada. Una postura que el secretario general del PC, Patricio Echegaray, suele repetir ante sus interlocutores políticos.

Casi con los mismos argumentos, la respuesta del MST no se hizo esperar. Durante un acto realizado ayer en Quilmes, Vilma Ripoll sostuvo que "con Mario Cafiero en provincia, Patricia Walsh en Capital y los legisladores (Rubén y Tomás) Devoto (ex zamoristas) y muchos luchadores independientes, seguimos trabajando en la unidad de la izquierda", y como demostración explicó que "esta semana nos hemos reunido con la diputada Lucrecia Monteagudo y el PI, y con el diputado José Roselli, otro ex zamorista". Ripoll también convocó al Partido Obrero "a no ser sectario y sumarse; al PC a defender Izquierda Unida; al ALBA de Alicia Castro y al PS bonaerense a unirnos en un gran frente para dar la pelea contra el PJ".

Sin embargo, dirigentes del MST admitieron a este diario las diferencias. "Nosotros queremos compartir la ampliación del frente electoral; pero compartir, no ir a la cola de quienes se sumen. Necesitamos definir claramente el papel de los partidos de izquierda en este frente, y ese debate sobre el perfil político y electoral del frente ha provocado tensión dentro de Izquierda Unida", explicaron a **Página/12**. Pero aclararon que todos los días hay negociaciones. Izquierda Unida "no está rota", afirman, pero se dobla de una manera que parece resquebrajarse.

Socialistas irán solos

Los socialistas porteños irán solos a las elecciones legislativas de octubre. Así lo decidió el congreso extraordinario del PS, que con 500 congresales sesionó el sábado en el Salón Verdi de la Boca, el mismo lugar donde hace más de cien años se consagró la candidatura del mítico dirigente socialista Alfredo Palacios. Las comisiones que debatieron la política electoral y frentista del PS respaldaron la inscripción de listas y candidatos propios para diputados nacionales y legisladores de la Ciudad, una situación que no se daba desde hace una década. Aunque, quien encabezará la lista de diputados aun debe resolverse en la interna que el 7 de agosto enfrentará a Héctor Polino y Norberto La Porta.

Sandra Cartasso



Sandra Cartasso



El dirigente del PC, Patricio Echegaray, y la dirigente del MST, Vilma Ripoll.
Aseguran que Izquierda Unida no está rota, pero las negociaciones están muy tensas.

LOS CANDIDATOS PIQUETEROS DE LAS BOLETAS DEL

"Chiche estigmatiza a los

Por Martín Piqué

Los tres son piqueteros, aunque esa definición no termine de describirlos bien. Juan José Cantiello, Laura Berardo y Hugo Gómez tienen trayectorias diversas, aunque coinciden en un punto: sus experiencias políticas comenzaron antes de la aparición de los movimientos de desocupados. Con la irrupción de esas organizaciones –un proceso que comenzó en los '90 y se consolidó con la crisis de 2001–, se sumaron a las agrupaciones que buscaban organizar a los desocupados. Apenas cuatro años después, son candidatos a legisladores provinciales por el Frente para la Victoria. Reunidos por *Página/12*, le contestan a Hilda "Chiche" Duhalde, principal adversario del kirchnerismo en octubre. La acusan de estigmatizar a los piqueteros e intentar discriminarlos.

En esta entrevista, Juan José Cantiello, Laura Berardo y Hugo Gómez explican cómo llegaron a las listas provinciales del Frente para la Victoria desde los movimientos sociales. Chiche, Cristina y el gobierno de Kirchner.

Bernardino Avila



Juan José Cantiello, Laura Berardo y Hugo Gómez, piqueteros y candidatos.

El miércoles, Chiche dijo que una de las razones de la ruptura con el Presidente era que éste pretendía incluir piqueteros en las listas: "Yo no podía integrar una lista donde vayan piqueteros", argumentó. Sin embargo, al final no hubo dirigentes de ese perfil en la nómina de diputados nacionales que acompañará a Cristina Fernández de Kirchner –sólo Edgardo De Petris, de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA)–, aunque sí los hubo en las candidaturas provinciales. Son cuatro. Tres de ellos son Cantiello, Berardo y Gómez. La restante, Adela Segarra, será candidata en Mar del Plata (*ver aparte*).

Cantiello y Berardo figuran en la lista de candidatos a diputados provinciales por la tercera sección electoral: los ubicaron en los lugares 7º y 10º de la nómina. Gómez aspira a ingresar al Senado bonaerense por la primera sección: aparece en el quinto lugar de la grilla. Sus candidaturas reflejan el viraje de las organizaciones sociales kirchneristas, que suspendieron las protestas callejeras para llevar adelante proyectos productivos –autoconstrucción de viviendas o tendido de red de agua– o gestionar desde el Estado. El argumento ideológico que explica esos cambios es la lucha por la democracia participativa, un tópico que resurge en los teóricos del socialismo y que ha puesto de moda la Venezuela de Hugo Chávez. Eso implica, necesariamente, una democratización del Estado.

Cantiello, Berardo y Gómez creen que es un avance que las organizaciones sociales tengan espacio en las candidaturas, pero se lamentan porque dos de sus dirigentes más conocidos –Luis D'Elía (FTV) y Jorge Ceballos (Barrios de Pie)– hayan quedado afuera. (En el caso de Ceballos, cordobés de nacimiento, el Gobierno intentó incluirlo en la lista del Partido Nuevo, de Luis Juez, como incorporó a Patricia Vaca Narvaja entre los hombres del gobernador José Manuel de la Sota. La propuesta había surgido del jefe de Gabinete, Alberto Fernández, pero no prosperó.)

–¿Qué opinan de las declaraciones de Chiche Duhalde?

Gómez: –Chiche tendría que acordarse de los orígenes del peronismo, ya que dice ser tan doctrinaria. Los piqueteros no representan otra cosa que los descamisados del '45. Y yo me preocuparía más de no formar parte de una lista con empresarios que bancaron la última campaña de Menem (por Francisco De Narváez). Algún día la historia, sin la urgencia y las pasiones,va a reconocer hasta qué punto los luchadores sociales como Luis D'Elía y tantos otros han hecho cosas para que en este país no se produzca una hambruna formidable. Porque ahora pareciera que a la Argentina la sacó del marasmo Duhalde cuando en realidad lo que hizo Duhalde fue reducir los salarios a un tercio y multiplicar por tres la deuda externa.

Cantiello: –Todo ciudadano tiene derecho a poder votar o elegir y ser elegido. Si yo dijera que no quiero que en mi lista vaya un judío, un homosexual o un negro sería un escándalo. Uno puede decir "yo no comparto la lista con tal porque tiene un proyecto de país distinto". Y eso está bien. La señora de Duhalde puede decir que no comparte mis ideas y no quiere compartir la lista. Muy bien. Pero no puede decir que no quiere compartir una lista por lo que yo sea: ni por pertenecer a una organización social o ser piquetero. Es un error de concepto.

G: –A los desocupados Chiche los llama piqueteros. Y eso es como decirle huelguista a un sindicalista: lo estás estigmatizando por un método de lucha y no por lo que el tipo es. Cuando fusilaron a los de la Patagonia Rebelde no les decían sindicalistas, los llamaban huelguistas. Pero sindicalista es algo más que un huelguista.

–¿Qué papel pueden aportar los piqueteros en una lista electoral?

Berardo: –Las organizaciones sociales, que soportaron sobre sus hombros la crisis y se organizaron para dar respuesta, tienen que ser parte del proyecto político. Además, la decisión del Presidente de pelear contra la vieja política y construir algo nuevo es difícil de sostener si no tiene participación popular. Hay que aportar toda la experiencia y toda esa sabiduría que fuimos construyendo en estos últimos tiempos. Las organizaciones políticas tienen que tener representación política.

C: –¿Qué aportamos? Somos lo que ellos quisieron representar o representaron parte de su historia: somos la resistencia de los '90, que resistió al modelo neoliberal, y somos los que de una manera muy dinámica vamos pasando de desocupados a piqueteros a constructores de casas. En este momento, somos uno de los sujetos sociales más dinámicos.

–¿Qué diferencia hay entre lo que ustedes proponen, o lo que están haciendo en el Estado, y la tarea de Chiche con las manzaneras?

B: –El modelo que intentó llevar adelante el duhaldismo respondía a un modelo asistencialista donde no se promovía la participación ni la construcción de estos nuevos sujetos políticos. Hoy lo que nos estamos planteando es recuperar el Estado. Las manzaneras hicieron una tarea loable en los barrios pero no alcanzaban. La asistencia es necesaria, y más con lo que dejó el neoliberalismo, pero es más necesario reconstruir el Estado. Un Estado que incluya la participación. Estamos hablando de políticas promocionales, de aprender incluso de los sectores populares.

–¿Cómo explican la integración en el Frente para la Victoria de dirigentes que hasta hace muy poco pertenecían al duhaldismo?

G: –Decía Haya de la Torre que a la sociedad hay que transformarla con las cosas que uno tiene a mano y no con las que hubiera querido tener. Se trata de un tema de correlación de fuerzas. Kirchner tomó una decisión formidable que nos devuelve al espíritu de su primera semana de gobierno, cuando se plantó tan fuerte contra estos sectores de la vieja política. Y lo que queda de este lado tiene mucho de vieja política, mucho de nueva y mucho de las organizaciones sociales. Con eso hay que construir lo nuevo: con partes de lo viejo y con todo lo nuevo que nuestro pueblo aporte.

–¿Ese argumento no permite justificar cualquier cosa?

G: –No, no. Porque se ha roto con una muy buena parte de lo viejo. Podría haber hecho una lista de unidad para sacar los doce concejales en cada uno de los distritos, con el cuento del poder territorial, y no lo hizo.

La cuarta candidata

Es la cuarta candidata que proviene de las organizaciones sociales. Adela Segarra, de 46 años, comenzó su militancia en la Unión de Estudiantes Secundarios (UES). Estudiaba en el Colegio Nacional de La Plata, aunque sólo pudo terminar cuarto año: cuando la represión de la dictadura llegó a su punto más alto se fue al conurbano, donde se mantuvo en la clandestinidad. En junio de 1978 desapareció su compañero, Joaquín Areta. Segarra se escapó a Europa con su hijo Jorge y se estableció en Francia. Luego amplió su familia con tres hijas más. En 1982 volvió a la Argentina dispuesta a mantener su militancia. Fijó su residencia en La Matanza. Así pudo terminar el secundario e ingresar en la Universidad.

Se graduó como licenciada en Servicio Social. Comenzó a trabajar como asistente social, luego organizó "redes de mujeres". A fines de 1991 se mudó con su familia a Mar del Plata, donde siguió con su labor. Con la crisis de 2001 decidió que con el trabajo con las ONG no alcanzaba: había que retornar a la organización política. Tras algunos intentos dentro del PJ, Segarra se vinculó con el MTD Evita. De todas las organizaciones sociales, ese movimiento es el que más vínculos tiene con sectores del peronismo. También con el gobernador Felipe Solá.

Será candidata por la quinta sección, que corresponde a Mar del Plata.

KIRCHNERISMO BONAERENSE

desocupados”

–¿No hay riesgo de que lo viejo termine contaminando a lo nuevo?

G: –Hasta ahora no lo logró. Y ahora va a poder menos. Aunque me hubiera gustado mucho ver en la lista a Luis D’Elía y al Huevo Ceballos. Hubiera sido muy justo pero como no se trata solamente de justicia sino de la relación de fuerzas que nos lleve a un cambio profundo. Este es un gobierno en disputa, tironeado desde muchos sectores. El Presidente, cuando rompe con el duhaldismo, define la disputa hacia el campo del pueblo. Es muy bueno. Hacía muchos años que la lista de diputados nacionales no era tan buena. Está en la misma dirección que el Gobierno. No es un rejunte con empresarios entreguistas y torturadores.

C: –A mí me hubiese gustado que hubiera más representación de las organizaciones sociales. Pero no siempre se puede hacer lo ideal. Entre lo ideal y lo real está lo posible. Y se hace lo posible. La contradicción principal en este momento es Duhalde. En tercer o cuarto lugar están los otros, los que hasta hace medio minuto eran duhaldistas. Pero si vamos hacia allí posiblemente eso vaya cambiando, o terminará limpiándose como se trata de cambiar con Duhalde. Hablamos de gradualidad, de gobierno en disputa: no se puede hacer todo en una sola movida.

B: –Igualmente, la pelea no termina en octubre. Ahí es el inicio.

–¿Dan por descontado un triunfo amplio de Cristina Kirchner?

B: –Exacto. El Presidente logró construir un gran consenso. Cristina representa a muchos sectores y también representa la construcción del proyecto nuevo. Tiene que ser una acumulación fuerte y un proyecto grande, amplio. Del otro lado hay un poder político viejo, fuerte y que se ha construido sobre mafias, sobre corrupción. Hay que pelearlo. Pero para eso hay que tener fuerza. Un dato: nosotros, Barrios de Pie, en Moreno tenemos dos compañeros presos perseguidos por el poder político viejo. Que no se va a quedar quieto. Entonces, la alternativa tiene que ser grande. Hay que pensarla en el largo plazo, no sólo hasta octubre.

–Cuando hablan de “gobierno en disputa”, ¿quién es la otra parte?

G: –Más allá de los funcionarios que lo puedan representar, son los grupos económicos concentrados, el modelo neoliberal que se arrastra todavía en muchos lugares, las capas geológicas del Estado que frenan toda la iniciativa popular. Creemos que les vamos ganando. Inclusive decimos que la principal pelea es contra nosotros mismos y contra los restos de neoliberalismo que nos dejó a todos.

–¿Por ejemplo?

G: –A lo mejor esto me trae algún problema. Hay muchos compañeros muy estimados que hacen campaña con su foto en primer plano. Creo que acumulamos cosas de la política de los últimos años: el candidatismo, el prestigismo personal y no el del conjunto. Si este tipo de cosas nos atravesó a todos, ¿cuánto más a los políticos profesionales? En todo lo metodológico hay algo de ideológico.

–En el oficialismo hay quienes piensan que en la campaña hay que esconder a los piqueteros.

B: –Eso se verá en octubre (*risas*).

–Pero si Cristina gana la mayoría lo tomará como producto de su imagen, su figura, y no lo de lo que puedan aportar la FTV, Barrios de Pie, el Frente Transversal y Popular o el MTD Evita.

G: –Cristina es todo eso. Es el proyecto del nuevo país.

–¿Entonces Cristina también es piquetera?

C: –Hay dos formas de afrontar la realidad. Una es ocultarla, poner la basura bajo la alfombra, o como hacía la dictadura, que había una villa y ponía un paredón para que los que venían de Ezeiza no vieran la villa que había. Hay otra forma más enfermiza, que es negar la realidad. Y hay otro que la pone sobre la mesa y dice “esta es nuestra realidad, la queremos transformar”. Cristina no es piquetera ni nunca lo fue. Y no le voy a poner un título de lo que nunca fue. Pero Cristina quiere que todos se incluyan en la sociedad, para que no haya más desocupados, para que la sociedad cambie, se transforme, sin esconderla. Eso es lo que queremos.

–¿Por qué ya no están en la calle, protestando, si los indicadores sociales no se modificaron demasiado?

C: –Hay que apoyar este camino porque el Presidente dijo que “hay que redistribuir la riqueza en la Argentina”. Y ese es uno de los ejes de la CTA, de la FTV y de muchos otros grupos. Uno puede decir que los indicadores macro no cambiaron. Puede ser. Pero hay signos. A nosotros tener más de mil quinientos compañeros trabajando en cooperativas de vivienda, de trabajo, es un verdadero avance. Es una alternativa.

G: –Más allá de las estadísticas, hay otros indicadores. Yo viajé dos años desde Carapachay a Retiro eligiendo asiento. Y ahora hace tres meses que no me siento. Es gente que viene a laburar. El empleo todavía es precario porque esto es un proceso. Una Argentina que no tiene oficios, que no tiene una burguesía nacional que aporte a un rápido crecimiento. En esto también hay una disputa fuerte con algunos sectores del Gobierno.

Con perfil social

Juan José Cantiello es el responsable del equipo de formación de la Federación de Tierra y Vivienda (FTV). Ex cura, profesor de Filosofía y Ciencias de la Educación, Cantiello conoció a Luis D’Elía en el barrio San Alberto de Isidro Casanova. En ese entonces, Cantiello era sacerdote y D’Elía –que comenzó su militancia vinculado a los grupos de base de la Iglesia– era un feligrés más. Cantiello, a quien sus amigos llaman “Juanjo”, comenzó a participar en esos grupos organizados que terminaron siendo la FTV. En el ’99 pidió licencia como cura. Hoy dirige el grupo que capacita a los desocupados. Lo ayudan la socióloga Alcira Argumedo y otros intelectuales.

Laura Berardo, de 32 años, coordina el área Salud de Barrios de Pie de todo el país. Desde hace años milita en la Corriente Patria Libre. Es licenciada en Trabajo Social, egresada de la Universidad de Lomas de Zamora. Además de su labor en el movimiento, Berardo cumple funciones en el Estado: es la coordinadora regional del Ministerio de Desarrollo Social en la provincia de Buenos Aires. Su función es asegurar que “el nuevo modelo de Estado que estamos pensando llegue a los distintos niveles municipales”. En el 2001, Berardo fue candidata a concejal de Lomas de Zamora por el Polo Social, que postulaba al cura Luis Farinello como primer candidato a senador.

Hugo Gómez es fundador del Frente Nacional Transversal y Popular (FNTyP), la agrupación piquetera más nueva, creada por De Petris. Santacruceño y amigo del Presidente, De Petris está en el puesto 13º de la lista de diputados nacionales del oficialismo. La mención de De Petris no es inocente: Gómez tuvo el raro privilegio de que el propio Kirchner presionara para ubicarlo mejor en la lista de senadores provinciales. De 52 años, ex miembro de la JP de los ’70, Gómez fue obrero textil y ferroviario. En los ’90 se recicló como fotógrafo de casamientos. Con la firma del indulto, se fue del PJ. Participó en el Grupo de los Ocho y, luego, en el Frepaso. “Soy uno de los culpables de su fundación”, se burla de su pasado.

INCENDIO

Al menos 14 personas murieron mientras combatían un incendio forestal en Guadalajara, en el centro de España, donde más de un millar de hectáreas han sido devastadas por el fuego. Las víctimas formaban parte de los retenes organizados para la lucha contra las llamas, una tarea que comenzó el sábado pasado. Ayer, el fuego continuaba activo y en algunas zonas avanzaba fuera de control. El incendio presentaba tres focos, lo que llevó a la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla-La Mancha a ordenar la evacuación de Luzón y de Santa María del Espino. Las autoridades creen que el fuego comenzó por el contacto de unas brasas encendidas para asar carne con especies botánicas de la zona, afectadas por una profunda sequía. Al parecer, las víctimas fueron cercadas por las llamas luego de un inesperado cambio en la dirección del viento. Los especialistas trabajan para identificar los cadáveres y temen que haya más víctimas debido a que aún hay personas desaparecidas. El incendio hizo que varias personas quedaran aisladas y cortó el paso de vehículos en cuatro tramos de la carretera que conduce a los bosques afectados. Más de 150 personas trabajan para sofocar las llamas, con el apoyo de aviones hidrantes, helicópteros y maquinarias pesadas.

Una ola de frío

El Servicio Meteorológico Nacional anticipó para hoy una jornada con cielo despejado o algo nublado. Pero la temperatura seguirá siendo baja o muy baja. El pronóstico indica que la mínima rondará los 3 grados y la máxima apenas alcanzará los 12ºC. Para mañana, miércoles, el cielo se encontrará parcialmente nublado, los vientos soplarán leves y la temperatura será apenas más alta, con 5 de mínima y 13 de máxima.

Todo un pueblo en suspenso para definir una herencia millonaria

En Oncativo, Córdoba, todos aguardan el resultado de los ADN que determinará los herederos de la fortuna del Bayo Cervelli.

Por Horacio Cecchi

Al borde de la euforia, en las tardes de sol y rémoras de aguardiente, los oncativenses (naturales de Oncativo) u oncativeños (porque hay abierta una disquisición al respecto) suelen recordar que su ciudad es la Capital del Salame y como ejemplo recuerdan que a mediados de mayo pasado, con más precisión el 18, se anunció públicamente que una fábrica de chacinados local se aprestaba para el envío del primer cargamento de salames de exportación a Estados Unidos. Casualmente, unos días antes, fue cuando el Bayo Cervelli, de 56 años y acaudalado productor rural local, dejó su fortuna a sus herederos después de dar una vuelta de campana no en yate sino en su Toyota Corolla, a pocos kilómetros de su ciudad. Como únicos herederos aparecían sus dos sobrinos, hijos de su único hermano también fallecido. Aparecían porque a las pocas horas se presentaron una joven de 22 que aseguraba haber parido una hija del Bayo cinco días después del accidente, y un peón rural de 35 que intentaba convencer a quien fuera de que era hijo de otro entrevero de Cervelli, éste ocurrido claramente más temprano en la vida del prolífico productor. Ahora, los extremos de la cinchada aguardan los resultados de las pericias de ADN para dirimir derechos en la trifulca sucesoria de los bienes del Bayo. Exportarán chacinados, pero en Oncativo nadie es salame.

Está ubicada sobre la Ruta Nacional Nº 9 y el cruce con la Provincial 101, 69 kilómetros al sudeste de la ciudad de Córdoba y a 628 de Buenos Aires. Por decreto 612/01 de Fernando de la Rúa, es la sede de la Fiesta Nacional del Salame Casero, que se realiza desde 1975 en el Club Deportivo y Cultural Unión. Sea pueblo o ciudad, Oncativo jamás fue fundada ni tuvo un fundador o padre, lo que podría sugerir erróneamente que es un pueblo sin herederos.

Erróneamente. Lo demuestra el caso del acaudalado José "el Bayo" Cervelli, en el que lo que sobra es progenie y sucesión. El productor rural nació el 2 de mayo del '49. Sin sucesores directos, habían pasado pocas horas de su muerte y además de sus dos herederos reconocidos, sus sobrinos Luciana Marina y Andrés Guillermo –hijos de su hermano fallecido hace menos de tres años–, ya se habían presentado dos supuestos hijos no reconocidos que reclamaban ser tomados como parte en la herencia.

El Bayo murió en la ruta, a la altura de Colonia Almada, a unos 5 kilómetros de Oncativo, en la madrugada del 8 de mayo pasado. Murió en un revolcón automovilístico. Y es quizás esa muerte repentina la que permite aducir que el Bayo no había previsto nada, que con 56 años de edad, soltero y dueño de unas 700 mil hectáreas de producción de soja, cuentas e inversiones, y entre 4 y 8 millones de dólares en bienes, tierras y billetes, lo que menos tenía en planes era desaparecer de buenas a primeras.

Las malas lenguas, en Oncativo, mencionan que esa falta de previsión venía de la mano de otro tipo de revolcones en los que parece que se solía enredar el Bayo. A los dueños de esas lenguas no les cuesta lanzar nombres de mujeres a diestra y siniestra, en el tono "con la Alicia anduvo hace tres años, con la Elena andaba hasta hace poquito", aunque siempre guardando un prudente anonimato (propio). Como el Bayo y sus revolcones han trascendido las paredes que supuestamente los cobijaran, y su fama resulta absolutamente verosímil para el total del pueblo, están abiertas las puertas para la aparición de innúmeros herederos.



En Oncativo, Cervelli dejó dos sobrinos como herederos.
Pero una niña de 2 meses y un peón de 35 años disputan la sucesión.

Como contrapartida, en el pueblo no se especula. Simplemente, se sostiene lo verídico y lo que se vio o, al menos, lo que los propios ojos han escuchado. Todos saben o dicen saber que "el Bayo y la Joanna se veían seguido" y que "la Joanna estaba enferma del Bayo". Según Sonia Badrán, la abogada que representa a Joanna, "salían juntos, no se ocultaban porque no tenían nada que ocultar porque los dos eran solteros, se iban de vacaciones juntos". En ese tren de comentarios, es legítimo suponer que mientras hubo amor de parte de Joanna, ella no hizo reclamos. Pero una vez muerto ya no existían barreras, había que pensar en la pequeñita y, por sobre todo, el amor mutó su rostro de pasión incandescente por el otro, de contador de billetes para sostener el recuerdo.

Muy diferente es el caso del otro reclamante, Sergio Sosa. Peón rural en un campo de La Laguna, próxima a Oncativo, de 35 años de edad, llegó al caso con otro apellido, lo que resulta una complicación verdadera. Sosa tendrá que pedir la exhumación del cadáver del hombre que lo reconoció como hijo, fallecido hace ya unos cuantos años, para intentar recuperar algún vestigio de su ADN y demostrar que no coincide con el suyo y luego modificar su filiación y comparar con el ADN de su padre más reciente. La aparición de Sosa, de ser cierto su reclamo, habla de revolcones del Bayo hace 35 años, o sea, un amor de primavera.

La tironeada sucesión quedó en manos de la jueza de Río Segundo, Susana Martínez Gavier. Lo primero que hizo Gavier fue precintar el panteón de Oncativo para preservar la prueba del ADN, lo que le generó una especie de rebelión de cementerio ya que el precintado impedía a otros dolientes familiares visitar sus recuerdos. Finalmente, la jueza no pudo sostener la prohibición ante tan lógica y necrológica presión y quitó los precintados. De todos modos, el 7 de julio pasado, empleados del juzgado, los dos hermanos, Andrés y Luciana, Joanna y ex Sosa se reunieron no para llorar al Bayo sino para ver reaparecer su cuerpo en la exhumación. Por las dudas, además de las muestras tomadas, la jueza cuenta con otra muestra: la ordenó el fiscal de Río Segundo, Luis Nazar, para determinar las causas de la muerte. Esa muestra es una especie de llave del tesoro.

"Se habla de una fortuna que no existe –aclaró Luis Nieto, abogado de los sobrinos–. Hay un campo, no se conoce todavía su valor y hay que deducir todas las deudas que contrajo Cervelli." Menos técnico pero más lógico resultó Andrés: "Lo que más nos preocupa ahora es la seguridad". El 27 de marzo de 2003, el empresario agropecuario Marcelo Dezotti había sido secuestrado para cobrar un botín fabuloso que los delincuentes jamás encontraron.

Ahora, sólo queda esperar las comparaciones de los ADN. Mientras, Oncativo se mantendrá entre salames y ascuas.

SON SEIS LOS DETENIDOS POR EL ASESINATO DE SANTIAGO

Odios en un crimen horrendo

El dueño de una finca vecina y dos jóvenes de Lanús se sumaron a los detenidos. Analizan si fue una vendeta: hacía un tiempo, el padre de Santiago había denunciado al casero y al vecino por robo.

A las ocho de la mañana de hoy el juez federal de Lomas de Zamora Alberto Santamarina comenzará con la ronda de indagatorias sobre los seis detenidos por el crimen de Santiago Miralles, el chico de seis años que después de varios días de búsqueda apareció muerto en un pozo ciego a apenas 30 metros de su casa en Canning. La policía detuvo a tres de ellos durante el día de ayer. Entre ellos, el propietario de la casa lindera a la quinta donde apareció el chiquito, un hombre de 51 años. Entre su basura se hallaron restos de una soga similar a la que usaron para atar al chico y partes de la misma cerámica usada para hundirlo. El móvil del crimen aún es incierto, pero se investiga una vieja rencilla del padre de Santiago con dos de sus vecinos.

La búsqueda de los autores del crimen se cierra cada vez más sobre el círculo del barrio de casas bajas de clase media, en Canning. Con un operativo de 400 hombres, la policía de la provincia localizó el sábado pasado el cuerpo del chico en el interior de la cámara séptica de una casaquinta cubierta por ramas, cemento y una tapa de 200 kilos de peso. Esa noche detuvo a tres personas, los caseros de la casaquinta y a su hijo de 22 años. Hasta el miércoles a la tarde, Santiago jugaba a pocos metros de allí con Nicolás, el hijo menor del matrimonio, de 7 años.

Durante el día de ayer se hicieron inspecciones y nuevos allanamientos. Uno de ellos en el interior de la vivienda lindera a la casaquinta. El comisario mayor Osvaldo Seisdedos, director general de Investigaciones de la Bonaerense, en diálogo con este diario relató el resultado de la pesquisa: "Al comienzo, en la casa del vecino parecía no haber nada –dijo Seisdedos–. Tuvimos que pedir una orden de allanamiento para requisar la basura y cuando la orden llegó encontramos en el interior restos de una soga como la que usaron para atarle las manitos a Santiago, y restos de la misma cerámica". A Santiago lo hundieron en la cámara séptica ya muerto, atado con las manos atrás sujetas a una bolsita con restos de cerámica, para hundirlo.

Una pericia luminosa en el interior del baño de la casa de los caseros determinó, en cambio, el sitio donde Santiago habría muerto. Según la autopsia, el chico murió de uno o varios golpes brutales en la zona del cráneo antes de ser arrojado al pozo. La pericia en el interior del baño determinó la existencia de restos de masa encefálica en las paredes, motivo por el cual los investigadores lo consideran el lugar donde le propinaron los golpes antes de ocultar el cuerpo.

A la lista de los primeros detenidos entre los que estaban los caseros y su hijo mayor, ayer se incorporó el vecino de la casa lindera y dos adolescentes de Lanús de 16 y 19 años. Todos están detenidos como presuntos autores materiales del homicidio. Los jóvenes de Lanús habían pasado una semana de vacaciones en una quinta frente a la casa de los Miralles. Volvieron a Lanús el día de la desaparición de Santiago. Como el vecino de 51 años llamado Abel, uno de los jóvenes pasó una temporada en prisión por robo o escruches. Según varios testigos, estos jóvenes serían las últimas personas que estuvieron con Santiago antes de su muerte.

En tanto, las presunciones en torno de los motivos del crimen comienzan a cerrarse. La primera autopsia reveló que el cuerpo no tenía marcas de abuso sexual, un dato a partir del cual la Justicia descarta la hipótesis de una violación seguida de muerte, como se supuso al comienzo.

Otra hipótesis en principio descartada es la del presunto secuestro seguido de muerte. Entre el miércoles y el sábado entraron seis llamadas a la casa de los Miralles. La Red Solidaria y Missing Children, dedicadas a colaborar con la búsqueda de Santiago, habían difundido el número de teléfono de la familia. En ese período, según el comisario Seisdedos, llamó "gente que decía haberlo visto y también entraron llamados desde distintas unidades penitenciarias pidiendo rescate". Uno de ellos con un pedido de 20 mil pesos. Aunque por este motivo la causa pasó de la Justicia ordinaria a la federal caratulada como "secuestro extorsivo", los investigadores se inclinan por no dar crédito a los llamados a los que comparan con los conocidos como "secuestros virtuales". Los padres de Santiago ayer hicieron una declaración en la misma línea. "No nos vamos a quedar callados. Hay muchas cosas que nosotros no entendemos, que no nos cierran", dijo su madre, Silvia, después de la inhumación del cadáver en el cementerio de la Chacarita. Walter, su marido, avanzó para descartar la hipótesis del secuestro "porque los vecinos conocían perfectamente a Santiago".

Finalmente, la línea de análisis más sólida es la que proporciona un antecedente ligado al barrio y a los detenidos. Se trata de una vieja disputa entre el padre de Santiago, el casero y el vecino de la casa lindera. En diálogo con este diario, uno de los investigadores mencionó que el padre de Walter los había denunciado tiempo atrás por un robo. "Yo no sé si esto fue o no el motivo –explicó el investigador–. Me extraña que por ese motivo se la hayan agarrado con el chico, y de esa manera. Pero habrá que ver."

Los detenidos pasarán hoy ante el juez Santamarina para declarar. Serán indagados como presuntos autores del crimen. Aunque no están obligados a dar testimonio ni a decir la verdad, sus declaraciones se aguardan con cierta ansiedad. Los investigadores esperan que alguno de ellos comience a quebrarse y empiece a hablar. Anoche no descartaban una última detención.

DyN



Dentro de la basura del vecino hallaron restos de una soga y cerámica igual a la usada en el crimen.
El vecino, de 51 años, y uno de los jóvenes de Lanús, habían estado presos por robos a viviendas.

CAMBIO

Había obtenido una autorización judicial para cambiar de sexo en el mes de febrero pasado. A sus 64 años ahora se convirtió en el quinto hombre operado en el Hospital Gutiérrez de La Plata. "La operación salió bien, incluso pudimos terminar mucho más que en las intervenciones anteriores", explicó Cesar Fidalgo, jefe del equipo que llevó adelante la operación. El hombre cuya identidad no transcendió se realizó la operación el miércoles pasado. En sólo cuatro horas y cincuenta minutos, el paciente salió del quirófano convertido en mujer. De acuerdo con los escasos datos que transcendieron, se supo que es oriundo de la provincia de Buenos Aires y que cuenta con DNI femenino otorgado por la Justicia. En este momento, aún permanece internado en hospital platense y, de acuerdo con el equipo médico, se recupera satisfactoriamente. Los profesionales calculan que en diez días estaría en condiciones de obtener el alta. En declaraciones publicadas ayer en un matutino de la capital de la provincia de Buenos Aires, Fidalgo explicó el proceso de la operación. El especialista indicó que construyó una vagina con la piel del pene de paciente; los labios mayores con la piel del escroto, y con el glande reducido, el clítoris. El equipo está integrado por Guillermo Cupparo, Guillermo Gil, Luis Añón y Diego Capobianco, y un grupo de anestesistas.

PROSTITUIAN MENORES EN EL CHACO

Red desenredada

Una red de prostitución que explotaba a menores de origen paraguayo, que habían sido introducidas ilegalmente al país, fue desbaratada entre el sábado y domingo pasados, en la localidad chaqueña de Presidencia Roque Sáenz Peña, ubicada a unos 160 kilómetros al noroeste de Resistencia, capital de esa provincia.

Los operativos estuvieron dirigidos por la Justicia Federal del Chaco y participaron en ellos integrantes de la delegación local de la Dirección Nacional de Migraciones. Los procedimientos se realizaron durante la noche del sábado y la madrugada del domingo en las afueras de la ciudad de Sáenz Peña, en un cabaret donde alrededor de 40 jóvenes mujeres de nacionalidad paraguaya, muchas de ellas menores de edad, eran obligadas a ejercer la prostitución. Según reveló el director de Migraciones para la región del Noreste Argentino, Martín Ríos, durante el operativo se pudo comprobar que el propietario del cabaret mantenía contra su voluntad a una joven que se encontraba embarazada de cuatro meses y pretendía regresar a su país.

El funcionario denunció que el propietario del cabaret, Hugo del Giorgio, "es reincidente en este tipo de negocios, y en este momento está siendo ejecutado con una multa de 125.000 pesos aplicada tiempo atrás por la misma causa". De todos modos, trascendió que Del Giorgio se encuentra prófugo.

Las menores fueron alojadas en el Escuadrón 51 de la ciudad de Resistencia, a disposición del juez federal, Carlos Skidelsky, quien instruyó una deportación.

"Lo que haremos será devolverlas a su país de origen para erradicar el flagelo al que estaban siendo sometidas estas niñas, mientras se espera la captura de Del Giorgio", subrayó el director de Migraciones, con sede en Corrientes.

Por Juan Cruz *



AFP

GRASS HABLA DE SU GENERACION ALEMANA

"Mi escritura está marcada por una obsesión"

Hace casi medio siglo, un joven de 30 años escribió un libro ya clásico: *El tambor de hojalata*. Cumplidos los 78, Günter Grass revisa la que fue su primera obra en Gdansk (Polonia), ciudad donde nació y en la que se desarrolla la acción de su novela. Pasada la época de la rabia, el Nobel pinta, esculpe y escribe como un artesano.

Desprende esa sensación de calma, e incluso de felicidad, que parece propia de los hombres que fuman en pipa. Pero cuando se lo oye, y también cuando se lo intuye, se sabe bien que su rabia no ha conocido pausa, ni la conoce, por lo que pasa (y ha pasado) en su país, en el mundo. Su conversación no es casual ni inmediata; ha de relajarse, entrar en el ambiente para que al fin se produzca el diálogo que él prefiere: sobre las cosas que le importan, no sobre las musarañas.

–¿Cómo se encuentra en este lugar, en Gdansk, en el Danzig de su infancia?

–Mi relación con esta ciudad ha conocido un proceso de cambio. En 1944 yo tenía 16 años y era soldado. Dejé la ciudad en otoño y aún no estaba destruida. Luego vino el fin de la guerra y yo estaba en París, empezando a escribir *El tambor de hojalata*. Mientras escribía esta novela me di cuenta de que necesitaba ciertos detalles, que tenía que hacer ciertas investigaciones para encontrarlos y que éstos sólo estaban en Danzig. Entonces no era fácil conseguir un visado, pero a través de un amigo conseguí una invitación para ir a Varsovia, y desde Varsovia vine a Danzig; es decir, vine a Gdansk, que es el nombre de la ciudad en polaco, así que llegué al Gdansk polaco buscando huellas del Danzig alemán. En ese momento, Danzig estaba completamente destruida, pero en 1958 ya habían empezado la reconstrucción, y desde aquel momento vine aquí cada dos o tres años, así que he sido testigo de la historia de la posguerra de Gdansk, algo que se refleja en mi libro posterior, *El rodaballo*. En el último capítulo de esa novela, yo hablo de los acontecimientos de 1970, cuando prácticamente en todos los astilleros de Polonia se produjo una gran huelga durante la cual los militares dispararon contra los trabajadores. Así que para mí esta ciudad no significa sólo el pasado alemán, sino que también es el pasado polaco. Esos disparos contra los trabajadores suponen para mí, en el fondo, la hora del nacimiento del sindicato Solidaridad, que luego tendría una importancia tan grande. De modo que encontrarme aquí no es nuevo, pero sí constituye una ocasión especial, porque estoy rodeado de mis traductores y yo quería enseñarles exactamente dónde se había desarrollado mi niñez, mi juventud, dónde había ido a la escuela...

–¿Qué recuerdos tiene usted de ese período de su vida en Danzig?

–Lo primero que se me ocurre es que todo se ha convertido en literatura. O sea, que de repente las fronteras no son nítidas, lo que antes era realidad ahora se encuentra en el papel; ya no sé qué es ficción y qué es realidad en las cosas que me encuentro en la memoria sobre esta ciudad. Por ejemplo, vamos al mar Báltico, y allí no está una piscina que hubo antes, un lugar en el que nos bañábamos. Pero para mí no es problema que ya no exista ese sitio, porque yo soy capaz de rellenar esos huecos de la memoria. En la ciudad también se han producido muchas lagunas, muchos espacios vacíos. Por ejemplo, las personas que ya no son alemanes –entre otras, mi familia– han sido desplazadas, se han tenido que ir. Pero han venido refugiados de la parte oriental, de Lituania, de Ucrania, a partir del acuerdo entre Hitler y Stalin. Se puede decir que toda Polonia ha sido desplazada hacia Occidente, pero en mi imaginación consigo rellenar estos huecos sin ningún problema. Por ejemplo, esta casa en la que estamos formaba parte del barrio en el que yo nací y crecí; pero era la parte alta, donde vivían los burgueses, y yo vivía en la zona de los proletarios. Nosotros vivíamos en una casa de dos habitaciones, sin retrete, y aquí vivían amigos que tenían cuarto de baño. Ahora siento que lo que se produce es una pequeña revancha sobre el destino, porque estoy viviendo en una de esas maravillosas villas que eran objeto de mi admiración cuando yo era pequeñito.

–Tuvo aquí a sus nietos. ¿De qué habló con ellos, qué les contó?

–Hemos estado en la ciudad antigua, y allí les he intentado explicar un poco las coordenadas históricas; no todo, porque son jóvenes y esto los cansa. Luego hemos ido a otro sitio, a Correos. Allí se produjo una batalla durante la guerra mundial, muchas personas murieron allí, entre otras mi tío. Y encontramos a nuestros familiares, los Cachubos, todavía existen. A los chicos les impresionó mucho la historia de Correos [que figura en *El tambor de hojalata*]. Luego nos fuimos al mar Báltico, y hemos paseado por la playa, y les he dicho que de niño yo buscaba allí ámbar, y entonces los seis nietos que me acompañaban empezaron a buscar ámbar como locos, y efectivamente encontraron pedacitos pequeños de ámbar, y estaban encantados.

–¿Cuál era su estado de ánimo cuando les enseñaba Gdansk a los chicos?

–Bueno, la verdad es que sentí un orgullo infantil en el fondo, el orgullo de poder enseñarles la ciudad de mi infancia. Tengo 16 nietos, y me acompañaron los seis mayores, que tienen entre 15 y 19 años. Han crecido entre mimos, en un ambiente muy agradable. Sin embargo, aquí todo es mucho más pobre, y lo que yo les quería decir es que, a pesar de la pobreza, se establecen mejores contactos, más profundos, con las personas. Y efectivamente, con los hijos de los familiares que todavía viven aquí y que tienen hijos de esta edad contactaron inmediatamente, pero en inglés; los polacos y los alemanes se hablan en inglés. Por ejemplo, en la recepción que me dieron ahora en el Ayuntamiento de Gdansk había alguno de esos chicos que se escriben con dos de mis nietas.

–¿Qué siente usted ahora cuando lee *El tambor de hojalata*? ¿Se divierte, se remueve por dentro?

–Cuando leo o cuando trabajo con *El tambor de hojalata* veo los principios de mi vida como escritor. Empecé con la lírica, con el teatro, y ésta fue la primera novela, y lo que veo ahora son sus ventajas y sus defectos. Bueno, defectos es una palabra muy grande. Lo que observo es que en ella hay datos para saber que es una ópera prima, pero es una ópera prima llena de detalles. Y por otra parte, veo a partir de ella cómo ha cambiado mi modo de escribir. El tema de *El tambor de hojalata* forma parte también de *El rodaballo*, pero, sin embargo, *El rodaballo* tiene un ritmo, un discurso totalmente distinto. Lo que no puedo hacer es ver ese libro de una forma aislada. Para mí, ese libro y los siguientes son una unidad; empecé *El tambor...* en 1954; cuando lo terminé empecé inmediatamente *Años de perro*; lo interrumpí para escribir *El gato y el ratón*, y después volví a *Años de perro*. O sea, que son tres libros que escribí sin interrupción en siete u ocho años. Y quisiera decir algo. Los autores jóvenes se ocupan mucho de sí mismos. Hay buenos libros, malos o regulares entre esos que salen; pero con mi generación se producía una exigencia distinta: estábamos ante un asunto enorme, y lo abordábamos; no era nuestro, personal, era colectivo. Estábamos desarraigados; habíamos perdido una patria, una guerra; habíamos sido víctimas de una ideología criminal, y ahora que estoy a punto de cumplir los 80 años me sigo viendo frente a esa temática, y ésa es la enorme diferencia que me distingue de las generaciones jóvenes. Para mí el desafío era precisamente abarcar esa masa enorme de temas, ser capaz de abordarlo superando las barreras que inevitablemente me he ido encontrando. Abordar esa temática ha sido una obsesión y este modo de escribir viene de una actitud obsesiva; todo mi proceso de escritura está marcado por esa obsesión.

–¿Oscar Masenrath, el que se niega a crecer en *El tambor de hojalata*, tendría hoy motivos para negarse a crecer?

–Seguro que hay razones para no querer crecer. Pero éste no es mi tema, esto se lo tienes que preguntar a los autores más jóvenes, los que tienen que examinar hoy el problema, qué pasa en el mundo, qué razones habría hoy para protestar. Para mí, desde luego, crecer o no crecer no es el tema más importante, y ahora nos estamos moviendo en el terreno literario. Lo que quería era reflejar lo que habíamos perdido y lo que estaba implícito en esa pérdida, buscar una forma para hacerlo evidente, y la forma que se me ocurrió fue la de la novela picaresca. Yo tenía que crear un artefacto, una figura artificial, no una figura psicológica, y esta figura me ha dado la posibilidad de contar todas estas cosas y de reflejar esa época tan sumamente complicada, tan sumamente compleja también en sus aspectos infantiles.

En una de las conversaciones que tuvimos con Grass, cuando se producían las reuniones informales después de sus maratonianas sesiones con los traductores, el escritor nos habló de España. Vino aquí cuando terminó de escribir *El tambor de hojalata*, con su primera mujer, Ana, bailarina; viajaron haciendo autostop. "Fui a la costa, cerca de Denia, y nos juramentamos: '¡Volveremos sólo cuando se haya muerto Franco!'. Cuando Jaime Salinas publicó, en Alfaguara, *El rodaballo*, ya había muerto Franco, y fui a España, invitado por Willy Brandt, a la reunión de la Internacional Socialista. Era un momento grande, un acontecimiento. El alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, fue el único que habló de la Guerra Civil; los demás soslayaron ese asunto. Y le pregunté a Felipe González por qué. Me respondió que ya hablarían de ello, pero entonces no le parecía un buen momento para abrir heridas. Fíjate que en *Mi siglo*, una serie de estampas sobre lo que he vivido, hay una que nos representa a mí y a mis compañeros en 1937, jugando al alcázar; nosotros sabíamos dónde estaba la guerra, pero entonces jugábamos a que ganaran los nacionales. El único texto en el que aparece España entre todos los que he escrito, aparte de ése, se titula *Prado verde*: narra la lucha entre un toro y una babosa. Naturalmente, gana la babosa. Cuando en España me dieron el Príncipe de Asturias, me puse muy feliz; volver a España es algo grande, un acontecimiento".

–Cuando ocurre algo en el mundo, siempre nos preguntamos en España qué pensará usted, y muchas veces lo dice usted en sus artículos. ¿Y qué piensa de lo que sucede en Alemania, qué le pasa a su amigo Schröder, qué le pasa a Europa, cómo ve el porvenir de la socialdemocracia alemana?

–Bueno, yo creo que no se trata de lo que le sucede a Alemania; en el marco de la globalización, lo que le sucede a Alemania es algo que le pasa a todo el mundo. En los años sesenta y setenta, los países industrializados, entre ellos el nuestro, habían conseguido el Estado de bienestar. Y creían haber encontrado una especie de receta para el éxito que se encontraba en la economía social de mercado, una especie de capitalismo con un componente social que reconocía cierta responsabilidad social hacia la población. Todo eso fue válido hasta los años ochenta, cuando se desmanteló la Unión Soviética, y ahora resulta que ha quedado una sola ideología. Nosotros creíamos que se había superado el capitalismo terrible, que ese capitalismo se había civilizado, y no es el caso. El neocapitalismo se basa en una explotación del hombre con medios modernos, y así llegamos a la globalización, que en el fondo continúa. Y si ahora, por ejemplo, hemos tenido esos resultados tan negativos en Francia y en Holanda se debe en el fondo a que sólo hemos pensado en el lado económico. Lo que le falta a la Unión Europea es una carta social, un contrapeso al gran mercado, y yo estoy convencido de que todas esas resistencias que notamos en esos países se deben justamente a esa carencia. Y luego está la derecha, cuya reacción está siendo auténticamente nacionalista, no quiere ceder parcelas. Lo que resulta grotesco es que, en el fondo, el capitalismo actual se parece al comunismo en su última fase. También se manifestaba como una ideología que no podía evolucionar. Ahora pasa lo mismo: se cree que el mercado lo ha de regular todo. Y hay una ideología detrás del capitalismo, el neoliberalismo, que prácticamente no se diferencia en nada del dirigismo comunista que había antes. Quiero ilustrarlo con un ejemplo. El movimiento de los trabajadores estaba marcado por el movimiento de los sindicatos. Pero ahora, con el capitalismo globalizado, los sindicatos no son un contrapeso, porque están organizados sobre el plano nacional, no han sido capaces de encontrar una articulación que supere las fronteras nacionales. Esto quiere decir que ya no ejercen control.

–¿Y Schröder? Usted lo ha apoyado. ¿A qué se debe el descenso de la socialdemocracia?

–En Alemania se llama siempre a los socialdemócratas cuando la derecha lleva muchos años en el poder siendo incapaz de llevar a cabo ninguna reforma. Kohl estuvo 16 años y no cambió nada de las cosas que había que cambiar, y, claro, todas esas reformas que hay que hacer las asumen los socialdemócratas y son muy poco populares. Hay que cambiar el sistema de las pensiones, hay que cambiar la seguridad social, y esto supone unos cambios tremendos para el hombre de la calle, que no los entiende. Y lo que sucede es que los ricos se hacen cada vez más ricos, porque no están afectados por esto de la misma manera que la masa. Esta pretendida injusticia se le atribuye a Schröder, y como tenemos una estructura federal, él ha ido perdiendo las elecciones land tras land. El gobierno, que tiene mayoría en el Bundestag, pierde las votaciones en el Bundesrat, donde están representados los länder. Así que ahora está todo bloqueado, el gobierno no puede gobernar...

–¿Y cuál es la salida?

–Aún no lo sé.

–Usted nos hablaba de su relación con España. ¿Cómo ha ido variando su percepción de nuestro país?

–En cuanto a mi escritura, mi relación es más bien escasa por la simple razón de que no domino el español y no tengo suficiente contacto directo con la población. Políticamente lo veo desde lejos; pero, en comparación con otros países, me parece que España es uno de los Estados más vitales, más móviles, más flexibles, que en un tiempo récord ha asumido unos cambios increíbles. Claro, esos cambios obedecen a un retraso anterior, a una época muy reaccionaria, la que representó Franco. Pero España ha cambiado enormemente; en las elecciones descubrimos un potencial democrático extraordinario. La población es capaz de cambiar un país, de cambiar una política. Lo que no sé es cómo se pueden poner en marcha los contrapesos a las zonas reaccionarias (la Iglesia Católica, por ejemplo), capaces de seguir pensando que con Franco se vivía mejor. Lo que puedo esperar es que lo juvenil, lo nuevo, lo moderno sea más fuerte que esos restos reaccionarios.

Nosotros estamos ahora en Polonia, y España y Polonia son dos países católicos, pero diametralmente distintos: en España, la Iglesia católica siempre ha estado a favor de los poderosos, de los reaccionarios, mientras que aquí esa Iglesia ha sido un nido de resistencia, en todas las épocas, también en la comunista.

–Un país que le ha preocupado mucho es Cuba. ¿Se ha sentido usted decepcionado, como muchos otros intelectuales, por la evolución de la Revolución Cubana?

–Para mí, la Revolución Cubana es agua pasada; Cuba es un país muy burocratizado, su revolución perdió valor hace mucho tiempo. Ahora es un régimen dictatorial que sólo se puede mantener por la presencia norteamericana enfrente, manteniendo su bloqueo. He hablado con cubanos que por un lado son muy críticos, pero no quieren volver a los tiempos de Batista. Y Cuba se puede mantener como está precisamente por la presión de Estados Unidos, que es inmensa. Y los cubanos no tienen la energía suficiente para separarse de esa presión y tampoco se sienten capaces de acometer una reforma que les impida caer en manos de Estados Unidos o de los que mandan en Miami.

–¿Cuál ha sido su mayor decepción política?

–Políticamente, a finales de los ochenta, pero no con respecto a Alemania, sino con respecto a Europa. Cuando acabó la Guerra Fría, Willy Brandt habló de un dividendo de paz, de invertir en los países pobres. Y ha pasado lo contrario. Se incrementó el armamento, se inventaron nuevos enemigos, se hicieron nuevas guerras, y el intento de Brandt de hacer reaccionar a la gente en torno del famoso Informe Norte y Sur, entre los países ricos y los países pobres, se quedó en nada, nadie lo escuchó. Esto para mí ha sido una decepción enorme; todavía sufrimos las consecuencias. Y otra decepción es que Alemania no supo aprovechar la oportunidad de la reunificación, uniendo verdaderamente a la gente. Y sufrimos las consecuencias de ello.

–¿Y la mayor decepción personal, humana?

–¡Mi gran decepción humana es que tú me sigas preguntando después de más de una hora de entrevista!

** De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**

POR QUE GÜNTER GRASS

Por J. C.

La rabia del hombre calmado

No está para perder el tiempo, eso dice, y esa urgencia de ganarlo es la que le permite concentrarse sólo en aquello que le parece grave, en aquello que merece la pena ser resuelto. Ama el silencio, en él trabaja. Tiene una casa en Lübeck (Alemania), y en el estudio de que dispone al lado escribe, pinta, esculpe, y lo hace en la soledad más absoluta. Desayuna, y enseguida se va a esa casa del jardín donde se convierte en un artesano cuya tarea parece la de un alquimista a quien el vuelo de una mosca le puede parecer un sacrilegio. Una vez estuvimos en esa casa y vimos que le inspiran mucho los aguafuertes de Goya, y allí tenía un libro que los contenía. Le hemos visto algunas veces por la mañana: se despierta como si todavía estuviera disfrutando del silencio del sueño, y acude a las reuniones aun despeinado, con su flequillo sobre la frente y con su pelo rebelde cubriendo en parte sus orejas. Ese desaliño matutino le da la apariencia juvenil que siempre tuvo Grass, aun en sus momentos más adustos. Pero le gusta jugar, y reír, y comer y beber, pero no es un hombre de grandes restaurantes ni de comidas extraordinarias. Hace años, cuando le premiaron (junto a Juan Goytisolo) los gitanos españoles, pidió cenar tortilla de patatas, y no fue tan sólo un gesto de sencillez, sino el soberano gesto de su apetito. Sus amigos saben que le encanta el jamón, e ir de tapas (en Madrid, en cualquier parte) forma parte de sus distracciones, y sólo tapas quiso comer en Asturias y en Madrid cuando viajó a esta ciudad y luego a Oviedo para recibir, en 1999, uno de sus premios más preciados, el Príncipe de Asturias... Ahora tiene 78 años (que cumplió el 16 de octubre) y ha ganado ya un gran prestigio y numerosos premios (también en 1999 fue premio Nobel de Literatura), pero ese reconocimiento no ha hecho variar ni su apariencia, ni su manera de estar. Y rara vez acepta que en el curso de una entrevista puedan sacarse asuntos que no son de la incumbencia pública. En ésta en concreto –que hicimos gracias a la traducción de la intérprete Grita Loebsack, esposa de su traductor español, Miguel Sáenz– quisimos terminar preguntándole por la mayor decepción personal, humana, que hubiera padecido. "¡Mi gran decepción humana es que tú me sigas preguntando después de más de una hora de conversación!". Y la verdad es que el sitio en el que estábamos y la tarea que desarrollaba entonces Grass le absorbían tanto tiempo, y tanta energía sentimental y literaria, que cualquier otra cosa podía interpretarse como una intromisión en medio de uno de los acontecimientos más importantes de su vida reciente. Estaba en Danzig (ahora Gdansk, Polonia), donde él había nacido; en el lugar de donde parte una de sus grandes novelas, *El tambor de hojalata*, y estaba reunido con traductores de todo el mundo que trataban, con él, "de quitarles el polvo" a las traducciones que hasta ahora ha tenido esa novela, publicada por primera vez, en alemán, en 1959. La novela queda como uno de los clásicos del siglo XX y su historia sigue siendo un símbolo de lo que pasó en este lugar desde que empezó el último siglo hasta después de la II Guerra Mundial, con la figura de Oscar como metáfora de la rabia de un chico que se defiende con el tambor, y con su estridente timbre de voz, del mundo aberrante de los adultos. Nosotros hablamos con Grass en el hotel donde se celebraban las reuniones, unas sesiones de horas y horas en las que, enclaustrados en una atmósfera monacal, los traductores y Grass diseccionaban el libro como si fueran cirujanos. Vestido con su ropa marrón, de pana; armado con su pipa y con sus gafas cortadas, con las que te mira como si él también estuviera preguntando, Grass parecía relajado y feliz, como en su casa, exactamente como en la casa donde nació. Hasta que empezamos a preguntarle; entonces escruta el horizonte, como si mirara hacia adentro, y habla como si estuviera concentrado, escribiendo.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

El gobierno británico estudia crear nuevas leyes para obtener la ciudadanía. Por ejemplo, se impedirá la entrada de clérigos religiosos, a menos que pasen exámenes de inglés avanzado y den cuenta de los "valores" de la sociedad británica en detalle.

AFP



La comunidad musulmana condenó el cuádruple atentado del 7-J en Londres.
En las próximas semanas habrá anuncios sobre nuevas normativas fronteras adentro del Reino Unido.

Para obtener la ciudadanía británica, sepa que deberá ser bien inglés

El gobierno de Tony Blair impulsa la creación de nuevas leyes para obtener la ciudadanía británica, basadas en la lealtad a "valores morales del país". "El gobierno establecerá "nuevas formas de celebrar la britanicidad y forjar una sociedad plurirreligiosa que respete al otro", dijo el viceministro del Interior británico, Paul Goggins. Scotland Yard informó ayer que planea crear una línea telefónica "antiterrorista" que sirva a la población para denunciar cualquier actividad que parezca sospechosa.

Entre las nuevas medidas se estudia introducir una cláusula que obligue a todos las personas de 18 años a participar de ceremonias de ciudadanía, sin importar su tendencia religiosa o descendencia étnica, para afirmar su lealtad a los "valores" británicos. "Tenemos que hallar la forma de movilizar a la población británica para que entienda de qué se trata ser británico y cuáles son los valores que como sociedad y nación consideramos primordiales. La tolerancia y el respeto por el otro son dos claves primordiales", declaró Goggins. Además planean introducir leyes que impidan la entrada de clérigos religiosos, a menos que pasen exámenes de inglés avanzado y den cuenta de los "valores" de la sociedad británica en detalle. "Si alguien se va de vacaciones al extranjero como un amante del deporte occidental y vuelve vestido con las típicas ropas islámicas y hablando de Jihad (Guerra Santa), entonces tenemos que saber esto", declaró un portavoz policial.

Por otro lado, Gran Bretaña y Pakistán comenzaron a investigar escuelas de "reclutamiento terrorista" en Leeds, norte de Inglaterra, y en la ciudad paquistaní de Lahore, donde los autores de los atentados del 7 de julio en Londres recibieron, según la hipótesis oficial, entrenamiento específico.

Scotland Yard informó ayer que está investigando un centro juvenil de Leeds con la presunción de que al menos tres de los terroristas que hicieron explotar las bombas en el sistema de transporte londinense fueron reclutados en ese lugar.

Por su parte, la policía paquistaní informó que identificó un centro educativo de Lahore donde tres de los británicos que participaron de la masacre de Londres recibieron entrenamiento.

Peter Clarke, jefe del departamento antiterrorista de Scotland Yard, declaró que la investigación policial "continúa en muchos frentes". "Estamos muy agradecidos por la contribución de la gente en respuesta a nuestros pedidos. Sin embargo, debemos saber aún exactamente quiénes eran estos cuatro hombres y cuáles fueron sus movimientos antes de los atentados", declaró Clarke.

La policía metropolitana allanó el fin de semana diez viviendas en el condado de West Yorkshire (norte de Inglaterra) y una en la ciudad de Aylesbury (noroeste de Londres). En algunas de ellas vivieron los cuatro terroristas. Además informaron que continuaban los interrogatorios a una persona detenida el 12 de julio, acusado de estar vinculado con los ataques de Londres.

El sábado, los padres de uno de los autores materiales del atentado denunciaron que su hijo sufrió un "lavado de cerebro" y llamaron a la gente a contribuir con una investigación con centro en el Reino Unido pero, con ramificaciones en Egipto y Pakistán.

En este sentido, fuentes de seguridad paquistaníes dijeron ayer que dos hombres fueron detenidos en la ciudad de Lahore, en el este de Pakistán, por sus supuestos vínculos con uno de los cuatro musulmanes británicos que se inmolaron en tres subtes y un ómnibus de dos pisos en Londres.

Sin embargo, y pese a que sus interrogatorios continuaban, el ministro del Interior egipcio, Habib al Adly, dijo que el químico egipcio preso en el país "no tiene vínculos con la red Al Qaida", en un comunicado publicado ayer en el diario *Al Gumhuriya*, de El Cairo. El ministro calificó de "infundadas y apresuradas" las versiones de prensa sobre Magdy Mahmud Mustafa Nashar, de 33 años, detenido el viernes en un suburbio en las afueras de El Cairo.

Rastreo: ***La policía allanó el fin de semana diez viviendas en el condado de West Yorkshire (norte de Inglaterra) y una en la ciudad de Aylesbury (noroeste de Londres).***

Adiós a un europeísta

Edward Heath, el ex premier tory que puso a Gran Bretaña en Europa, murió ayer a los 89 años. Pese a que estuvo cuatro años en el cargo 1970-74, terminó con el aislamiento político británico de posguerra, al colocar a su país en el Mercado Común, el predecesor de la Unión Europea. El político conservador murió en su domicilio, donde había estado recibiendo atención médica y la visita de amigos y familiares. La salud de Heath había empeorado en los últimos días, tras celebrar la semana pasada su 89º cumpleaños en su casa de Salisbury, al suroeste de Inglaterra, según el portavoz. El ex primer ministro fue parlamentario en la Cámara de los Comunes por el distrito londinense de Bexley durante más de 50 años, para retirarse en las elecciones de junio de 2001 por deseo propio.

Tras su mandato como primer ministro, volvió a ser líder de la oposición, hasta que fue desbancado al frente del Partido Conservador por Margaret Thatcher, en 1975. Desde su escaño, mantuvo arduos enfrentamientos con la "Dama de Hierro".

AMENAZA MILITAR DE ISRAEL

Tensión en la franja

Si las autoridades palestinas no logran controlar la violencia en la Franja de Gaza, en sólo "algunas horas" las unidades de infantería y divisiones blindadas marcharán sobre la región, advirtió el viceministro de Defensa israelí, Seew Boim. Un portavoz del Ministerio de la Autoridad Palestina (AP) trató de bajarles el tono a las declaraciones y aseguró que aunque los esfuerzos diplomáticos "en principio" han tenido éxito, el ejército israelí realizó ayer mismo una operación a gran escala en la ciudad del norte de cisjordana, Nablus. Asimismo, el presidente palestino, Mahmud Abbas, le pidió a la organización extremista Hamas –que perdió a un importante miembro en un operativo israelí ayer– que no continúe con los ataques contra Israel.

"La AP condena con contundencia la agresión israelí contra Nablus, que tiene como objetivo sabotear todos los esfuerzos para hacer que vuelva la calma", afirmó el portavoz. Más de 20 tanques y vehículos armados habrían irrumpido en la ciudad durante varias horas ayer y se retiraron luego en medio de un intenso fuego. Tras una reunión de gabinete, Sharon había anunciado que dio permiso para atacar a extremistas palestinos en la región. "Estamos muy interesados en lograr una solución diplomática. Pero está muy claro que eso es imposible mientras se dé este terrorismo en nuestras fronteras", explicó el premier israelí.

El líder palestino demandó a la organización radical islámica no realizar ataques contra Israel o asentamientos judíos en la Franja de Gaza. El pleno respeto del cese el fuego acordado en marzo pasado en El Cairo por las organizaciones palestinas es una condición para el fin de la crisis en la Franja de Gaza, explicó Abbas. Sin embargo, el gobierno de Tel Aviv continúa con los asesinatos selectivos y ayer francotiradores israelíes asesinaron a un miembro de las Brigadas Al Qassam, el brazo armado de Hamas, en el sur de la Franja de Gaza.

HACE UN

La

Por Ian Herbert y Kim Sengupta *

El atacante de Edgware Road tenía conexiones terroristas internacionales, dio apoyo financiero al terrorismo y podría haber sido un agente en Israel; sin embargo, evadió la atención del MI5 el año pasado porque consideraron que era un delincuente de muy bajo nivel. Mohammed Sidique Khan, de unos 30 años, tenía vínculos con un agente de Al Qaida, visitó escuelas paquistaníes religiosas dirigidas por grupos terroristas y estaba en Israel el año en que los británicos musulmanes Mohammed Hanif y Omar Khan Sharif consiguieron hacer explotar un bar de jazz, Mike's Place, en la costanera de Tel Aviv. Cada vez se parece más al carismático "Mr Khan", cuya influencia ya venía generando miedo en la familia del atacante más joven en las semanas anteriores a las explosiones.

Khan también conocía a Mohammed Junaid Babar, un terrorista actualmente en custodia de los Estados Unidos que se declaró culpable de haber entregado apoyo material a Al Qaida, según informaron dos funcionarios de inteligencia norteamericanos. Dicen que le mostraron a Babar fotos de los cuatro atacantes de Londres y que identificó de dos fotografías distintas a Khan como el hombre con el que se encontró en Pakistán.

Esto todavía no ha sido corroborado por los servicios de seguridad británicos; sin embargo, si fuera cierto, entraría en conflicto con la primera hipótesis que sugería que los atacantes eran nativos "limpios" totalmente desconocidos para los servicios de seguridad. Khan, un ex profesor asistente de escuela de Dewsbury, en West Yorkshire, mató a otros seis pasajeros cuando hizo explotar la bomba en la estación de Edgware Road. El número de muertos de las cuatro explosiones –cifra oficial– llegó a 55 en el fin de semana.

Khan se volvió conocido para la policía y los servicios de seguridad el año pasado por una supuesta conspiración que involucraba un camión bomba en Londres, pero fue descartado por ser un mero "criminal asociado" y no se continuaron las investigaciones. Se cree que participó en crímenes de "bajo nivel" como fraudes con tarjetas de crédito. Los investigadores ahora creen que el dinero que fue consiguiendo fue utilizado para actividades políticas y relacionadas con el terrorismo, algo no previsto en un principio.

El trabajo de Khan como profesor asistente le permitió ser parte de una delegación escolar que visitó la Cámara de los Comunes, doce meses atrás. Pero también fue a Pakistán en más de una ocasión, visitando madrassas (escuelas religiosas) dirigidas por Jaish-e-Mohammed, un grupo que ha organizado ataques terroristas en Kashmir y que tiene vínculos con Al Qaida. El grupo está supuestamente prohibido por Pakistán, por presión de los Estados Unidos, pero continúa operando bajo distintos nombres. También se cree que Khan habría ido a una madrassa dirigida por el grupo Jamaat-e-Islami, que es legal y tiene una enorme red de organizaciones subor-

AÑO EL MI5 INVESTIGO A SIDIQUE KHAN Y DECIDIO QUE NO ERA UNA AMENAZA

desinteligencia con "Mr Khan"

Uno de los cuatro atacantes de Londres estuvo antes en la mira del espionaje, pero luego fue considerado un delincuente común. Mohammed Sidique Khan tenía conexiones con el terrorismo internacional y podría estar ligado a un atentado en Israel.

AFP



Las fuerzas de seguridad británicas buscan en una de las casas de uno de los atacantes suicidas.
El tío de uno de los cuatro terroristas dijo que Khan había entrenado a su sobrino en Leeds.

dinadas dentro de Pakistán.

La conexión de Khan con el ataque en Mike's Place todavía es incierta. Los servicios de seguridad israelíes se niegan a confirmar o rechazar los informes en *Ma'ariv*, un diario israelí de circulación masiva, que aseguran que visitó Israel en el 2003. Pero fuentes informadas creen que sí ayudó a planear el ataque. Fuentes de la seguridad británica aseguraron que no sabían que Khan había estado en Israel en aquel momento.

Se cree que el servicio secreto israelí, Mossad, está compartiendo información con sus colegas británicos. Según la prensa israelí, otro terrorista nacido en Gran Bretaña, el "atacante-zapato" Richard Reid, también visitó Israel en una misión de reconocimiento antes de intentar explotar un avión con destino a Miami en diciembre del 2001.

Bashir Ahmed, el tío de Shahzad Tanweer, declaró que Khan "preparó" a su sobrino en un gimnasio debajo de la mezquita de la calle Hardy cerca de la casa de la familia en Beeston, Leeds. "Estaba debajo de la mezquita y era el único adulto adentro con Khan. En aquel momento, nadie tenía un problema con eso porque era un profesor respetable," explicó.

El equipo del gimnasio fue financiado a través de dos préstamos de 3500 dólares de ayuda europea que fueron otorgados al Consejo de la Ciudad de Leeds. Sin embargo, el Consejo aseguró que fue la organización local Kashmir Muslims Welfare Association (Asociación de Bienestar de Musulmanes Cachemiros) –y no Khan– quien pidió el préstamo.

El surgimiento de Khan como una figura central detrás de los ataques es extraordinario, dado los seis meses que una vez pasó aconsejando a adolescentes sobre los peligros de las drogas, un proyecto que terminó con un folleto sobre el tema. El líder del proyecto declaró ayer que Khan había insistido en que una bandera británica debía ser parte del folleto. "He nacido aquí y estoy orgulloso de ello," había dicho.

La teoría que una figura de Al Qaida –conocida por el MI5– podría haberse escabullido brevemente en Gran Bretaña para supervisar los atentados está cada vez más desacreditada y podría ser un caso de identidad equivocada. Sin embargo, Magdi Mahmoud el-Nashar, que fue arrestado en El Cairo el viernes se considera importante para la investigación. A propósito, el gobierno egipcio rechazó su extradición a Gran Bretaña.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**. *Traducción: Laura Carpineta*.

Por Patrick Cockburn *
Desde Bagdad

JUZGARAN A SADDAM; EL REINO UNIDO REDUCIRA TROPAS

Los atacantes vuelven mañana

El momento favorito de los atacantes suicidas para inmolarse es alrededor de las nueve de la mañana. El ruido de las explosiones distantes y las ventanas de mi habitación del hotel tiemblan dentro de sus marcos. A veces voy al techo y veo humo negro como el petróleo alzándose sobre las palmeras en algún lugar de Bagdad. Ninguna ciudad en el mundo ha sufrido, tan frecuentemente, ataques suicidas. Las noticias, como el anuncio de que en los próximos días se juzgará en el país al ex presidente Saddam Hussein, ya no son la preocupación principal de los iraquíes. Cuatro bombas detonaron en Londres, pero esto se está convirtiendo en una situación cotidiana en Bagdad. Mientras la inseguridad sigue, el ministro de Defensa británico aseguró ayer que en los próximos doce meses se reducirá el número de tropas en el país.

El viernes pasado no bajó la marca de 12 ataques que mataron al menos a 28 personas. La crueldad estudiada de los atacantes se pone peor cada día. La semana pasada, un hombre que conducía un auto lleno de explosivos se inmoló al lado de un camión blindado del ejército norteamericano, matando al menos a 18 niños que jugaban en la calle. Un hombre acongojado llamado Qais, que estaba llorando por sus hijos, aseguró: "Tuve que mudarme de mi casa porque no soportaba ver el lugar en el que mis dos hijos –Ali tenía cinco y Abbas, seis– estaban jugando antes de morir". Parecía que nada podía ser peor. Pero luego, el sábado a la noche, un atacante con explosivos adheridos a su pecho se inmoló al lado de un tanque de petróleo en la parada de camiones del pueblo Musayyib, en el sur de Bagdad.

La explosión incineró a las personas que caminaban por el mercado y que visitaban la mezquita chiíta. Después que se llevaron los cuerpos, estaban los restos usuales: zapatos quemados, bicicletas rotas y charcos de sangre seca. El hospital local estimó que 98 personas murieron y 156 fueron heridas.

Los iraquíes en Bagdad se concentran en sobrevivir el día a día. Eventos como el anuncio de ayer, hecho por un tribunal especial, que comunicó que se presentarán cargos contra Saddam Hussein, tiene una importancia marginal. El ex líder iraquí es acusado de ordenar la matanza de 140 chiítas en un pueblo de Dujail, en el norte de Bagdad, en 1982. Previo a la matanza, había habido un intento de asesinato sobre Saddam. Entendiblemente, la gente está más interesada en aquellos que murieron la semana pasada y los que morirán en las próximas semanas, que en los muertos de hace 23 años.

En la capital, muchas personas creen que la manera más simple de mantenerse con vida es no salir de sus casas. Disminuyen sus viajes en auto al máximo posible. Las calles están más vacías que de costumbre. Mucha gente con dinero ha dejado el país. El principal lugar de encuentro de los hombres de negocio iraquíes, atemorizados por los secuestros al igual que por los atentados, son los hoteles de Amman, en Jordania. Lo mismo sucede con gran parte del gobierno. Los ministros son conocidos por sus intereses en viajar al extranjero.

Quedarse en casa no es fácil. Gran parte de Bagdad sólo recibe cinco horas de electricidad por día. La gente debe comprar combustible para sus pequeños generadores de origen chino. Sin embargo, las colas en las estaciones de servicio tienen dos o tres kilómetros de largo. Mientras esperan en sus autos, son vulnerables a ataques dirigidos a las patrullas norteamericanas y del gobierno iraquí. Hay una creciente escasez de agua que fuerza a la gente a salir a la calle a buscar provisiones.

Hay otros peligros. Las tropas estadounidenses tratan a todos los iraquíes que manejan un auto como un potencial atacante suicida. Disparan a todo lo sospechoso. Casi todas las familias iraquíes que conozco tienen un amigo o un familiar que ha sido accidentalmente asesinado por nerviosos soldados norteamericanos. Lugares notoriamente peligrosos como las entradas a la Zona Verde, que ha sido atacada ya varias veces, son protegidas porfortificaciones muy elaboradas con bloques de concreto alineados en filas. Estas paredes se han convertido en el tétrico símbolo del nuevo Irak.

AFP



98 personas murieron y 156 fueron heridas el sábado.
Irak es cada vez más inseguro, con atentados suicidas todos los días.

Para la mayoría de la gente en Bagdad, pobres y amontonados en pequeñas casas, soportando temperaturas de 45 grados, no hay nada que los proteja. Sus niños deben jugar en las calles porque no hay lugar dentro de las casas.

A veces la muerte golpea muy cerca. Estaba en Arbil, en el norte de Irak, en abril pasado, mirando cables de noticias, cuando leí que mi amiga Marla Ruzicka había sido asesinada en la ruta del aeropuerto por un atacante suicida que estrelló su auto en un convoy norteamericano cuando ella pasaba cerca. Una californiana de unos veintitantos había intentado extraer de los datos del ejército estadounidense cuántos civiles habían matado accidentalmente. Ayudaba a los iraquíes pobres a conseguir compensaciones cuando sus familiares eran asesinados o sus negocios, destruidos. Recuerdo sus frecuentes mails, tristes o efusivos, siempre afectuosos, relatando sus pequeñas victorias y derrotas, y una nota final alegre diciendo que sabía lo peligroso que era volver a Bagdad, pero que no la criticara porque no se quedaría mucho.

No es sólo el número de muertos y heridos lo que hace a los ataques en Bagdad mucho peor que lo que fueron los de Londres. Un solo incidente peligroso es más fácil de sobrellevar que los severos ataques y el conocimiento de que los atacantes estuvieron aquí ayer y volverán mañana otra vez.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**. *Traducción: Laura Carpineta*.

LA IZQUIERDA DA A CONOCER EL PROGRAMA DE GOBIERNO

50 compromisos de Obrador

El alcalde capitalino, López Obrador, hizo ayer un virtual lanzamiento de campaña para las elecciones presidenciales de 2006, en México. El candidato del PRD es favorito, según los sondeos.

AFP



López Obrador prometió dejar el cargo de alcalde el 29 de julio y entrar de lleno en la candidatura.
Sería el único contendiente oficial del perredismo, luego de que Cuauhtémoc Cárdenas desistiera.

“Reconoceremos el derecho de los pueblos indígenas y se cumplirán los acuerdos de San Andrés Larráinzar”, aseguró el alcalde de la ciudad de México, Andrés López Obrador, refiriéndose a los tratos sobre derechos y cultura indígena firmados en 1996. Este fue uno de los 50 compromisos anunciados ayer por el futuro candidato presidencial en un virtual lanzamiento de su campaña, ante más de cinco mil militantes del Partido de la Revolución Democrática (PRD). La pobreza, una mejora del bienestar social, el crecimiento económico y la generación de empleos fueron los otros puntos centrales del programa de gobierno.

El cumplimiento de esos acuerdos es uno de los principales reclamos del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), que en 2001 interrumpió sus incipientes contactos con el gobierno y el Congreso por la aprobación de un texto que se apartó de la iniciativa original. En la actualidad, el EZLN está en la transición de convertirse en una fuerza electoral de izquierda, espacio político que en este momento domina López Obrador. El alcalde capitalino parte, sin embargo, desacreditado por el líder del EZLN, el Subcomandante Marcos, que lo calificó en un duro comunicado de “autoritario”, “huevo de serpiente” y de ser un falso izquierdista con intereses acordes a los del neoliberalismo.

Los puntos principales del programa de gobierno presentado en el Teatro Metropolitano incluyen obras públicas, atención a los más necesitados, el reconocimiento de los derechos indígenas, impulso del crecimiento económico y la generación de empleos. En el acto estuvieron presentes los miembros de las “redes ciudadanas” que apoyan su candidatura y el futuro candidato llamó a que se creen más redes a lo largo del país y que participen las personas sin importar su afiliación política. La mayoría de estas promesas ya habían sido difundidas, gradualmente, por el mismo Obrador durante las conferencias de prensa de los últimos tiempos.

En medio de una nebulosa jurídica, López Obrador comenzará a promocionar su plataforma, pero sin el rótulo de precampaña o campaña electoral, ya que podría ser sancionado por la Justicia Electoral. Tanto el candidato como su partido no dejarán de utilizar estos próximos meses, en lo que se realizarán las internas del Partido Revolucionario Institucional (PRI) y del Partido de Acción Nacional (PAN) y aprovecharán a recorrer el país dando a conocer la “oferta política del PRD”. Recién en noviembre la situación del principal candidato para las elecciones del año que viene podría regularizarse y así comenzar la campaña formal.

Este no es el primer obstáculo legal que López Obrador debe superar para llegar a la Presidencia en el 2006. Este año sufrió lo que la mayoría de los mexicanos asegura fue una persecución política impulsada desde el mismo gobierno. Liderada por el propio presidente Vicente Fox, el candidato de izquierda sufrió una larga campaña de difamación que terminó con su desafuero. Sin embargo, durante este período, Obrador aprovechó la posición de víctima en la que lo habían puesto y comenzó a ganarse el apoyo de los mexicanos a través de multitudinarios actos, en donde adoptó un discurso de oposición al gobierno y al tradicional PRI, con lo que terminó de sumar popularidad en miras a la próxima elección presidencial.

López Obrador, que ya prometió dejar el cargo de alcalde el 29 de julio para inscribirse como precandidato del PRD, parecería que no tendrá que competir dentro de su partido, ya que sería el único contendiente oficial. El alcalde, mientras tanto, se mantiene primero en las encuestas, aunque los analistas locales aseguran que una vez que el PRI una fuerzas en un solo candidato, la ventaja se achicará. A pesar de que el PRD tiene la mayor intención de voto de su historia, un 35 por ciento, uno de sus figuras, Jesús Ortega, advirtió: “Hay que quitarnos la actitud arrogante de que sólo faltan algunos meses para instalarnos en la Presidencia de la República”.

HABRA MAS RENUNCIAS MILITARES POR LA CRISIS CASTRENSE

Marche a declarar, dice Tabaré

El ejército uruguayo atraviesa por una crisis por la resistencia de algunos militares a declarar ante la Justicia por violaciones a los derechos humanos, ocurridas durante los años ’70 en el país. Esta situación ya derivó en el relevo, anteayer, del general Juan Córdoba, y ahora se suma otra figura de alto rango, opositora a la política del gobierno del Frente Amplio: el jefe del Estado Mayor, Dardo Grossi. Según el diario uruguayo *La República*, Grossi habría comunicado a otros jefes militares su oposición a la política de Tabaré Vázquez y del comandante del ejército, Angel Bertolotti, sobre la extensión de la amnistía por los crímenes de la última dictadura.

Tanto Grossi como Córdoba sostienen que los casos de los ex legisladores Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz, asesinados en Buenos Aires en 1976, y de la nuera del poeta argentino Juan Gelman, María Claudia Irureta Goyena, deben ser comprendidos en la Ley de Caducidad y, por tanto, no ser objeto de investigación. Esta amnistía amparaba todos los crímenes realizados durante la dictadura uruguaya. Por decisión del gobierno de Tabaré, estos casos fueron excluidos de esta ley y, por lo tanto, los militares involucrados podrían ser citados por la Justicia.

Según una radio local, Bertolotti se reunirá mañana o el miércoles con los generales en actividad y con jefes retirados para comunicarles que acatará las citaciones judiciales. Durante la emisión, también se dijo que “es casi un hecho que van a ser tres los militares que no se van a presentar: José Nino Gavazzo, Jorge “Pajarito” Silveira y José “El Turco” Arab. El general Juan Córdoba, un militar que adhiere al Partido Colorado y fue estrecho colaborador del ex presidente Julio María Sanguinetti, fue relevado el viernes pasado de la comandancia de la I División del Ejército cuando dijo que refugiaría a militares que desobedezcan las posibles citaciones judiciales. Según la prensa local, otros militares con tendencia al mismo partido también expresaron sus críticas y la oposición a la política gubernamental.

MIRADOR

EE.UU.

Rove y compañía



El periodista Matthew Cooper, de la revista *Time*, dijo ayer que él tuvo otras fuentes, además del asesor presidencial Karl Rove (*foto*), para determinar la identidad de una empleada de la CIA. Rove y el funcionario de la Casa Blanca Lewis Libby “estuvieron entre las fuentes de información”, dijo Cooper en el programa *Meet the Press* de la cadena NBC de televisión. El caso se convirtió en un dolor de cabeza para la administración del presidente George W. Bush, tanto por la importancia de Rove en la Casa Blanca como por las dudas que generó entre la opinión pública sobre la honestidad de sus funcionarios. La divulgación de la identidad de un agente o empleado de los servicios secretos es un delito federal en Estados Unidos. Cooper y la periodista Judith Miller, del diario *The New York Times*, han librado una batalla de dos años para proteger a su fuente de información. Miller ha cumplido más de una semana en prisión por desacato.

ALEMANIA

Luz verde electoral

El presidente alemán, Horst Koehler, parece estar dispuesto a dar por buenos los argumentos del canciller Gerhard Schroeder para adelantar los comicios electorales en un año, y disolverá el Parlamento, según informaciones del semanario *Der Spiegel*. El jefe de Estado aducirá razones de políticas, pues no hay nada que tema más que el “caos político” que se desataría si no convoca las elecciones, contraviniendo así el deseo de todos los partidos políticos. El presidente tiene como máximo hasta el próximo viernes para pronunciarse sobre el asunto, ya que la Constitución exige que lo haga en un plazo de 21 días a partir del voto de confianza parlamentario, que en este caso se produjo el 1º de julio.

EDICTO. Juzgado Nac. de 1ª Inst. en lo Comercial Nº 18, Sect. Nº 36 (M.T. de Alvear 1840 3º Cap. Federal) comunica por 5 días en autos caratulados “RUESTES S.R.L. s/Quiebra Nº 038009” que el martillero Isidoro Kupferschmidt subastará el 02/08/05 a las 10.00 hs. en punto, en Juan D. Perón 1233 de Cap. Federal las unidades funcionales Nº 3, 5 y 8, inmuebles sitos en el Balneario de MAR DEL TUYU, Ptdo. de la Costa - Pcia. de Buenos Aires - Nom. Catastral: Circ.: IV; Secc.; M. Mza. 18; Parcela: 1. Matrícula: 31.149 (123) cuyas condiciones de dominio obran glosadas a fs. 3201/9. Se trata de construcciones tipo “duplex” ubicadas sobre la Av. Costanera y Calle 70. 1) U.F. Nº 3: consta en P. Baja de Living-comedor; cocina; toilete y patio. En P. Alta: 2 dormitorios (1 con salida a balcón; baño y altillo. Ocupado temporalmente por la flia. Lorena Pico. BASE: $ 20.000. 2) U.F. Nº 5: Consta de similar comodidad que la U.F. Nº 3, con faltantes en cocina y baño. Desocupado. BASE: $ 16.000. 3) U.F. Nº 8: En P. Baja Amplia recepción; cocina, toilette y patio. En P. Alta: 2 dormitorios (1 con salida a balcón terraza) y baño. Ocupado por la Sra. Graciela Di Fiori, con orden de lanzamiento de la unidad. BASE: $ 25.000. 4) También saldrá a subasta un TERRENO DESOCUPADO sito en la localidad referenciada “ut-supra” Matrícula: 28825 - Circ.: IV; Secc.: TT; Mza. 277b; Parcela: 8, calle 74 bis entre 1 y 2 con superficie s/título de 600, 21 m2. BASE: $ 40.000. SEÑA: de todos los inmuebles: 30%. COMISION: 3%. ARANCEL: 0,25%. SELLADO: 1%. EXHIBICION: 26 y 27/7/05 de 14 a 17 hs. El comprador deberá materializar la transacción del dominio a su favor en un plazo no mayor de 20 días, bajo apercibimiento de aplicar astreintes. Cualquier duda consultar el expediente o tel. 4381-3002. Ofertas b/sobre: Hasta el 1/8/05 a las 12.00 hs. con apertura a las 12.30 hs. del mismo día. Buenos Aires, 8 de julio de 2005. Adriana Bravo. Secretaria.

PRIMERA PERSONA



Por **Graciela Dufau** (Actriz)

Leyendo una novela de Angeles Mastretta, encontré que la autora había decidido incluir unas líneas de un trabajo de Norberto Bobbio llamado **De Senectute**. Las palabras citadas me parecieron muy sabias y empecé a visitar librerías en busca del texto completo, pero lamentablemente la obra no es fácil de conseguir en la Argentina. Recién ahora –después de una búsqueda bastante minuciosa– tengo la suerte de estar leyendo este conjunto de profundas reflexiones vinculadas con aquellos momentos de la vida en que la identidad se pone en juego. Un libro extraordinario.

OPINION

POR ESTELA DE CARLOTTO *

Una luz sobre la historia

Teatro por la Identidad comienza su 5º año de presencia y existencia pública en nuestro país. Desde hace cinco años se consolida y renueva la apuesta en los teatros argentinos y desde el 2004 en el extranjero. Y es la expresión más pura de cada actor, actriz y dramaturgo, así como de utileros y escenógrafos y de todos aquellos que rodean y abrazan esta misión formidable. El enorme mérito de TXI, es decir desde el escenario la palabra justa para brindar a los espectadores luz sobre la historia que nos oprime a los argentinos desde hace décadas y que aún no todos conocen o entienden. Pero por sobre todo sacudir las conciencias, hacer real la solidaridad y trasmitir a los jóvenes mensajes bien intencionados para que sean partícipes en la etapa de reconstrucción democrática. Pero para las Abuelas hay algo más meritorio: despiertan en aquellos chicos y chicas que dudan sobre su identidad, la necesidad de buscarnos para el reencuentro soñado. Nosotras sí sabemos qué lugar ocupan en la historia de la Verdad y la Justicia. Y qué lugar tienen en nuestras vidas y en nuestros corazones.

* *Presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo.*



Susana Cart integra la comisión de dirección de TXI.

TEATRTO SE LANZA HOY

Todos los

La actriz Susana Cart, que está desde el comienzo, repasa los logros del ciclo, que trabaja para la recuperación de hijos de desaparecidos. Desde las 18 habrá festejos en el Obelisco por los cinco años del encuentro.

POR CECILIA HOPKINS

También conocido como el "brazo artístico" de Abuelas de Plaza de Mayo, el ciclo Teatro X la Identidad festeja sus 5 años de trabajo sin pausa hacia su objetivo mayor: colaborar en la búsqueda de los 400 niños nacidos en cautiverio durante la última dictadura militar, a quienes les fue apropiada su verdadera identidad. Con más de 100 espectáculos autogestionados por más de 1000 teatristas (entre actores, dramaturgos, directores, escenógrafos, vestuaristas y dueños de salas), se calcula que sus producciones fueron vistas por unos 100.000 espectadores.

Con el tiempo, la propuesta fue sumando apoyo en el resto del país: en las provincias de Córdoba, Buenos Aires, Chaco, Misiones, Tucumán y Ushuaia se replicó, tres años después, la experiencia iniciada en el Centro Cultural Ricardo Rojas. Por otra parte, desde 2004 Teatro X la Identidad se ha transformado en un ciclo internacional, ya que algunas de sus obras fueron vistas en ciudades del exterior, como Connecticut, Barcelona, Canarias, Madrid y La Coruña. El acto de festejo tendrá lugar hoy a partir de las 18, en el Obelisco, junto a grupos de teatro callejero y orquestas de tango. A las 20, en el Teatro Broadway, con la presencia de Enrique Pinti, Gabriel Goity, Daniel Fanego, Manuel Callau y Patricia Sosa, entre otros, se dará a conocer la programación 2005 (*ver recuadro*) que se extenderá desde el lunes 25 de julio hasta el 12 de septiembre, en las salas Foro Gandhi, Teatro Payró, Teatro de la Comedia, Teatro del Pueblo y Teatro del Nudo. Entre los 200 teatristas que participaron de la primera edición, la actriz Susana Cart –quien integra la comisión de dirección del pro-

OPINION POR HORACIO PIETRAGALLA CORTI *

Reconstrucciones

Repasando estos años que convivo con la verdad no puedo dejar de recalcar lo importante que fue para mí saber quién soy. Desde el primer día que recibí el resultado del análisis de ADN sentí la necesidad de poder armar la historia que se me había robado, ocultado. Fueron fuertes las ansias de saber cómo eran papá (Horacio Pietragalla) y mamá (Liliana Corti) en el ámbito social, político y familiar. Claro, era la necesidad de reconstruir la identidad de mis padres, para empezar a reconstruir la mía.

Recuerdo como si fuera hoy las preguntas que hacía a amigos y familiares sobre qué música escuchaban, qué los enojaba, cómo sentían. Pero ninguna de las respuestas me bastaba, eso me angustiaba, ya que sentía que nunca podría conocerlos del todo. Hasta que un día, aturdido por pensar cuán injusto fue no poder conocerlos, me miré al espejo y me di cuenta de que tenía que conocerme, para conocerlos a ellos, claro; yo soy parte de ellos. Así también fue sorprendente empezar a comprobar cuánto queda genéticamente tatuado en nuestro cuerpo: saber que esos mariscos que volvían locos a mis viejos, también me enloquecían a mí.

Hoy puedo decir que encontrar las respuestas a todas las preguntas que generaban mis dudas no fue fácil; para hallarlas tuve que estar tranquilo y encontrar el tiempo y el equilibrio para poder ordenar las respuestas en los cajones correctos. Hoy ando por la vida sin dudar, y sólo puedo agradecer esto a mis padres biológicos, mis únicos y verdaderos padres, y a las Abuelas de Plaza de Mayo. Pero estas Abuelas que tanto anduvieron no podrían haber logrado lo que hoy lograron sin la ayuda de parte de la sociedad. Las distintas actividades hacen de Abuelas hoy una asociación que no sólo busca a sus nietos, sino también educa en el derecho a la identidad. Teatro X la Identidad forma parte de estas actividades, ya que éste es el quinto año que lleva transmitiendo desde las tablas nuestra problemática y la de toda la sociedad argentina. A las funciones de TXI concurren muchos jóvenes con dudas, por eso basta con que un solo joven se acerque a Abuelas movilizado por el mensaje de las obras, para que el objetivo esté cumplido.

* *Uno de los jóvenes que recuperó su identidad gracias a la lucha de Abuelas de Plaza de Mayo.*

Las películas de Gardel

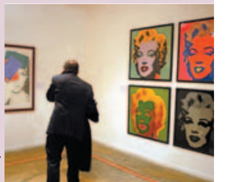


En el año del 70º aniversario de la muerte de Gardel, siguen los homenajes. Mañana a partir de las 16, en el Salón San Martín de la Legislatura porteña, se proyectarán con entrada gratuita, los films *Melodía de arrabal*, *El día que me quieras* y *Gardel, el alma que canta*. También habrá, hasta el viernes, una muestra de láminas fotográficas de Gardel en sus años de cine.

Esben Jenrud y la pintura abstracta

El artista plástico de origen noruego Esben Jenrud realizará su primera exposición en Buenos Aires. En el marco de la muestra de pintura abstracta *Valerenga*, que se desarrollará desde este miércoles hasta el 9 de agosto, Jenrud (que cuenta con más de 100 exposiciones en toda Europa) se presentará junto a los locales Silvia Fichman, Balbina Lighttowler, MUniEK, Jorge Sarsale y Luisa Zeiguer. El encuentro se llevará a cabo en la galería-bar El Taller, Serrano 1595.

Andy Warhol, la gran bestia pop



La muestra de Andy Warhol que se realiza en el Centro Cultural Borges ya convocó a más de 60 mil visitantes, a cuarenta días de su inauguración. La exposición incluye más de 100 obras gráficas del legendario artista pop estadounidense, muchas de ellas famosas en todo el mundo, como las Marilyn Monroe, las Flores, Jackie, Liz, la Silla Eléctrica y su Autorretrato.

LA 5ª EDICION DE TEATRO X LA IDENTIDAD, QUE YA CONVOCO A 100 MIL ESPECTADORES

escenarios conducen a la verdad

yecto–, repasa los 5 años de TXI.

–¿Cómo se generó el proyecto?

–Teatro X la Identidad se gestó a partir de la necesidad de las Abuelas de Plaza de Mayo de buscar formas distintas de transmitir a nuestra comunidad el drama de la desaparición de sus hijos y nietos. Con esta motivación se conectaron en 2000 con la dramaturga Patricia Zangaro y los actores Valentina Bassi y Daniel Fanego, quienes elaboraron un espectáculo basado en testimonios reales al que llamaron *A propósito de la duda*. En realidad, la idea era hacer dos o tres funciones en el Rojas, pero el éxito fue tal que este espectáculo siguió durante un año, ya en el Recoleta. En su inmensa mayoría, los espectadores eran menores de 25 años. Como consecuencia de esto, Daniel y Valentina realizaron una amplia convocatoria entre los teatristas, con el fin de utilizar esta experiencia como base para un movimiento más amplio. De los aproximadamente 200 teatristas que participamos surgió la primera Comisión de Dirección en esto que decidimos llamar teatroxlaidentidad. Todavía no éramos conscientes de que comenzábamos un camino de la mano del teatro, del teatro político.

–¿Cómo fue cambiando el ciclo con el tiempo?

–Hubo cambios todos los años, porque estábamos aprendiendo y fuimos reflexionando en base a la experiencia y al intercambio con Abuelas. En el ciclo 2001 propusimos como temática la apropiación de niños. Hicimos una amplia convocatoria a autores, y para gran sorpresa nuestra se presentaron 125 obras. Dado que no podíamos producir esa cantidad, se conformó una “Comisión de Lectura”, integrada por personalidades de reconocido prestigio, para seleccionar las obras. Se eligieron 41 obras, que fueron representadas en 14 teatros, durante 14 lunes: los lunes de la identidad. La participación de todos los teatristas (alrededor de 500), así como las salas participantes fue, para siempre, gratuita, para que la entrada también fuera gratuita y que nadie quedase excluido.

–¿Qué pasó durante el crítico 2002?

–A pesar de la crisis, decidimos realizar el ciclo, ampliando la temática a la identidad en lo cultural, social y político. Y tomamos de las Abuelas una consigna: “Mientras exista un solo pibe con su identidad falseada o robada está en duda la identidad de todos”. En el 2003, pensamos que había mucha gente que por falta de medios no podrían llegar al centro, por lo que varios elencos yiraron por varias localidades del Gran Buenos Aires, creando el “TxI itinerante”. También reflexionamos acerca de la necesidad de profundizar en la temática de modo que se reunieron 100 jóvenes con el fin de participar en los “Talleres de TxI”. Así surgieron ocho obras que participarían en 2004. El año pasado hubo 12 obras elegidas por concurso, representadas en 10 teatros, durante 10 lunes.

–¿Aumentó el número de jóvenes que buscan conocer su historia familiar?

–Según la estadística de Abuelas, cada vez que se produce el ciclo las presentaciones espontáneas se multiplican por siete. Al finalizar cada función se acerca algún joven con dudas o alguna persona que conoce un caso. Hasta ahora se encontraron ochenta nietos. Algunos habrán salido de alguna función de TxI. Nosotros no hacemos discursos políticos, sino que utilizamos la única herramienta que conocemos, que es el teatro.



La obra *Mi nombre es...* y la sección Espacio Abierto, en la que se leerán textos escritos para la ocasión.

La programación

Se presentarán 7 obras seleccionadas por concurso y 6 obras de anteriores ciclos. Las nuevas son: *Il Principessa Mafalda*, de Patricia Suárez y Lionel Giacometto, con dirección de María Rosa Pfeiffer; *Un arbusto sin estrella*, de Beatriz Pustilnik, dirección de Norma Peña, ambas en el Payró (San Martín 776); *El mudo*, de Julieta Ambrosoni, con dirección de Florencia Bendersky y *Filigranas sobre la piel*, de Ariel Barchilón y dirección de Marcelo Mangone, en Foro Gandhi (Corrientes 1743); *Océano interior*, de Walter Sánchez y dirección de Osvaldo Perruno. *La entrevista* (del ciclo 2001), de Bruno Lucían, con dirección del autor, *Instrucciones para...* (2002) de Mariana Eva Pérez, dirección de Leonor Manso, se verán en el Teatro del Nudo (Corrientes 1551). *Una caja blanca*, de Andrés Binetti, con dirección del autor y Paula López; *El espejo* (2001), de Mónica Felippa y dirección de Rivera López; y *Blanco sobre blanco* (2001) de Alejandro Mateo-Ita Scaramuzza-Alfredo Rosenbaum, se presentarán en La Comedia (R.Peña 1062). *En la terraza*, de Ezequiel Obregón y dirección del autor; *Mi nombre es...* (2004) de Anabella Valencia (dirección de la autora) y *La traición del recuerdo* (2004), con dirección de Beatriz Matar, se verán en el Teatro del Pueblo (R. Sáenz Peña 943). En la sección Espacio Abierto se leerán textos, y testimonios extraídos del Archivo de Abuelas. Entre otros, participarán Alfredo Alcón, Valentina Bassi, Eduardo Blanco, Carlos Portaluppi, Florencia Raggi, Roly Serrano y Rita Terranova.

TV

6.00
7-DESPERTANDO.
9-INFOCAMPO.
13-DIVISION MIAMI.

7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
11-LAS CHICAS SUPERPODEROSAS.
13-ARRIBA ARGENTINOS.

7.30
11-EL PAJARO LOCO.

8.00
11-LOS TRES CHIFLADOS.

9.00
9-DE 9 A 12.
11-BUENOS DIAS ARGENTINA.

9.30
13-MAÑANAS INFORMALES.

10.00
7-SIEMPRE ASI.

11.00
2-BOB ESPONJA.
7-SALUDARNOS.

11.30
2-MEDIODIA, MAS QUE NOTICIAS.

12.00
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.

13.00
2-MACHOS.
7-DESDE LA TIERRA.
9-TE VOY A ENSEÑAR A QUERER.
11-AMOR EN CUSTODIA.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-SIEMPRE PASA ALGO.
9-PRISIONERA.
11-PASION DE GAVILANES.
13-ESTAMOS COMO QUEREMOS.

15.00
7-ESA BENDITA COSTILLA.
11-BUENA FORTUNA.
13-LOS PLATEADOS.

15.15
9-LA HIJA DEL JARDINERO.

16.00
2-CRONICAS PICANTES.
7-MICROMACRO.
13-12 CORAZONES.

16.30
9-LA TARDE QUE VOS QUERES.
11-EL COLOR DEL PECADO.

17.00
7-DIBUJANDO LA TARDE.
11-EL CHAVO.
13-100 ARGENTINOS DICEN...

18.00
2-EL PATRON DE LA VEREDA.
7-CHICOS.AR.
9-MARIMAR
11-LOS SIMPSONS.
13-MEDIA FALTA.

19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-FLORICIENTA.

19.30
7-DxTV.

20.00
2-TIEMPO LIMITE.
7-CULTURA CERO.
11-¿QUIEN ES EL JEFE?.
13-TELENOCHE.

20.30
9-LOS ROLDAN.
11-AMOR MIO.

21.00
2-INDOMABLES.
7-VISION 7.
9-SHOWMATCH.

21.30
11-SUSANA GIMENEZ.
13-UNA FAMILIA ESPECIAL.

22.00
2-TVR
7-HISTORIAS DE APARECIDOS - DOCUMENTAL-.
13-HOMBRES DE HONOR.

23.00
2-DOBLE VIDA.
11-CASADOS CON HIJOS.
13-LA LIGA.

23.30
9-NO HAY DOS SIN TRES.
11-CONFLICTOS EN RED.

24.00
2-INFORME CENTRAL.
7-VISION 7.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.

0.30
7-COMPATRIOTAS...DOS TIPOS AUDACES.
9-TELENUEVE.
11-MUSICA PARA SOÑAR.
13-LLAMA Y GANA.

1.00
9-CALL TV.

1.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.


RAFAEL YOHAI

Waisman presenta su trabajo hoy en el C.C. de España, con la participación de Ricardo Piglia y Patricia Willson.

LITERATURA ENTREVISTA CON SERGIO WAISMAN

“La traducción es un acto de resistencia periférica”

En su libro *Borges y la traducción* analiza irreverencias borgeanas contra el canon y su concepto de la reescritura.

POR SILVINA FRIERA

La literatura argentina preserva una larga tradición de citas falsas, erudición apócrifa y referencias equívocas. En muchas ficciones traducir y escribir son las dos caras de la misma moneda de la creación. Jorge Luis Borges da un paso más allá al objetar el concepto de “texto definitivo” y la noción de que las traducciones son necesariamente inferiores a los originales. El traductor y profesor Sergio Waisman analiza las irreverencias borgeanas contra las metrópolis y sus cánones en *Borges y la traducción* (Adriana Hidalgo), que se presenta hoy a las 18.30 en el Centro Cultural de España (Florida 943) con la participación de Ricardo Piglia y Patricia Willson. En este libro, subtitulado “La irreverencia de la periferia”, Waisman examina las contribuciones de Borges al pensamiento teórico sobre la traducción en tres de sus ensayos principales: “Las dos maneras de traducir”, “Las versiones homéricas” y “Los traductores de *Las mil y una noches*”. Pero además, demuestra cómo estas teorías coinciden con el desarrollo de sus técnicas narrativas en *Historia universal de la infamia*, *Ficciones* y *El Aleph*. “La traducción se suele pensar como una actividad literaria secundaria, la de un escriba, pero para Borges no existe diferencias entre la producción de textos originales y traducciones”, dice Waisman en la entrevista con **Página/12**.

“La traducción siempre es equívoca, mala o desviada, nunca logra ser fiel como se dice que debería ser. Pero en vez de condenar esta idea sobre la traducción, Borges la defiende porque encuentra que a menudo los méritos de una traducción residen más en sus infidelidades creadoras que en sus fidelidades –explica Waisman–. En la obra de Piglia, que pone al día las técnicas de Borges y de Arlt, la traducción es un acto de resistencia periférica.” El autor de Borges y la traducción vive desde los 9 años en Estados Unidos y actualmente es profesor de Literatura Latinoamericana en la George Washington University y ha traducido al inglés a los argentinos Ricardo Piglia (*Nombre falso* y *La ciudad ausente*) y Juana Manuela Gorriti y al boliviano Nataniel Aguirre.

> **“Borges encuentra que a menudo los méritos de una traducción residen más en sus infidelidades creadoras que en sus fidelidades.”**

–¿Por qué Borges celebra las infidelidades creadoras de una traducción como la de Galland en *Las mil y unas noches*?

–Borges sostiene que una traducción puede ser originaria, puede fundar. Cuando va descubriendo las inconsistencias, las falsedades, las contradicciones en algunos casos las celebra porque valora el resultado, le parece feliz y eficaz. El leyó media docenas de traducciones de *Las mil y una noches* y encuentra que el primer traductor fundador, Galland, tiene varios cuentos que nunca se encontraron en ningún original. Galland volvió de Medio Oriente con un joven ayudante que supuestamente fue el que le contó los cuentos que incorporó como parte del original. Los traductores siguientes, que traducen del original, no encuentran esos cuentos, y sin embargo todos los incluyen porque de alguna manera la traducción de Galland funda lo que es *Las mil y una noches* para el Occidente.

–¿En qué sentido Borges equipara el acto de escribir con el de traducir?

–Para Borges la traducción siempre forma parte del trabajo de un escritor, son dos actividades que se nutren. Practicar la traducción como si fuera una forma de escritura originaria o incorporar la traducción en la creación de textos es una postura, una manera de crear literatura importante, especialmente para entender cómo los escritores y traductores de la periferia se relacionan con las tradiciones argentinas y del centro occidental europeo y norteamericano.

–¿Por este modo de relacionarse con las tradiciones toma como ejemplo una traducción que hace Borges de un poema de e.e. cummings?

–Sí, traduce *Buffalo Bill*, que trata sobre un personaje legendario del oeste de Estados Unidos. Desde el punto de vista de las formas y la sintaxis es una traducción muy literal que recrea los experimentos formales del original. Pero pone la palabra “padrillo” y a la vez que reproduce el experimento poético vanguardista de cummings lo desplaza a la pampa argentina. Mientras la palabra “padrillo” desplaza el texto hacia el Río de la Plata, la literalidad de la traducción nos llevaba hacia la leyenda norteamericana.

–¿Cómo explica la irreverencia de la periferia?

–Se podría decir, quizá no muy en serio, que lo más importante que nos deja Borges es la idea de que las escrituras periféricas tienen el gran valor de poder ser reescrituras, borradores y versiones que no tienen que ser fieles al original. La literatura para Borges siempre es traducible. El escritor argentino está en relación con el centro de una manera análoga a la del judío respecto de Occidente o los irlandeses respecto de Gran Bretaña: están al margen del centro, pero también son parte de él. Y esa libertad que tienen de entrar y salir del canon les permite a los escritores argentinos y latinoamericanos actuar con irreverencia ante las tradiciones del centro y las propias. Borges realiza esa irreverencia a través de la escritura como traducción y mucho de lo que se ha analizado del sistema de intertextualidades en sus textos se puede también repensar como un modo de la traducción.

MUSICA FESTIVAL “CELTAIRES”

Celtas made in Argentina

El próximo sábado se desarrollará en el teatro ND Ateneo (Paraguay 918), la primera presentación de *Celtaires*, un encuentro que convocará a varios de los principales intérpretes y compositores de música celta de la Argentina, país donde este ritmo ancestral parece haber calado hondo. El festival tendrá como invitado central a Kells, uno de los grandes exponentes del género en Latinoamérica. Casi todos los estilos se darán cita en el encuentro de ND Ateneo, con fusiones e influencias que exceden la traducción literal de la música originaria. Estarán el grupo folk Bran, dirigido por Eliseo Mauas Pinto, con la solista Any Adrover, el trío vocal Anima y músicos invitados. Kells, en tanto, interpreta fundamentalmente música celta de origen irlandés y escocés. Bran es un trío folk argentino multiinstrumental. Su director, Eliseo Mauas Pinto, es precursor del género y uno de los pocos intérpretes de arpa gaélica en estas latitudes. Any Adrover incluye en sus presentaciones –además del repertorio tradicional de canciones irlandesas, escocesas y gallegas en sus respectivas lenguas originales–, melodías medievales y las nuevas expresiones de raíz celta que se enmarcan en la new age.

MUSICA QUIQUE SINESI ACTUARA MAÑANA EN EL TEATRO PRESIDENTE ALVEAR

Historias locales de un trotamundos

POR CRISTIAN VITALE

El guitarrista presentará su último disco, *Cuentos de un pueblo escondido*. Sinesi, que gira constantemente por festivales europeos, cuenta cómo concibió un puñado de piezas instrumentales en una pequeña localidad de la provincia de Buenos Aires.

Jugando con palabras para definirse, Quique Sinesi da en el blanco: “Soy un músico trotamundos”. Seguramente está tratando de entenderse y darse a entender. Tal vez cree que es una necesidad imperiosa la de presentarse así ante sus coterráneos: músico de trascender agitado en el exterior, suele pasar meses, solitario, girando por festivales internacionales de guitarra –a veces Italia, otras Holanda, casi siempre Alemania–; compartiendo grabaciones con el legendario saxofonista estadounidense de 81 años Charlie Mariano; grabando el Concierto de bandoneón, guitarra y orquesta de Astor Piazzolla junto a la Sinfónica de Berlín o intercalando talentos con Walter Castro, Pablo Ziegler o Marcelo Moguilevsky. Pero sus apariciones en Argentina, al menos en los últimos cinco años, fueron a menudo intermitentes, fugaces. Tal vez por ello, su nombre no resuene con la fuerza que amerita más allá del universo de los músicos, o de algún que otro melómano seguidor. Pesa, también, el hecho de que de la mayoría de sus últimos discos solo o acompañado –*Microtangos*, *Color Cielo*, etc.– no fueron editados en el país. ¿Causa propia o ajena? “Un poco de las dos –responde–, por un lado yo no puse la energía para que suceda más seguido. Aunque por otro lado, estuve mucho tiempo tratando de editar discos que había grabado en Europa, presentando cosas en algunos sellos y no hubo caso: es verdad que el mercado requiere cierta música y relega otras.”

“Cuando te parás y te posás en un lugar tranquilo, llegan otros ruidos: esos que están dentro. Son como tormentas que no sabés cómo controlar.”

–¿En Europa es distinto?

–No sé. Yo creo que es una cuestión de suerte, de dar con la persona indicada. Los discos que grabé con Ziegler y Mariano se editaron enseguida allá, pero éste, como fue grabado en un sello chico que dejó de existir, se retrasó inclusive en Alemania. Igual, apunto a poder editar más cosas acá, y con más continuidad.

El disco al que se refiere Sinesi es *Cuentos de un pueblo escondido*, editado recientemente en Argentina a través del sello Aqcua Records y próximo a mostrarse en vivo: mañana en el Teatro Alvear, donde el músico también tiene la intención de invitar gente para reflotar al legendario grupo Alfombra Mágica. “Voy a mezclar, voy a tocar un poco solo y otro rato con invitados”, prevé. El hecho principal, de todos modos, será presentar *Cuentos...*, un trabajo intimista, bello y sosegado, integrado por temas instrumentales compuestos y tocados solo por él, cuyos lineamientos principales quedan establecidos desde el título: el guitarrista concibió la parte gruesa de *Cuentos...* en un pequeño pueblo cercano a Mercedes, provincia de Buenos Aires. “Más allá de las 17 canciones que hay en el disco, la parte esencial está integrada por cuatro de ellas, que compuse especialmente para charango con una afinación especial e inspirada en ese lugar. Realmente sintiendo cada pequeña historia”, explica, refiriéndose a cuatro hermosas piezas de charango que en efecto concatenan una minihistoria no cantada: *Voces tempranas*, *Tormenta de ilusión*, *Despertando de otro sueño* y *El colibrí* entre los sueños.

–En *Voces tempranas* no hay mucho que explicar: refleja la mañana, los sonidos de los pájaros y los animales del alba en el campo. Pero con *Tormenta de ilusión*, la cosa se complica –sostiene.

–¿Por qué?

–Porque tiene un doble sentido, aunque más que nada representa... –se detiene, y repiensa lo que iba a decir–, a veces uno está acostumbrado al ruido y a todo lo que viene de afuera, o sea a la información y los estímulos. Pero cuando te parás y te posás en un lugar tranquilo, te llegan otros ruidos: esos que están dentro. Son como tormentas que no sabés cómo controlar. Afloran diferentes energías, sentimientos que te pasan por dentro en algunos momentos.

–*Despertando de otro sueño* es el tema que sigue, ¿cómo se une a lo que está describiendo?

–Es que esa tormenta es tan real, tan fuerte que te asusta. Parece que los árboles se van a caer y lo mismo pasa interiormente. Entonces, “despertar de otro sueño” implica que la tormenta pasa y que después uno ve todo con otros ojos.

–¿Qué connota el hecho de que el charango aparezca más punteado en *El colibrí entre suspiros*, que sería el último fragmento de su particular cuentito musical?

–Le quise dar una impronta más vertiginosa a la música y por eso no rasgueo el charango, lo punteo. Lo pienso como si fuera una guitarra, incluso traté de liberarme de la cosa estilística y por momentos puede aparecer como una milonga o un candombe.

–En *Candombe del Arco Iris* usa la guitarra española de siete cuerdas. ¿Le resultó cómodo adaptarla al género?

–Sucede que desde que toco guitarra de siete cuerdas se me amplía una posibilidad más en los bajos: además me interesa mucho la música con elementos rioplatenses. Tengo el ritmo de los tambores en la cabeza y trato de acercarme a esa música, pero con libertad. Tampoco es que me propongo mantener una fórmula tradicional, más bien lo utilizo como un punto de partida.

–Igual, el efecto percusivo está logrado sin ellos.

–Habitualmente, cuando toco solo me interesa mucho usar la guitarra percusivamente, golpeándola. Es parte de mi estilo.

–¿Por qué no aparece ningún tema cantado?

–No descarto que lo vaya a hacer en el futuro: cada disco es un libro, o un cuadro y el próximo puede ser bastante distinto, más allá de una sonoridad en común. La idea es poder manejarme con total libertad, pero en este caso me pareció que podía contar historias sin palabras.



DANIEL JAYO

Quique Sinesi cultiva la música popular desde una perspectiva intimista.

EL JUEVES EMPIEZA EL FESTIVAL NACIONAL DEL TANGO EN LA FALDA

Aire tanguero en las sierras

Rodolfo Mederos, Adriana Varela, Quinteto Ventarrón y Amelita Baltar serán algunos de los animadores del 22º Festival Nacional del Tango, que entre el jueves y el domingo próximos tendrá por sede el Anfiteatro Municipal de la ciudad de La Falda. Los artistas que tomarán parte en el encuentro (que incluye también una “expo-tango” con múltiples actividades artísticas y culturales), serán, entre otros, Rubén Juárez, Osvaldo Piro, Las del Abasto, Nicolás Ledesma, Cristian Zárate, Juanjo Domínguez y Orquesta de Tango de la Ciudad de Buenos Aires.

La programación oficial y completa del encuentro será la siguiente:

Jueves: Osvaldo Piro y Orquesta Música Ciudadana de la provincia de Córdoba; Vale Tango; Esteban Riera; Natalia Villanueva y sus muñecos; Natalia Mauro; Quinteto Ventarrón; Amelita Baltar, Rodolfo Mederos y el Ballet Popular de Cámara.

Viernes: Malajunta, Las del Abasto (orquesta de señoritas), Hugo Marcel y el trío de Carlos Galván; Jorge Arduh y su orquesta; Juan Alberto Peinado; Alejandra Segura, Natalia Villanueva y sus muñecos y el ballet José Hernández.

Sábado: Nicolás Ledesma, Cuarteto; El Cruce; Quinteto Daniel Suárez Paz, Adriana Varela, Las del Abasto (orquesta de señoritas), Rubén Juárez y el sexteto de Cristian Zárate; Orquesta de Tango de Buenos Aires con Raúl Garello y Carlos García.

Domingo: El Desbande, Tangroove (tango electrónico), Rodolfo Tulián, Malena Muyala, Juanjo Domínguez Cuarteto con Hildo Patriarca, Mariano Mores y su gran orquesta y el Ballet Esencia de mi Pueblo.

CINES

LOS 4 FANTASTICOS
Dir.: T. Story, con J. Alba y C. Evans. (En castellano) S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.25, 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.

LAS AVENTURAS DEL NIÑO TIBURON Y LA NIÑA DE FUEGO
(3-D) Dir.: R. Rodriguez, con D. Arquette y C. Boyd. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 10.30, 12.20, 16.20 y 18.20 hs.

VIDA EN PAREJA
Dir.: Francois Ozon, con Valeria Bruni Tedeschi y Stephane Freiss. P/16.
Atlas Santa Fé. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15, 16.55, 18.50, 20.50 y 22.45 hs.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.45, 14.35, 18.10, 20 y 21.50 hs. Sáb. trasn. 0.05 hs.

UN BUDA
Dir.: Diego Rafecas, con Agustín Markert y Carolina Fal. P/13.
Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.45, 16.40, 18.35, 20.30 y 22.25 hs.

MADAGASCAR
Dir.: Eric Darnell-Tom Mc Grath. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 11.40, 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. (En castellano).
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12, 12.40, 13.45, 14.25, 15.30, 16.10, 17.20, 18, 19.15, 19.50, 21.35 y 23.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

GUERRA DE LOS MUNDOS
Dir.: Steven Spielberg, con Tom Cruise. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.45, 17, 19.15, 20.20, 21.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.10 y 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12, 14, 16, 18, 20, 21, 22 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.10 y 1.20 hs.

A MI MADRE LE GUSTAN LAS MUJERES
(España) Dir.: I. París y D. Fejerman. P/13.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 16.45 y 20.10 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

BATMAN
(Inicia) Dir.: Christopher Nolan, con Christian Bale, Michael Caine y Liam Neeson. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

BOOGEYMAN
(El hombre de la bolsa), con Barry Watson. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17, 21 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

CAMA ADENTRO
Dir.: Jorge Gaggero, con Norma Aleandro. S/R.
Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.25 y 21.30 hs.

COMO UNA IMAGEN
(Francia) Dir.: Agnés Jaoui, con Jean-Pierre Bacri y Marilou Berry. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. Martes y miércoles. A las 20.50 y 22.40 hs.

CRUZADA
con Orlando Bloom. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.25 y 20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.35 hs.

DE-LOVELY
con Kevin Kline y Ashley Judd. P/13
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

EL HIJO DE LA MASCARA
Dir.: L. Guterman, con J. Kennedy y A. Cumming. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 10.40, 12.30, 14.20, 16.20 y 20.20 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.15, 14.10, 16.05, 18 y 19.55 hs.

EL HOMBRE DEL BOSQUE
Dir.: N. Kassell, con Kevin Bacon. P/16.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 23 hs.

GEMINIS
Dir.: Albertina Carri, Cristina Banegas. P/16.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.10, 18.30 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

GENTE DE ROMA
(Italia-2003) Dir.: Ettore Scola, con Stefania Sandrelli y Nanni Moretti. S/R.
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs.

HERBIE A TODA MARCHA
Dir.: Angela Robinson, con Lindsay Lohan y Michael Keaton. (En castellano) S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 10.30, 12.20, 14.20, 18.20 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs. (En castellano) S/R.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.30, 14.30, 16.30 y 18.30 hs. S/R.

HERMANAS
Dir.: Julia Solomonoff, con Valeria Bertuccelli e Ingrid Rubio. P/13.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 16.20 y 19.30 hs. (Sala "Amelia Bence")

LA CAIDA
(Alemania) Dir.: Oliver Hirschbiegel, con Bruno Ganz. P/16.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 20.45 hs. Sáb. trasn. 23.45 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22 hs.

LA CASA DE CERA
Dir.: J. Collet-Sera. P/16.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

LA DAMA DE HONOR
(Francia) Dir.: Claude Chabrol, con Benoit Maginel y Laura Smet. P/16.
Atlas Santa Fé. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.45, 17.55, 20.05 y 22.15 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.25 hs.

LA INTERPRETE
con Nicole Kidman. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs. (viernes y sáb. unicamente: 14.10 y 18.20 hs.)

LA SECRETARIA DE HITLER
(Documental/Alemania-2002) Dir.: André Heller y Othmar Schmiderer. S/R.
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 15.10, 16.40, 18.20, 20, 21.35 y 23.10 hs.

LA VIDA ES UN MILAGRO
(Serbia) Dir.: Emir Kusturica. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.20 hs.

LA VIDA POR PERON
Dir.: Sergio Bellotti, con Cristina Banegas. S/R.
Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15, 16.45, 18.30 hs., (martes y miérc. también: 20.15 y 22.05 hs.)

LOS CORISTAS
(Francia) Dir.: Christophe Barratier, con Gerard Jugnot. S/R.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.40 hs.

MANUELITA
Dir.: García Ferré. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15 y 17 hs. (Sala "Delia Garcés")
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14 y 16.50 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.15, 14 y 16.25 hs. S/R.

MILENA BAILA EL TANGO...
Dir.: Rodrigo Peiretti. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15, 18.10, 21.10 y 22.25 hs. (Sala "Amelia Bence")

NIÑERA A PRUEBA DE BALAS
con Vin Diesel. (En castellano) S/R.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.05 y 22.40 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.20 hs. (En castellano)

PAPA SE VOLVIO LOCO!!
Dir.: Rodolfo Ledo, con Guillermo Francella y Lucía Galán. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 16.05, 17.55, 19.45, 21.35 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.15 hs.

SR. Y SRA. SMITH
Dir.: Doug Liman, con Angelina Jolie y Brad Pitt. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.45 y 22.45 hs.

STAR WARS EPISODIO III
(La venganza de los Sith). Dir.: George Lucas, con Ewan McGregor, Natalie Portman y Hayden Christensen. S/R.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.50 y 22.30 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.40 y 22.30 hs. (En castellano).

UNA MUJER INFIEL
Dir.: Tod Williams, con Kim Basinger y Jeff Bridges. P/16.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 19 hs.

WHISKY ROMEO ZULU
Dir.: Enrique Piñeyro, con Mercedes Morán y Alejandro Awada. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 19.05 y 21.15 hs. (Sala "Delia Garcés")

WINNIE POOH
(y el pequeño efelante). Dir.: Frank Nissen. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.40 y 18.30 hs. (En castellano)
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12, 13.20 y 14.40 hs.

SHOPPINGS

ATLAS PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).
GUERRA DE LOS MUNDOS: 11.30, 13.40, 15.55, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.
MADAGASCAR: 11.20, 13, 14.45, 16.40, 18.20, 20.05 y 22.10 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.

ATLAS PATIO BULLRICH.
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)
LA DAMA DE HONOR: 12.50, 15.10, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.
GUERRA DE LOS MUNDOS: 13.10, 15.40, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
UN BUDA: 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
VIDA EN PAREJA: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.
LOS 4 FANTASTICOS: 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1 h.
MADAGASCAR: 12.30, 14.10, 15.55, 17.40, 19.25, 21.10 y 22.50 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
WINNIE POOH (y el pequeño efelante): 12.50, 14.20 y 16.30 hs. S/R.

CINEMARK 10
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
GUERRA DE LOS MUNDOS: 10.30, 12, 13, 15.30, 17, 18, 19.40, 20.40, 22.10 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.40 y 1.15 hs.
LOS 4 FANTASTICOS: 10.30, 13, 15.45, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.
LOS 4 FANTASTICOS: 11.50, 14.15, 16.45, 19.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
HERBIE A TODA MARCHA: 10.50, 13.15, 15.50 y 18.10 hs. S/R.
EL HIJO DE LA MASCARA: 11.20, 13.30 y 15.40 hs. (En castellano) S/R.
MADAGASCAR: 10.20, 11.10, 12.20, 13.10, 14.20, 15.10, 16.20, 17.10, 18.20, 19.10, 20.20 y 22.20 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.20 hs.
MADAGASCAR: 21.10 y 23.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.05 hs.
WINNIE POOH (y el pequeño efelante): 11 y 12.45 hs. (En castellano) S/R.
BATMAN (Inicia): 14.40 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.
VIDA EN PAREJA: 17.30, 19.50 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.10 hs.
LA DAMA DE HONOR: 20.30 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.25 hs.
LAS AVENTURAS DEL NIÑO TIBURON Y LA NIÑA DE FUEGO
(3-D): 11.20, 13.25, 15.35, 17.55 y 20.15 hs. (En castellano) S/R.
UN BUDA: 17.45, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.10 hs.
SR. Y SRA. SMITH: 14.40 y 21.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.20 hs.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
EL HIJO DE LA MASCARA: 13.25 y 17.50 hs. (En Castellano) S/R.
LAS AVENTURAS DEL NIÑO TIBURON Y LA NIÑA DE FUEGO
(3-D): 11.40, 13.45, 15.50 y 17.55 hs. (En castellano) S/R.
LOS 4 FANTASTICOS: 12, 14.35, 17.05, 19.40 y 22 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
LOS 4 FANTASTICOS: 12.35, 16.20, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
UN BUDA: 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
SR. Y SRA. SMITH: 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
HERBIE A TODA MARCHA: 11.10, 15.35 y 19.55 hs. (En Castellano) S/R.
BATMAN (Inicia): 13.45 y 22.55 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs. P/13.
WINNIE POOH (y el pequeño efelante): 11 y 14.45 hs. (En Castellano) S/R.
GUERRA DE LOS MUNDOS:
11.20, 12.25, 14.55, 16.30, 17.30, 19.05, 20.05, 21.40 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.10 y 1.10 hs.
MADAGASCAR: 11.05, 11.55, 13, 13.55, 15, 15.55, 17, 18, 19, 20, 21 y 22.05 hs. (En Castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.05 hs.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
HERBIE A TODA MARCHA:
10.10, 10.40, 12.25, 14.50, 15.20, 17.25, 20 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
WINNIE POOH (y el pequeño efelante): 11.05, 13, 14.55 y 17 hs. S/R.
MANUELITA: 11 y 15.40 hs. S/R.
UN BUDA: 13, 18, 20.40 y 23.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL HIJO DE LA MASCARA: 11, 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 23 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PAPA SE VOLVIO LOCO!!: 12.55, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LAS AVENTURAS DEL NIÑO TIBURON Y LA NIÑA DE FUEGO
(3-D): 10.50, 12.55, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS 4 FANTASTICOS: 10, 10.40, 12.20, 13, 14.50, 15.30, 17.30, 18.10, 20.50 y 23.30 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MADAGASCAR: 10.30, 10.45, 12.30, 13, 14.45, 15.20, 15.30, 17.10, 18, 19.30, 20.20, 20.30 y 22 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
GUERRA DE LOS MUNDOS: 11.30, 14.10, 17, 19.10, 19.50, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BATMAN (Inicia): 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
LOS 4 FANTASTICOS: 10.05, 12.20, 14.40, 17, 19.20 y 21.45 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LAS AVENTURAS DEL NIÑO TIBURON Y LA NIÑA DE FUEGO
(3-D): 10.05, 12.05, 14.10, 16.15, 18.20 y 20.30 hs. (En castellano) S/R.
MANUELITA:
13 y 16 hs. (En castellano) S/R.
VIDA EN PAREJA: 10.05, 12, 14, 18, 20 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
UN BUDA: 10.40, 15, 17.20, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BATMAN (Inicia): 20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL HIJO DE LA MASCARA: 10.10, 12.15, 14.20, 16.30, 18.35 y 20.40 hs. S/R.
WINNIE POOH (y el pequeño efelante): 10.05, 11.40, 13.15, 15, 16.45 y 18.20 hs. S/R.
GUERRA DE LOS MUNDOS: 10.45, 13.15, 15.45, 18.15, 20, 21.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HERBIE A TODA MARCHA: 10.30, 11.30, 12.40, 13.40, 14.50, 15.50, 17, 18, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA DAMA DE HONOR: 18, 20.30 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MADAGASCAR: 10.05, 11, 12.30, 14, 15, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MELINDA y MELINDA: 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SR. Y SRA. SMITH: 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

BARRIOS

BELGRANO

ARTEPLEX
(ex Savoy). Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
LOS 4 FANTASTICOS: 12.40, 14.40, 16.40, 18.50, 20.50 y 22.55 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.45 hs. (Sala "Federico Fellini")
VIDA EN PAREJA: 13.15, 15.15, 17.10, 19.10, 21.10 y 22.55 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs. (Sala "Ingmar Bergman")
GENTE DE ROMA: 13.10, 15.05, 17, 19, 21 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. (Sala "Luis Buñuel")
LA CAIDA: 14.05, 16.50, 19.40 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.55 hs. (Sala "Francois Truffaut")

ATLAS GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527).
GUERRA DE LOS MUNDOS:
12.50, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
MADAGASCAR: 10.30, 12, 14, 15. 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0 y 0.50 hs.
EL HIJO DE LA MASCARA: 12.30, 14.30, 16.30 y 22.45 hs. . S/R.
LAS AVENTURAS DEL NIÑO TIBURON Y LA NIÑA DE FUEGO
(3-D): 10.50, 12.35, 14.30 y 18.30 hs. (En castellano) S/R.
LA DAMA DE HONOR: 20.30 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
HERBIE A TODA MARCHA: 10.40, 12.30, 16.50, 19, 21 y 23 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1 h.
LOS 4 FANTASTICOS: 10.20, 12.15, 14.20, 16.25, 18.40, 20.50 y 22.55 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1 h.

ATLAS SOLAR DE LA ABADIA.
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527).
HERBIE A TODA MARCHA: 12.40, 16.30, 20.30 y 22.30 hs. (En castellano) S/R.
WINNIE POOH (y el pequeño efelante): 14.50 y 18.40 hs.
MADAGASCAR: 12.30, 14.20, 16.20, 18.15, 20.10 y 22 hs. (En castellano) S/R.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
LOS 4 FANTASTICOS: 10.40, 12.45, 14.45, 16.45 y 18.45 hs. (En castellano) S/R.
LOS 4 FANTASTICOS: 11.50, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
UN BUDA: 20.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
MADAGASCAR: 10.20, 12, 13.40, 15.20, 17 y 18.40 hs. (En castellano) S/R.
MADAGASCAR: 11, 12.40, 16, 17.40, 19.20, 21 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
LA DAMA DE HONOR: 20.20 y 22.40 hs. P/16.
WINNIE POOH
(y el pequeño efelante): 14.20 y 16.30 hs. S/R.
GUERRA DE LOS MUNDOS: 12.10, 14.20, 18, 20.10, 20.50, 22.20 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 y 1.10 hs.
BATMAN (Inicia): 12.20, 15 y 17.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

SHOWCASE CINEMAS.
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
LOS 4 FANTASTICOS: 11.05, 12.50, 13.20, 15.15, 16.45, 17.45, 18.15, 20.10, 20.40, 22.30 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LAS AVENTURAS DEL NIÑO TIBURON Y LA NIÑA DE FUEGO
(3-D): 11.45, 14, 16.05 y 18.20 hs. S/R.
UN BUDA: 20.25 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MADAGASCAR: 11.05, 11.30, 13, 13.30, 15, 15.30, 17, 17.30, 19, 19.30, 21, 22 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HERBIE A TODA MARCHA: 11.20, 13.35, 15.45, 18 y 20.15 hs. S/R.
WINNIE POOH (y el pequeño efelante): 11.10, 12.50, 14.35, 16.20 y 18.05 hs. S/R.
LA DAMA DE HONOR: 11, 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL HIJO DE LA MASCARA: 11.35, 14, 16.10 y 18.20 hs. S/R.
GUERRA DE LOS MUNDOS: 12.15, 14.45, 17.25, 19.55, 20.25, 22.25 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BATMAN (Inicia): 19.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SR. Y SRA. SMITH: 22.35 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
VIDA EN PAREJA: 13.35, 15.20, 17.10, 19, 20.45 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.
LA DAMA DE HONOR: 14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.55 hs.

CINEMARK 6.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
EL HIJO DE LA MASCARA: 12.25, 14.15 y 18.25 hs. (En castellano) S/R.
MADAGASCAR: 10.35, 11.30, 12.20, 13.20, 14.20, 15.20, 16.20, 17.20, 18.20, 19.15, 20.10 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
HERBIE A TODA MARCHA: 10.30, 16.15 y 20.30 hs. (En castellano) S/R.
SR. Y SRA. SMITH: 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.
PAPA SE VOLVIO LOCO!!: 11.10, 13.15, 15.40, 17.40, 19.50 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.10 hs.
LOS 4 FANTASTICOS: 10.50, 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22.20 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.40 hs.
GUERRA DE LOS MUNDOS: 10.45, 13.10, 15.35, 18, 20.25, 21.15 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 23.30, 1.25 y 1.45 hs.

FLORES

ATLAS RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527)
LOS 4 FANTASTICOS: 10.20, 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.50 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs.
MADAGASCAR: 10.30, 12.15, 14.20, 16.20, 18.20, 20.10 y 22.10 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.
GUERRA DE LOS MUNDOS: 11, 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
LAS AVENTURAS DEL NIÑO TIBURON Y LA NIÑA DE FUEGO
(3-D): 10, 12, 14, 16.10 y 20.30 hs. S/R.
HERBIE A TODA MARCHA: 10.20, 14.20, 18.40, 20.45 y 22.45 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs.
EL HIJO DE LA MASCARA: 12.15, 16.25, 18.25 y 22.50 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

VILLA DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING.
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
MADAGASCAR: 12, 13.40, 15.20, 17, 18.40, 20.20 y 22 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0 h.
LOS 4 FANTASTICOS: 12.45, 14.45, 16.45, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.45 hs.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER.
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
MADAGASCAR: 10.45, 12.30, 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 22.50 hs. S/R.
PAPA SE VOLVIO LOCO!!: 11.40, 13.30, 15.20, 17.10 y 19 hs. S/R.
GUERRA DE LOS MUNDOS:
20.50 y 23 hs. P/13.
LOS 4 FANTASTICOS: 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (En castellano) S/R.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
MADAGASCAR: 10.45, 12.20, 14, 15.40, 17.20, 19, 20.35 y 22.10 hs. (Castellano) S/R. Sáb. trasn. 0 h.
HERBIE A TODA MARCHA: 11, 12.50, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. (Castellano) S/R. Sáb. trasn. 23.50 hs.

SAN ISIDRO
ATLAS SAN ISIDRO (Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527).
LOS 4 FANTASTICOS: 10.40, 12.55, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. (En castellano) S/R.
GUERRA DE LOS MUNDOS: 13, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/13.
MADAGASCAR: 11.10, 12.40, 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. (En castellano) S/R.
HERBIE A TODA MARCHA: 10.50, 12.40, 14.40, 16.40 y 18.40 hs. S/R.
UN BUDA: 20.40 y 22.40 hs. P/13.

AVELLANEDA

ATLAS ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527).
PAPA SE VOLVIO LOCO!!: 10.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
EL HIJO DE LA MASCARA: 12.30, 14.40, 18.50 y 22.40 hs. S/R.
HERBIE A TODA MARCHA: 10.40, 12.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
WINNIE POOH (y el pequeño efelante): 12.40 y 16.30 hs. S/R.
LAS AVENTURAS DEL NIÑO TIBURON Y LA NIÑA DE FUEGO
(3-D): 11.10, 13, 15, 17 y 20.50 hs. S/R.
MADAGASCAR: 10.20, 12.10, 14, 15.50, 17.50, 19.50 y 22 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
GUERRA DE LOS MUNDOS: 10.20, 14.10, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
LOS 4 FANTASTICOS: 11, 13.10, 15.20, 17.30, 20.10 y 22.20 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1 h.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
MADAGASCAR: 10.45, 12.20, 14, 15.40, 17.20, 19, 20.35 y 22.10 hs. (Castellano) S/R.
HERBIE A TODA MARCHA: 11, 12.50, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. (Castellano) S/R.

CICLOS

NACIONAL CERVANTES
(Sala "I.N.E.T."). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PATORUZITO**
(2004) Dir.: José Luis Massa. Ciclo "Cine argentino de Oro". Jueves: 17.30 hs. Ent. libre.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
SECRETOS DE HOTEL (1984) Dir.: Tony Richardson, con Jodie Foster, Rob Lowe, Paul McCrane, Nastassja Kinski y Matthew Modine. Ciclo "Tony Richardson: una revisión". Martes: 17 y 20 hs. Ent. libre.
THE BENNY HILL SHOW (U.K.-1969/1971) Episodio 7. Dir.: John Robins-David Bell, con Benny Hill, Henry McGee, Bob Todd, Jackie Wright y Kay Frazer. Martes a viernes: 18 hs. (En inglés sin subtítulos en castellano) Ent. libre.
WILLY WONKA Y LA FABRICA DE CHOCOLATE (1971), con Gene Wilder. (En inglés con subtítulos en castellano). Miércoles: 17 hs. Bono contrib.: $ 3.
MATILDA (1996), con Pam Ferris. (En inglés con subtítulos en castellano). Viernes: 17 hs. Bono contrib.: $ 3.

BANFIELD TEATRO ENSAMBLE
(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011. Ciclo de Cine "Video proyectado". **VENECIA ROJO SHOCKING**
(Italia-1973) Dir.: Nicolas Roeg, con: Julie Christie, Hilary Mason y Donald Sutherland. Jueves: 20 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
I, AMAN. Dir.: Andy Warhol. Hoy: 18 hs. Ent.: $ 3.
HABLE CON ELLA
(España-2002) Dir.: Pedro Almodóvar. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 5 (jub. y est.: $ 2,50)

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
(Sala "Raúl González Tuñón"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. **DIRIGIDA POR...** Dir.: Rodolfo Durán. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4816-0500.
EL DIRECTOR DE ORQUESTA
(Dyrygent-1979) Dir.: Andrzej Wajda. Música: Beethoven (Quinta sinfonía). Con Sir John Gielgud y Krystyna Janda. Ciclo "El cine y la música". Viernes: 18 hs. Ent.: $ 5.
SOLEDAD (1947). Dir.: Miguel de Zacarías. Con Libertad Lamarque y Marga López. Ciclo "Argentinos en México". Sábado: 17.30 hs. Ent. libre.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 5 (con debate posterior y café)
STROMBOLI (1949) Dir.: Roberto Rossellini, con Ingrid Bergman y Mario Vitale. (Ciclo Homenaje a "Roberto Rossellini"). Sábado: 21 hs.
HSANUSSEN
(1988) Dir.: Istvan Szabó, con Klaus Maria Brandauer y Herland Josephson. Ciclo Homenaje a "Istvan Szabó". Domingo: 19 hs.

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Nuevos directores alemanes". **EN JULIO** (2000) Dir.: Fatih Akin, con Christiane Paul y Moritz Bleibtreu. Domingo: 19 hs. Bono contrib.: $ 4. (Con debate posterior)

GAUMONT II
(Espacio INCAA KM 0). Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Ciclo Homenaje a "Luis Politti". **LOS SIETE LOCOS** (1973) Dir.: Leopoldo Torre Nilsson, con Alfredo Alcón, Norma Aleandro, Thelma Biral, Héctor Alterio, Sergio Renán y Luis Politti. Hoy: 21 hs.

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. (Ent.: $ 5)
LA PANTERA ROSA (Cortos-60 min.) Dir.: Friz Freleng. Jueves: 14 hs.
DON QUIJOTE (Francia/Inglaterra-1933) Dir.: Georg W. Pabst, con Feodor Chaliapin, Dorville y Renée Valliers. Jueves: 18.30 hs.
EL AMOR A LOS 20 AÑOS. Dir.: François Truffaut, Renzo Rossellini, Marcel Ophüls, Andrzej Wajda y Shintaro Ishihara. Jueves: 20 hs.
M, EL VAMPIRO NEGRO. Dir.: Fritz Lang. Jueves: 22 hs.
PINK FLAMINGOS (EE.UU.-1981) Dir.: John Waters, con Divine y Mink Stole. Jueves trasn.: 0 h.

MANZANA DE LAS LUCES
(Sala "De Representantes") Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. Ciclo Homenaje a "Ingrid Bergman". **ARCO DE TRIUNFO** (1948) Dir.: Lewis Milestone, con Ingrid Bergman. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "Mis films son lo que soy". Retrospectiva Werner Herzog. **WOYZECK** (1978/78) Dir.: Werner Herzog. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: $ 5

TEATROS

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7344/7315. Lunes a sábado: 9 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs.; Visitas guiadas: Lunes a sábado: 11, 12, 13, 14.30, 15 y 16 hs., domingo: 11 a 15 hs. Ent.: $ 12 (residentes: $ 7, menores de 17 años: $ 2, menores de 5 años sin cargo)
DIE WALKURE, drama musical de Richard Wagner. Dir.: Charles Dutoit. Régie: Kay Walker Castaldo. Orquesta Estable del Teatro Colón. Con Thomas Studebaker, Dinah Bryant, Nina Warren. Loc. sob. de ab. en vta. **Miércoles: 20 hs.** (Abono Nocturno Nuevo). Pl.: $ 144. **Viernes: 20 hs.** (Abono Especial) Pl.: $ 120. (Función diferida del domingo 17)
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Charles Dutoit. Solista: Néstor Marconi (bandoneón). Prog. Ravel: "Alborada del gracioso"; Piazzolla: Concierto para bandoneón y orquesta; Shostakovich: Sinfonía Nº5 en Re menor Op.47. Función Nº9 del Abono. Loc. sob. de ab. en vta. **Jueves: 20.30 hs.**
IÑAKI URLEZAGA y el Ballet Concierto. Dir.: Lilian Giovine. Con Tamara Rojo (primera bailarina invitada). Integrantes de la Orquesta Sinfónica Nacional. Dir.: Luis Gorelik. Prog.: Acto II de "Giselle" (Adam-Petipa-Coralli-Perrot); "Claro de luna" (Debussy-Della Monica); "Constanza" (Chopin-Urlezaga); "El cisne negro" (Tchaikovsky-Petipa); "Apolo y sus tías" (Offenbach-Araiz). Funciones Extraordinarias. Loc. en vta. Pl.: $ 110. **Sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs.**

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. **GUACHOS,** de Carlos Pais. Con Manuel Callau y Magela Zanotta. Dir.: Manuel Iedvabni. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **SUPER CRISOL (OPEN 24 HS)**
"Un policial musical macocal". Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf, Marcelo Xicarts y elenco. Música: Kevin Johansen. Dir. musical: Pedro Onetto. Dir.: Javier Rama. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 12.

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042. **NUNCA ESTUVISTE TAN ADORABLE.**
Con Mirta Busnelli, María Onetto, Carlos Portaluppi, Luciano Cáceres, Lucrecia Oviedo, Lorena Forte y William Prociuk. Libro y dir.: Javier Daulte. "Proyecto Biodrama". Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5) "Próxima semana".

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. **LA PROFESION DE LA SEÑORA WARREN,** de Bernard Shaw. Con Claudia Lapacó, Eleonora Wexler, Juan Manuel Tenuta, Aldo Barbero, Claudio Tolcachir y Juan Carlos Puppo. Dir.: Sergio Renán. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5)

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **SQUASH** (Escenas de la vida de un actor). Con Rafael Ferro, Marta Lubos, Carlos Kaspar, Jimena Anganuzzi, Lautaro Delgado, Beatriz Thibaudin y elenco. Libro y dir.: Edgardo Cozarinsky. Jueves a domingo: 21 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS TRES CARAS DE VENUS,
de Leopoldo Marechal. Con Duilio Marzio, Ana María Cores, Horacio Roca, Beatriz Spelzini, Edward Nutkiewicz, Enrique Canellas, Gabriel Fernández y Victoria Troncoso. Música: Rick Anna. Dir.: Lorenzo Quinteros. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 12 (jueves: $ 8). Sala "María Guerrero".
LA ISLA DEL FIN DEL SIGLO,
de Alejandro Finzi. Con Antonio Ugo, Lucrecia Capello, Sergio Surraco, Laura López Moyano y Fernando Migueles. Voz en off: Carlos Portaluppi. Música: Gabriel Barredo-Patricio Lutteral. Dir.: Luciano Cáceres. Miércoles: 20.30 hs., viernes y sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 12 (miérc.: $ 8) Sala "Orestes Caviglia.
ORQUESTA NACIONAL DE MUSICA ARGENTINA
"Juan de Dios Filiberto". Dir.: Atilio Stampone. Dir. invitado: Mauricio Marcelli. Solista: Alberto Podestá. Miércoles: 19.30 hs. Ent. libre.
HIDALGO CABALLERO, te muestra el Cervantes. Espectáculo que propone la visita guiada, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Viernes: 14 hs. Ent.: $ 4.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX.
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
EL VIEJO CRIADO, de Robero Cossa. Dir.: Pino Siano. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
LO FRIO y LO CALIENTE, de Pacho O Donnell. Dir.: Lina de Simone. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670. **VOLVIO UNA NOCHE,** de Eduardo Rovner. Con Norma Pons, Daniel Marcove, Mario Alarcón, Mario Labarden y elenco. Dir.: Alejandro Samek. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 20. (Próxima semana)

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
EL HOMOSEXUAL
(o la dificultad para expresarse), de Copi. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y elenco. Dir.: Guillermo Ghio. Martes: 21 hs. Ent.: $ 10.
EL 3340. "Con humos de cabaret". Con Damián Dreizik, Mónica Cabrera, Noralih Gago y elenco. Miércoles: 21 hs.
ARRABALERA "Mujeres que trabajan". Libro, actuación y dir.: Mónica Cabrera. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
FOTOS DE INFANCIA,
de Jorge Goldenberg. Con Claudio Benítez, Noralih Gago, Gustavo Monje y elenco. Dir.: Berta Goldenberg y Juan Parodi. Sábado: 22 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 10.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707/9964. **TAXI 1,**
de Ray Cooney. Con Carlos Calvo, Fabián Gianola, Andrea Frigerio, Mónica Ayos, Diego Pérez, Claudio Morgado y Daniel Roncoli. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **LA CENERENTOLA** (La Cenicienta-1817), de Gioacchino Rossini. Regie: Alejandro Cervera. Dir. musical: Carlos Vieu. Con Gabriela Cipriani Zec, Carlos Ullán, Alejandro Meerapfel. Jueves 21, sábado 23, viernes 29: 20 hs., domingo 31 de julio: 18 hs.

BROADWAY
(Sala I). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180. **EL FONDO PUEDE ESPERAR.** Con Nito Artaza, Moria Casán, José María Listorti, Alberto Bianco y gran elenco. Dir.: Nito Artaza. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19 y 21 hs.

BROADWAY
(Sala II). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010.
LA FIACA. Comedia musical, de Ricardo Talesnik. Con Diego Reinhold, Elena Roger, Peto Menahem. Particip. Especial: Diana María. Gran elenco y orquesta en vivo. Dir. musical: Gabriel Goldman. Dir.: Valeria Ambrosio. Miércoles a sábado: 21 hs.
MINA... che cosa sei?!? de Elena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Ganador de 4 premios ACE 2003-2004. Domingo: 20 hs.

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825. **EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO.**
Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo. Dir. gral.: Ricardo Talento. Para comer, bailar y divertirse. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 18 (Incluye, comida, 1 bebida y 1 porción de torta de casamiento)

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
TANGO CON VARENIKES
(Un espectáculo delicioso). Con Rudy Chernicof y Coni Marino. Dir.: Mariana Blutrach. Viernes: 21 hs., sábado: 20 hs. Ent.: $ 20.
EL SEÑOR MARTIN. Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 12.
EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros. Dir.: Roberto Villanueva. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 15.
FORO DE IMPRO. Liga de Profesionales de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sábado: 0 h., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
FRANKLIN CAICEDO y ANAHI MARTELA. "Canto de amor contra la muerte". Textos: Ariel Barchilón. Dir.: Alejandro Giles. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 18.
TE ODIO!! Con Eduardo Solá, Jean Francois Casanovas, Daniel Busato y D. Moyano. Grupo "Caviar". Dir.: Jean Francois Casanovas. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 20.
PATRICIA ANDRADE
(voz) "Mi Calle". Con Gabriel Santamaría y Javier Cohen. Invitada: Hilda Herrera. Tangos, milongas y valses. Viernes: 21.15 hs. Ent.: $ 10.
KARINA BEORLEGUI: "De tango y otros puertos". Con Néstor Ballesteros (piano y acordeón). Viernes: 23 hs. Ent.: $ 12.
GABRIELA MAZZEO (guitarra). Jazz y bossa. Sábado: 21.15 hs. Ent.: $ 10.
MARILI MACHADO (voz y guitarra) "La canción nuestra". Tango, milongas y algo más. Con Juan José Hermida (piano). Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (viernes: $ 8)

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro y Diego Romay ptan.:
EL HOMBRE DE LA MANCHA Con "Raúl Lavié", Sandra Ballesteros (Dulcinea), Omar Calicchio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
LLUEVE. Danza. Con Luis Biasotto, Eugenia Estévez, Gabriela Prado. Dir.: Eugenia Estévez-Gabriela Prado. Viernes: 23 hs.
TEMPORARIAMENTE AGOTADO,
de Hubert Colas. Con Inés Efrón, Francisco García Faure, Julia Martínez, Martín Policastro y elenco. Dir.: Lola Arias. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10 y $ 5.
LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12 y $ 8.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare. Con Darío Guersenzvaig, Federico Liss, Pablo Mariuzzi y elenco. Adapt. y dir.: Manuel Longueira. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. **OPEN HOUSE.** Con Melina Milones, Eugenia Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 10.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. Vta. tel.: 5237-7200.
ARACA LA CANA La murga legendaria de Uruguay. "Más de 70 años". Sábado 30 de julio: 22 hs. Loc. en vta. desde: $ 20.
LOS PALMERAS Una noche imperdible. "33 años de éxitos". Sábado 6 de agosto: 22 hs. Loc. en vta. desde: $ 15.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **ANTIGONA,** de Jean Anouilh. Dir.: Dora Milea. Lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

LA COMEDIA
(Sala I). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
TERESA "La obra", en musical. Con Vicky Buchino y gran elenco. 25 actores en escena. Dir. gral.: Julián Raúl Collados. Viernes y sábado: 20.30 hs, domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 30.
DES CONCIERTO "de musicales". Idea: Rubén Roberts. Con Ivanna Rossi, Rubén Roberts, Natalia Cociuffo y Dan Breitman. Dir.: Rubén Roberts-Omar Calicchio. Viernes y sábado: 23.15 hs. Pl.: $ 25.

LA COMEDIA
(Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
SOLAS Y... SOLAS!!. La comedia que faltaba!. El público la eligió... Siete meses de éxito! Adapt. de "Debajo... de las polleras", de Franklin Rodríguez. Dir.: Angel Bellizi. "La soledad... con humor, en una brillante comedia". Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 20 (jubilados y estudiantes: $ 10)
NO SE QUE DECIR. Teatro musical improvisado. Con M. Kantor, V. Kaufmann, D. Levenson, F. Suigo, J. Zain. Dir.: Carlos Gianni. Domingo: 20 hs. Pl: $ 15 (Jub. y est.: $ 10)

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. **DEL OTRO LADO DEL MAR.**
Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.
ELLA EN MI CABEZA Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Chávez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Jueves: 20.45 hs., viernes y sábado: 20.15 y 22.15 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. desde: $ 20. (Sala "Pablo Neruda")
UNA NOCHE EN CARLOS PAZ.
El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. Ent. desde: $ 21. (Sala "Pablo Neruda")
EL METODO GRONHOLM "Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 20 y 21.50 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: $ 20. (Sala "Pablo Picasso")

FAVIO POSCA en: "Alita de Posca". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. Ent. desde: $ 16. (Sala "Pablo Picasso")

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **TANGUERA**
"Una celebración"... El musical de tango mas premiado y ovacionado de Argentina. Con la actuación especial de María Nieves y 30 artistas en escena. Dir. coreográfica: Mora Godoy. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina... **LOS PRODUCTORES,**
de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelín-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 60.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **FERNANDO PEÑA:** "Yo chancho y glamoroso". Con Sofía Gala Castiglione. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs.; "Mugre". Viernes: 23.45 hs., "Ni la más puta...". Sábado: 23.45 hs.; "Gracias por volar conmigo". Domingo: 20 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)
KJARKAS. El grupo folclórico más importante de Latinoamerica. Jueves 11 de agosto: 21 hs.
LOS CAFRES. Viernes 19 de agosto: 21 hs. Sup. Pull: $ 40.; campo: $ 25.
CATUPECU MACHU. Sábado 20 de agosto: 21 hs. Sup. Pull: $ 40.; campo: $ 25.
EL LAGO DE LOS CISNES, de P. I. Tchaikovsky. Con Marianela Núñez (Argentina) y Thiago Soarez (Brasil) "Primeros bailarines del Royal Ballet de Londres". Ballet Estable del Teatro Argentino de La Plata. Coreog.: Gustavo Mollajoli. Viernes 26, sábado 27: 20.30 hs., domingo 28 de agosto: 19 hs. Pl. pref.: $ 100; Pl.: $ 80; Sup. Pull.: $ 60; Pl. Alta: $ 35; Pl Cab.: $ 15.
GREGORY HOPKINS "and the great voices of gospel". Desde Harlem, New York vuelve!!! Viernes 16, sábado 17 y domingo 18 de setiembre: 21 hs.
CARMEN, de G. Bizet. Con Marcela Goicoechea y Luis Ortigoza (Argentina). Ballet de Santiago (Chile). Coreog.: Marcia Haydée. Viernes 23, sábado 24: 20.30 hs., domingo 25 de setiembre: 19 hs. Pl. pref.: $ 120; Pl.: $ 100; Sup. Pull.: $ 80; Pl. Alta: $ 50; Pl Cab.: $ 20.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817.
AMIR THALEB y "The Arabian Dance Company" ptan.: "En la puerta de Granada". Invitados: Maiada, Julia Berón y Yousef Constantino. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: $ 15.
JUICIO A LO NATURAL (El musical). Música: Nacho Medina. Con Juan Manuel Besteiro, Gabriela Bevacqua, Stella Maris Faggiano y elenco. Libro y dir.: Nicolás Pérez Costa. Sábado: 0 h. Ent. desde: $ 12.

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
ROBERTO PIAZZA en: "Tango y sexo". 18 artistas en escena. Músicos en vivo. Tango, jazz, blues, danzas eróticas y lujo de cristales y plumas. Viernes: 21 hs. Loc.: $ 35.
BUENOS AIRES TAP Unico espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 25.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
"5 GAYS.COM" Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.
FIFTY-FIFTY (50 & 50), de Marc Camoletti. Con Rodolfo Ranni, Graciela Alfano, Pablo Alarcón, Flavia Palmiero y Tristán. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,
de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Daniel Miglioranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverria y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 18.30 hs.
VISITANDO AL SR. GREEN, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Facundo Arana. Dir.: Santiago Doria. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 18 y 20.30 hs.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
ELLA. Con Patricio Contreras y Luis Machín. Libro y dir.: Susana Torres Molina. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 15.
LA SIERVA. Sobre la novela de Andrés Rivera. Con Luis Campos, Leonardo Odierna, Fernando Martín y elenco. Adapt.: Andrés Bazzalo. Dir.: Andrés Bazzalo y Mónica Sandizzo. Sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 12.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **VENECIA,**
de Jorge Accame. Con Caliope Georgitsis, Delia Name, Sergio Raggio, Carla Garófalo, Mercedes Vacarezza y Christian Felippa. Dir.: Nicolás Peyret. Viernes y sábado: 19 hs., domingo: 18 hs. Pl.: $ 20 (viernes: $ 10)

PREMIER
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
CALIGULA. Un musical de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Dir.: Pepe Cibrián Campoy. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.45 hs., domingo: 20 hs., lunes: 21 hs. Pl.: $ 30 (lunes: $ 15) Sala 1.
PAOLO "más loco que nunca". Con Jorge Montejo, Andrea Livera y Analía Bertania. Viernes y sábado: 23 hs. (Sala 2)

REGINA
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.
VAN GOGH, de Pacho O' Donell. Con Raúl Rizzo, Juan Vitali, Omar Lopardo, Pablo Shinji, Omar Khun, Carlo Argento y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
ELECTRA SHOCK. Con Carolina Fal y elenco. Libro y dir.: José María Muscari. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl. desde: $ 10.
s**SANTA MARIA**
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086. **DOÑA JOVITA** "Banda ancha". Con José Luis Serrano. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 15 y 20.

CHICOS

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
FULANOS (alguien, algunos, nadie, ninguno). Con Lucio Baglivo, Carolina Della Negra, Mariano Carneiro, Luciana Mosca, Matías Plaul y Florencia Valeri. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Martes a domingo: 15 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Martín Coronado")
PULGARCITO. Versión de Maite Alvarado y Fernanda Cano. "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Dir.: Ana Alvarado. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Casacuberta")

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042. **EL CABALLERO VACILANTE, LA ESPADA Y EL DRAGON.** "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Libro y dir.: Rafael Curci. Martes a domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 7.

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. **GRANADINA** (El mundo de Federico). Idea: Daniel Casablanca. Sobre textos de Federico García Lorca. Con Daniel Campomenosi, Maqui Fiegueroa, María Ucedo, Leo Heras, Brian Chambouleyron y elenco. Dir.: María Romano. Martes a domingo: 16 hs. Ent.: $ 7.

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **EL PAIS DE LAS BRUJAS,**
de Cristina Banegas. Con Valentina Fernández de Rosa, Mónica Santibáñez, Guillermo Tassara, HernestoMussano, Carlos Canosa, Milagros Tedesco y Sol Fernández. Coreog.: Rhea Volij. Dir.: Daniel Spinelli y Cristina Banegas. Jueves a domingo: 18 hs. Ent.: $ 8. (Sala "María Guerrero")

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5)
PINOCHO Y EL HADA AZUL.
Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 15.30 hs.
LA CENICIENTA. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 16.30 hs.
EL GATO CON BOTAS. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 17.30 hs.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" ptan.:
POCAS PULGAS. Diariamente: 15 hs. Ent.: $ 7.
ME LO CONTO UN PAJARITO.
Diariamente: 16.30 hs. Ent.: $ 7.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707/9964.
YO SOY PANAM
Con Laura Franco, Gladys Florimonte y elenco. Martes a domingo: 15 y 17 hs. Loc. desde: $ 10.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439.
CLUB CHAN CHAN. Con Germán Bustamante y Lucía Zeller. Dir.: Marcelo Katz. Martes a domingo: 15 hs.
RHEINAS, en: "Aventura Pop", musical infantil. Con Antonella Mugno, Ayelen Soto y Sofía Oliver Sánchez. Dir.: Javier Zain. Martes a domingo: 17 hs.

AUDITORIO SAN RAFAEL
Ramallo 2606. Tel.: 4702-9888. **LA BANDA DEL GRILLO.**
Una presentación de "MOMUSI" (Movimiento de Música para Niños). Coord. Gral.: María Teresa Corral-Daniel Viola. Lunes y martes: 16 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent.: $ 7)
BELINDA LAVA LINDO, de María Inés Falconi, con Mercedes Ferrería, Gonzalo Ruíz y elenco. Dir.: Carlos de Urquiza. Hoy: 15 hs. (Sala "Carlos Parilla")
DE FAROS Y FLORES, de Horacio Tignanelli. Grupo "Los Partitiricipantes". Con Mariano Miquelarena y Claudio Provenzano. Hoy: 16 hs. (Sala "Alta")
CHAU, SR. MIEDO, de María Inés Falconi. Grupo de Teatro "Buenos Aires". Dir.: Carlos de Urquiza. Hoy: 17 hs. (Sala "Carlos Parilla")

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585.
TIRON DE OREJA
"Que los cumplas feliz". Libro y música: Pipo Pescador. Con Fabio de Tommaso, Virginia Kaufman y Mariano Mazzei. Dir.: Mariano Agnone y Mercedes Muñoz. Diariamente: 16 hs. Ent.: $ 10.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha1333. Tel.: 4393-6941.
MUNDO TITERE. Exposición. Lunes a viernes: 15 a 21 hs., sábado y domingo: 16 a 19 hs. Ent. libre.
ART IN WINTER. Juegos, música, manualidades... todo en inglés. Lunes y jueves: 15.30 hs. Ent.: $ 3.
SAMAJA. Magia. Creador de ilusiones. Lunes y jueves: 17 hs. Ent.: $ 3.

BAUEN HOTEL
Av. Callao 360. Tel.: 4371-0680.
AMOR INVISIBLE 2. Con Erica Walner y elenco. Una bella y divertida comedia infantil. Diariamente: 15 hs. Ent.: $ 8. (Sala A)
CHOCOLATE CON PATALATE.
"El recital". Dir.: Jorge Gerschman. Diariamente: 16.30 hs. Ent.: $ 9. (Sala A)
SIMBAD, "Un viaje musical". Dir.: Diego Veronese. Diariamente: 15 hs. Ent.: $ 6. (Sala B)
PINOCHO Y BLANCANIEVES buscan los globos mágicos. Libro y dir.: Alberto Mazzini. Diariamente: 16.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala B)
ABRACADABRA. "La obra de las brujerías", de A. Borgatello. Diariamente: 18.15 hs. Ent.: $ 8. (Sala B)

BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
SLURP. Una historia de amor o de terror?. Libro y dir.: Julieta García. Diariamente: 14 hs. Ent.: $ 5.
EL MISTERIO DEL CASTILLO ENCANTADO. Libro y dir.: Omar Pini. Diariamente: 16 hs. Ent.: $ 5.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155.
FRUTILLITA en: "El Gran Rescate!". Con sus mascotas y amigos. Lunes y martes: 16.30 hs., miércoles a domingo: 14.30 y 16.30 hs. Ent. desde: $ 10. Vta. tel.: 4000-1010. (Sala I) Tel.: 4381-1180.
CAPERUCITA Y EL LOBO El cuento que nunca escuchaste aunque te lo contaron 1000 veces... Con La Banda de la Risa (Marcos "Bicho" Gómez, Gabriel Rovito, "Cacha" Ferreyra, Cristina Fridman, Paular Solarz, Claudio Gallardou), Dalma Maradona y actores invitados. Coreog.: Oscar Araiz. Versión y dir.: Claudio Gallardou. Martes a domingo: 14.30 y 16.30 hs. Ent. desde: $ 10. (Sala II) Tel.: 4382-2201.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
AVENTURAS DE HIJITUS. Dir.: García Ferré. "Festival de Cine Infantil". Diariamente: 13 hs. Ent.: $ 5.
ANTEOJITO Y ANTIFAZ, mil cuentos y un invento Dir.: García Ferré. "Festival de Cine Infantil". Diariamente: 14.30 hs. Ent.: $ 5.
TRAPITO Dir.: García Ferré. "Festival de Cine Infantil". Diariamente: 16 hs. Ent.: $ 5.
ICO, el caballito valiente Dir.: García Ferré. "Festival de Cine Infantil". Diariamente: 17.30 hs. Ent.: $ 5.
LA BELLA DURMIENTE. El mágico cuento de Charles Perrault. Narrado con música, danza y actuación. Dir. gral: Liliana Belfiore. Diariamente: 17 hs. Pl.: $ 10.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
COSAS DE PAYASOS, de Claudio Martínez Bel. Dir.: Eduardo Gondell. Martes a domingo: 17 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Solidaridad")
EL INVENTO TERRIBLE. Títeres y teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Para niños a partir de 3 años y toda la familia. Martes a domingo: 16 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")
CAMINITO DE HORMIGAS, de Carolina Erlich. Títeres de mesa por el Grupo "El Bavastel". Dir.: Florencia Sartelli. Martes, miércoles, sábado y domingo: 15.15 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Osvaldo Pugliese")
NERVIO, ARROJO Y CORAZON,
club social, sportivo y familiar, de Graciela Bilbao. Teatro con muñecos para niños a partir de 6 años y para toda la familia. Dir.: Carlos Groba. Jueves y viernes: 16 hs., sábado y domingo: 18 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Osvaldo Pugliese")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
INDIO UNIVERSO. Música para niños y toda la familia. Ciclo "Momusi". Martes y miércoles: 18 hs. Ent. libre. (Sala "A-B") Recomendado para niños a partir de 5 años. LOS CAZURROS en: "Juego divino Remixado". Actuac., libro y dir.: Pablo Herrero y Ernesto Sánchez. Martes a domingo: 15.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño") Para niños de 6 a 12 años.
VAMOS A CREAR UN CUENTO JUNTOS. Taller que le permite a los niños inventar historias. Con Victoria Bermejo y Miguel Gallardo. Jueves a domingo: 15 y 17 hs. Ent. libre. (Sala "D") Para niños de 7 a 12 años. MINGA, TANGO Y CIRCO. Espectáculo teatral para toda la familia, donde músicos, cantantes y acróbatas comparten junto al público una tarde a puro tango y circo. Dir.: "La Compañía Zanata". Jueves a domingo: 14.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. (Ent. libre a la gorra)
BABY CLOWN (La dulce espera). "Teatro del Gesto": Cecilia Labourt, Horacio Marassi. Libro y dir.: Héctor Malamud. Sábado, domingo y lunes: 16 hs. (A partir de 3 años)
MIRANDO EL CIELO, de Gastón Maziéres y Andrea Ojeda. Grupo "El Hormiguero": Luciano Tassitani, Eleonora Gottieb y elenco. Dir.: Andrea Ojeda. Sábado, domingo y lunes: 18 hs. (A partir de 5 años)
PALETA DE PINTOR.
Grupo "Colorinches": Paula Galimany, Rosana Moscato y Romina Cierra. Dir.: Mimí Harvey. Martes a viernes: 16 hs. (A partir de 3 años)
JUGUEMOS CON EL SOL, JUGUEMOS CON LA LUNA, de Roberto Uriona. Dir.: Carlos María Scappatura. Martes a viernes: 18 hs. (A partir de 5 años)

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100. **DisFruTarte.** Talleres para niños. Lunes a viernes: 15 y 16 hs. Ent.: $ 3 (Para niños 4 a 11 años).

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056. Vta. tel.: 5237-7200.
BARNEY Con BJ, Baby Bop y nuevos amigos. Lunes a viernes: 14 y 16.15 hs., sábado y domingo: 13 y 15.15 hs.
SHOWMAGIC Con Emanuel, Adrián Guerra y Jansenson. Los mejores magos ahora juntos... Los magos de Showmatch. Jueves y viernes: 19 hs., sábado: 18 y 20 hs., domingo: 20 hs.
s**CUBO CULTURAL**
Zelaya 3053 (Abasto). Tel.: 4963-2568. **RING EN LLAMAS.** Vuelve el catch!!!. "12 gladiadores en lucha". Dir.: Chicho de Catanzaro. Lunes a viernes: 18 hs., sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 15 y $ 10.

DEL GLOBO
Marcelo T. De Alvear 1155. Tel.: 4816-3307. "Fundación Konex" pta:
ODISEA "La comedia infantil". Grupo "La Galera Encantada". Música: Angel Mahler. Dir.: Héctor Presa. Diariamente: 15 y 17 hs. Pl.: $ 15.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare. Dir.: Luis Tenewicki. Lunes a sábado: 15 hs. Ent.: $ 7.
ARLEQUIN, la verdadera historia de Federico Raponi. Con Ricardo Scalise, Teresa Floriach y Julia Cavagna. Dir.: Luis Tenewicki. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 7.

DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
LA ISLA MISTERIOSA. Dir.: Fernando Medina y Martín Escape. Lunes a viernes: 16 hs., sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.
TOCO UN POCO, PERO POCO por la Cía. "Toke-Loki". Mucho más que un musical. Martes a viernes: 14.30 hs., sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 6.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
ABRAN LA SONRISA. Grupo Al Tun Tun, espectáculo de música, títeres y teatro negro. Martes a domingo 17.30 hs. Pl.: $ 8.
EL CIRCO DE LOS SUEÑOS. Grupo "El Globo". Dir.: Tony Lestingi. Miércoles, viernes y domingo 15.30 hs. Pl.: $ 7.
COMEDIA DE LAS EQUIVOCACIONES. Grupo "El Globo". Dir.: Tony Lestingi. Jueves y sábado 15.30 hs. Pl.: $ 7.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
Desde España... **LOS GABYTOS**
ptan. su show: "Cómo están ustedes?". El espectáculo más divertido de las vacaciones. Con Gaby, Gon, Lara, Rodrigo y Bebé Aragón (hijos de Gaby) y Pepete (marido de Lara). Música y canciones. Diariamente: 15 y 17 hs.

EL TEATRON
Av. Santa Fé 2450. Tel.: 4825-8914.
Don Salchichón y el oso Roñoso... en un mundo amoroso. Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Diariamente: 15.30 hs. Ent.: $ 6.
Doña Clarita y el gato Malolor en un sueño con color. Títeres y actores. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 6.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
HANSEL Y GRETEL. Adapt. y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Diariamente: 15 hs. (Sala I)
LA BELLA Y LA BESTIA. Grupo "Yopoloko". Dir.: Adriana Tello. Diariamente: 15.30 hs. (Sala II)
CENICIENTA.
Grupo "Yopoloko". Dir.: Adriana Tello. Diariamente: 16.30 hs. (Sala II)
PINOCHO. Adapt.: Alejandro Borgatello. Dir.: A. Osiris y Alejandro Borgatello. Diariamente: 17 hs. (Sala I)
EL GATO CON BOTAS. Adapt. y dir.: Alejandro Borgatello. Diariamente: 18 hs. (Sala I)
MATCHOCOLATE (Improvisación para niños). Dir.: Mosquito Sancineto. Diariamente: 18 hs. (Sala II)

ESPACIO ECLECTICO
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **EL REINO DE LOS MAS TROTOTTI.** "Cía. La BataRaZa", con Luis Mancini, Silvia Oleksikiw y Daniel Maurizio. Libro y dir.: Leticia Torres. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 5.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
OBJETOS MARAVILLOSOS. Con "Vocal 5". Dir. musical: Carlos Gianni. Libro y dir.: Hugo Midón. Diariamente: 15 y 17 hs. Ent.: $ 15. (Sala I)
UNA VENTANA A HALLOWEEN,
de Nora Ivitz, Mariela Bonilla, Ezequiel Rocha, Ramiro Allende. Con Diego Bros y elenco. Espectaculo para toda la Familia. Diariamente: 15.30 y 17 hs. Pl: $ 12. (Sala II)

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 7)
C.NICIENTO.
Versión libre de Héctor Presa. Con Aníbal Dinaro, Sol Ajuria y Marcela Luzny. Dir.: Héctor Presa. Hoy: 14.30 hs.
FAMILIA EN BANDA. Con Lali Lastra, Héctor Presa, Matías Zarini y Mónica Spada. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Hoy: 16 hs.
AMIGOS LO QUE SE DICE AMIGOS.
Música: Litto Nebbia. Libro y dir.: Dora Sterman y Héctor Presa. Hoy: 17.30 hs.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.
DERECHOS TORCIDOS Música: Carlos Gianni. Libro y dir.: Hugo Midón. Diariamente: 15 y 17 hs. Ent. desde: $ 10 (Sala "Pablo Picasso") (No incluye estacionamiento)
SHOW DE CAMPEONES Espectáculo infantil de patinaje artístico para toda la familia. Martes, viernes y sábado: 15 hs. Ent.: $ 10 (Sala "Pablo Neruda")

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. Grupo "Alas" pta.:
LA SIRENITA.
omedia musical infantil con títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 14, 16 y 18.10 hs. Ent.: $ 8.
EL SHOW DE BLANCANIEVES Y ROBIN HOOD. Actores y títeres... divertimento interactivo con canciones, juegos y mucho más. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 15 y 17 hs. Ent.: $ 8.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5350. **LA PLAZA DE LOS CHICOS 2005**
"La Pipetuá", "Papando moscas", "El mago Rey Ben" y 10 espectáculos más. Diariamente: 14 a 18 hs. Espectáculos desde: $ 7.

LA PLAZA
(La Terraza). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. Grupo "Azul" pta.:
CAPERUCITA ROJA. Con Claudia Santos, Ruth Nowens, Gabriel Ciravolo y Mariano Dris. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Lunes, miércoles, viernes y domingo: 14.30, 16.30 y 18.30 hs., martes, jueves y sábado: 16.30 y 18.30 hs. Ent.: $ 7.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 8)
TOY STORY (Historia de juguetes). Una historia fantástica donde los juguetes cobran vida, llena de aventuras y canciones para disfrutar en familia. Grupo "Cofradía en Pro-testa". Dir.: Gabriel Gestal. Diariamente: 15 hs. **EL HOMBRECITO DEL AZULEJO,**
de Manuel Mujica Laínez. Una bella historia de cómo un pequeño hombrecito puede salvar a un niño y vencer la muerte con toda su ternura, amor y amistad. Actores, títeres, música y malabares. Grupo "Tentempié". Diariamente: 16.30 hs.
BOB ESPONJA EN EL CONCURSO MOJARRITA. Comedia musical. Grupo "Cofradía en Pro-testa". Dir.: Gabriel Gestal. Diariamente: 17.30 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4343-3260.
BICHOS. "Cine Infantil". Hoy: 18.30 hs. Ent.: $ 1.
TUNELES Y CUENTOS. Después de visitar los túneles coloniales del siglo XVII, se narrarán algunas historias: Lunes a viernes: 14 hs. Ent.: $ 3.
SEÑOR JUEZ, ESTE PERRO DE QUIEN ES?,
de Carlos Alberto Herrera. Un divertimento que enseña a amar a los animales. Dir.: Noemí Alam. Diariamente: 16.30 hs. (Sala "de la Ranchería") Ent.: $ 7 (niños: $ 5)
AMOR, CACEROLAS Y LADRONES. Libro y dir.: Gabriela Vázquez Célico. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 7 (Sala "Trinidad Guevara")

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. **HABIA UNA VEZ... UN CUENTO DESORDENADO,** comedia musical de Gastón Olivera y Silvia Tommarello. Martes a domingo: 17 hs.

MUSEO ARGENTINO DEL TITERE
Piedras 905. Tel.: 4304-4376. **LA NIÑA QUE RIEGA LA ALBAHACA Y EL PRINCIPE PREGUNTON.**
"Grupo El Mal Menor". Versión para marionetas de la obra de Federico García Lorca. Dir.: Padilla Lopez. Lunes a sábado: 16 y 17.30 hs. (Para niños de 5 años en adelante) Ent.: $ 4.

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). **Toda una ciudad para jugar y además...** taller de arte, cuenta-cuentos, música y danza, mini pista de autos TC 2000. Malabares, kermesse con juegos y premios, "Crónicas de Narnia", de Disney en el auditorio. Diariamente: 13 a 20 hs. Ent.: $ 7 (menores de 3 años, jubilados y docentes gratis)

MUSEO ENRIQUE LARRETA
Mendoza 5520. Tel.: 4786-0280.
HISTORIA CON CARICIAS. Sobre el cuento de Elsa Bornemann. Música: Litto Nebbia. Versión y dir.: Héctor Presa. Hoy: 14.30 hs.
LA BELLA VALIENTE Y EL PRINCIPE DURMIENTE. Con Marcel Luzny, Walter Scaminaci y elenco. Música: Angel Mahler. Versión libre y dir.: Héctor Presa. Hoy: 16 hs.
BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Hoy: 17.30 hs.

PREMIER
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. **EL RATON PEREZ** (tu primer musical...) Una comedia musical de Cibrián-Mahler. Lunes a viernes: 15 y 17 hs., sábado: 15, 17 y 19 hs., domingo: 15 y 17 hs.

VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
QUIENME@DOELCORAZON.
Libro y dir.: Verónica de la Vega. Diariamente: 12 y 13.30 hs. Loc. desde: $ 7.
CENICIENTA, ENTRE HADAS Y MALVADOS, de Francisco Di Cataldo. Música original: Teresa Parodi, Antonio Tarragó Ros y Oscar Laiguera. Dir.: Alejandro Borgatello. Diariamente: 15.30 hs. Loc. desde: $ 7.
IRUPE: Una bella durmiente. Dir.: Andrés Gioeni. Diariamente: 17 hs. Loc. desde: $ 10.

CONCERT

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299. **Tango-Cena-Show.** 1967-2007 40 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo" en la casa de tango mas antigua de San Telmo. Diariamente: 20 a 3 hs.

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4775-6763.
HORACIO AVILANO (guitarra-voz) pta.: "Tango explícito". Con Carlos Avilano (guitarrón) y Mariano Olivera (guitarra). Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
JULIA ZENKO. Adelanta temas de su próximo CD. Con "Sonia Posetti" (piano). Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 15.
OMAR GIAMMARCO QUINTETO.
Tangos, milonga, candombe y murga. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. 22 Años consecutivos en el café. **CREOLE JAZZ BAND.**
Jazz, humor, blues, rumbas... Viernes: 23 hs.

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
DEMA y su Orquesta Petitera (...más que una orquesta un sentimiento...) ptan.: su primer CD: "La Petitera volumen I". Miércoles: 22 hs. Ent.: $ 12.
ALBERTO PODESTA-HUGO RIVAS
(voz-guitarra); ARIEL ARDIT-JORGE GIULIANO (voz-guitarra). Dos generaciones, dos estilos diferentes y la conjunción de exelentes intérpretes y los más bellos tangos de nuestra música ciudadana. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 15.
RODOLFO MEDEROS (bandoneón-dir. y arreglos). Trío: Armando De la Vega (guitarra) y Sergio Rivas (contrabajo). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: 20.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
CUARTO ESPACIO:
Nicolás Pauls, Matías Camisani, Daniel Ferrón y Roberto Horche, ptan. su último CD: "Ventanas". Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
EL ARRANQUE pta.: "Maestros". Ariel Rodríguez (piano), Ignacio Varchausky (contrabajo), Camilo Ferrero-Juan Ramiro Boero (bandoneones), Ramiro Gallo-Pedro Pablo Pedroso (violines), Martín Vázquez (guitarra). Canta: Ariel Ardit. Viernes: 21 hs. Ent. desde: $ 18.
ANTONIO BIRABENT pta. temas de su próximo CD: "Tiempo y espacio". Banda: Pablo Silva, "Topo" Espíndola y Roberto Garcilazo. Artistas Invitados. Viernes trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: $ 15.
ENCUENTRO A TODO TANGO.
11 temporadas consecutivas!. VALE TANGO: Andrés Linetzky (piano), Alejandro Schaikis (violín), Luciano Sciarreta (bandoneón) y Patricio Cotella (contrabajo). Homenaje a "Agustín Bardi". Canta: Esteban Riera. Sábado: 21 hs. Ent. desde: $ 20.
CAROLINA DAIAN pta.: "Tengo un plan". Temas propios y algunos clásicos del pop. Sábado trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 12.
ZULLY GOLDFARB
pta.: "Tango y luz". Domingo: 21 hs. Ent. desde: $ 10.

EL CONDADO
(en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997. **MARILINA ROS** Todos sus éxitos. Sábado: 22 hs.
GOLDEN Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera, Divorcios, Cumpleaños, Pizza free. Viernes y sábado: 22 hs. Ent. desde: $ 27... y a partir de 1.30 hs.: Zona Cero, para disfrutar de la mejor música dance, pop, Ô80, latina... Exc. may. de 25 años. (free hasta 2 hs., después... $ 10)

LA PEÑA DEL COLORADO
Guemes 3657. Tel.: 4822-1038. Cantina-Parrilla-Comidas típicas, vinos...
HORACIO COCHIARELLA (El pollo). El cantautor presentará temas de sus diferentes discos. Martes: 22 hs. Ent.: $ 7.
DEMI CARABAJAL (guitarra-bajo-percusión-voz). Presentará sus temas nuevos y los que grabó con su hermano "Peteco". Miércoles: 22 hs. Ent.: $ 8.
"CHUNI" CARDOZO pta. temas de su último CD: "Canción y fundamento". Folclore santiagueño. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 7.

LA PEÑA GRANDE DEL COLORADO
Av. Entre Ríos 1444. Tel.: 4304-3884. Música y Comidas argentinas...
CONDOMI-SNAJER-GUEVARA:
Verónica Condomi (voz), Ernesto Snajer (guitarra) y Facundo Guevara (percusión). Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 15.
SUNA ROCHA. Artistas invitados. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (incluye entrada al baile)
AGITANDO PAÑUELOS (el baile de la peña). Sábado trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 8.

MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810. Rock nacional... **Miércoles:**
"Límitados Rock". (desde las 20 hs.)

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
DEJA VU 80's (Edición especial día del amigo). Pista principal: Djs Fabián Couto-Mono Raux. Salón Humboldt. Chill Out: Pantera. Capri (Dj mode). Club Mínimo: Fabián Delamónica-Dany Nijensohn. Imagen: Vjs Nico Bernaudo. Miércoles... 21 a 0 h.: cena libre (empanadas-tragos-cerveza-vino y helados) $ 30; desde 0.30 hs. Ent.: $ 15 (damas: $ 10)
CLUB '69. Show: Compañia "Estable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Spitfire: Lounge Boarders. Pista hip hop: Dj Nico Cota. Jueves trasn.: 0 h. Ent.: $ 25 (damas: $ 20)

TUÑON
(Bar). Maipú 849. Tel.: 4312-0777.
EGLE MARTIN (voz-percusión) + Trío. Bossa, boleros y jazz. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 15.
SEBASTIAN FERNANDEZ (piano) y Grupo. Canciones. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
LAURA ALBARRACIN
(voz) pta.: "Recreando canciones". Con Roberto Calvo (guitarra), Nacho Abad (piano), Juan Consilio (bajo) y Román Giudice (percusión). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
POLLO MACTAS (voz)-MARIO MARZAN (piano). ptan.: "Acróbatas del alma". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 12.

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
ANETOL BELMONTE.
Artistas invitados. Miércoles: 21 hs.
MATIAS CONTE (percusión). Artistas invitados: Jueves: 21 hs. Ent.: $ 10.
MARIKENA MONTI (voz) pta.: "Canciones de siempre". Con "Oscar Laiguera" (piano y arreglos). Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 25 y 20.
LITO EPUMER (guitarra). Cuarteto: Cristian Judurcha (batería), Gustavo Liangot (acordeón) y Abel Rogantini (piano). Jazz latinoamericano. Viernes trasn.: 0 h. Ent.: $ 10.
MARCELO MOGUILEVSKY-CESAR LERNER (flauta-acordeón). "Música Klezmer". Sábado: 21 hs.
LOS DURABEAT:
José María Núñez (guitarra-voz), Sebastián "Pollo" Peralta (teclados-voz), Alejandro Soto (batería) y Mariano Leiva (bajo-voz). Sábado trasn.: 0 h. Ent.: $ 8.

ETC

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
BALLET CON HUMOR. Compañía Cómica, integrada por bailarines del Teatro Argentino de La Plata y Teatro Colón de Bs.As., que vistiendo "tutus" y calzando zapatillas de punta, parodian, bailando con excelencia, papeles femeninos en coreografías clásicas y contemporáneas. Divierte a grandes y chicos. Martes a sábado: 20 hs. Pl.: $ 20. (jub. y men. de 12 años $ 15)
TANGO POSTALES. Con Liliana Belfiore y 20 artistas bailarines. Canta: Carlos Varela. Coreog. y dir.: Liliana Belfiore. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 20.
FLAMENCURA, de Alicia Fiuri y Néstor Spada. Con Claudia Montoya (cante), Fernanda de Cordoba y Maximiliano Bus (el toque). Flamenco tradicional acompañados de fragmentos de textos. Domingos: 21 hs. Pl.: $ 25.

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
SALA "SOLIDARIDAD"
VARIACIONES MEYERHOLD,
de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Martín Pavlovsky. Viernes: 20.45 hs. Ent.: $ 10.
LA MUERTE DE DANTON, de George Büchner. Dir.: Roberto Villanueva. Viernes y sábado: 22.45 hs. Ent.: $ 12.
EMMA BOVARY, de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco. Dir.: Ana María Bovo-Gonzalo Córdoba. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 12.
SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"
EN BANDA (Sobreviviendo con clase), de Silvana Ludovico. Grupo "Monos con Navaja". Dir.: Justo Gisbert. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
LAS TONTAS, varieté musical de y por Verónica Díaz Benavente y Gimena Riestra. Dir.: Benavente-Riestra. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 8.
AHORA SOMOS TODOS NEGROS,
de y por Leonor Manso e Ingrid Pelicori. Sábados: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 12.
LUCIENTES (Llaman a la puerta con recios golpes), por "El Bachín Teatro". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sábado: 21.45 hs. Ent.: $ 6.
EN SINCRO. Unipersonal de Marcelo Savignone. Dir.: Marcelo Savignone. Sábado: 23.45 hs. Ent.: $ 8.
SALA "OSVALDO PUGLIESE"
ZANAHORIA. Rock. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 6.
MARCELO FERNICOLA. Ciclo musical. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
WAINSTEIN ORIGINAL-MENTE.
Unipersonal de y por Diego Wainstein. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
EL CIRCULO DE TIZA CAUCASIANO, de Bertolt Brecht. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 20.30 hs. Ent. libre.
FEDERRATAS. Con Carolina Reznik, Laura Rojas y elenco. Libro y dir.: Hernán Morán. Domingo: 20 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524. **DANZAS CONTEMPORANEA** (Programa compartido): "Nuda". Interpretación y coreog.: Diana Rogovsky; "Proyecto Origami". Interpretación y coreog.: Juan Pablo Sierra. Jueves y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 5 (Sala "Batato Barea")

MAR DEL PLATA

CINES

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2380.- T 493-6001. Sala Piazzolla. Dom 24, 16.00, 18.00, 20.00 CINE ARTE presenta CONTRA LA PARED. $4,50 Jub$3.50. Vie 29, 17.00 Ciclo Opera para todos en Video presenta TURANDOT de Giacomo Puccini. $3

LIDO
Santa Fe 1751. T 494-3302. Sec.: 15.00, 17.00, 19.00, 21.00 22.50 NIÑERA A PRUEBA DE BALAS. Vim Dissel. Tp.. $8. Mie $6.

MUSEO DEL MAR.
Av. Colón 1114. T 451-9779/35. Mar 19, 19.30 Ciclo Cine Debate presenta: EL RITO (Suecia 68) Dir Igmar Bergman.. Coordina Diego Menegazzi. $4

NEPTUNO.
Santa Fe 1751. T 494-3302. Sec: 15.00, 17.00, 19.00, 20.50, 22.50 UNA MUJER INFIEL. Kim Bassinger y Jeff Bridges. P/16. $8. Mie $6.

TEATRO

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2380.- T 493-6001. Sala Piazzolla. Mar 19, 21.30 HUGO VARELA presenta "25 Años pocos serios". Loc desde $15.

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2380 - T 493-6001. Sala Nachman. Jue 21, 21.00 MEMORIAS DE AMOR Y DESPOJO. Osvaldo Di Dío y Olga Rádice. Dir. E. Rodríguez Lozano. $7 Jub$5. Vie 22/Sáb 23, 21.00 ORQUESTA DE SEÑORITAS. Emilio Comte y elenco. $8 Jub$6. Dom 23, 21.30 CHISMOCEANDO CUENTOS. Belén Rivero y Ana Juarez. $8 Jub$6. Sala Payró. Jue 21, DANZAS ARABES. Dir. Soledad Cuello. $6. Vie 22, 21.30 RUBIAS DE NEW YORK Comedia musical. Dir. Rubén Elena. $10 Juub$8.

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Mar a Jue, 18.00 EL LOCO DE ASIS. De Manuel González Gil. $12 Jub$9. Mar 19, 21.00 LA NOUVELLE DANSE presenta MADONA INMACULADA. Dir. Ana M. Zaninetti. $10 Jub $7

CENTRO DE ARTE ARENA.
Guido 1530. T 476-1408. Sáb 21.00 (Dom 18.00) MEMORIAS DE AMOR Y DESPOJO. Osvaldo Di Dío y Olga Radice. Dir. E. Rodríguez Lozano. $7 Jub$5.

C. CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Mar 19, 21.00 LAS TRES COSTILLAS DE ADAN. Gpo de Teatro Arco Iris. Dir Gladis Moyano. $5 Jub$3. Mie 20, 21.00 LA RONDA DE LOS VAGABUNDOS. Dir Francisco Rinaldi. $6 Jub$4.

EL SEPTIMO FUEGO
Bolívar 3675. T: 495-9572. Sáb, 22.00 EL CARDENAL de Pavlosky. Dir Viviana Ruiz. Nom Estrella de Mar mejor espec Marplatense, Direc y actor. Grupo El Séptimo Fuego. $5.
MUSICA

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2380.- T 493-6001. Sala Piazzolla. Jue 21, 20.30 X FESTIVAL CELTA presentación de CELTIC DREAMS "Tributo A Lorena Mac Kennitt" y la O'CONNOR CELTIC BAND. $12 Jub$10. Sala Payró. Sáb 23, 21.30 RAUL CARNOTA presenta "Espejos" $12 Jub$10.

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Bodega. Mie 20, 21.30 WHY NOGALES?. Jazz. $8 Jub$6. Sede Puerto. HOY, 18.00 FESTIVAL MUSICAL. Canto, música y danza. $2.

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571. HOY, 20.00 BANDA JUVENIL MARPLATENSE. Dir. Horacio Romairone. $7 Jub$5 Mie 20, 21.00 ESTAMPAS DE TANGO. El Tango de ayer, de hoy y mañana. Dir. Nicolás Di Rago. $12. Jub$9. Jue 21, 21.00 ARMANI TRIO + LITTLE BIG BAND. $8Jub $6.

RADIO CITY.
San Luis 1751. T 494-2950. Vie 22, 21.00 Unica presentación de MIRANDA. Loc en venta en el teatro desde $15. Sáb 23, 18.00 AIRBAG. Gastón, Patricio y Guido presentación su último trabajo en vivo. Unica presentación. Loc anticipadas en venta en San Martín 2534 desde $15

STUDIO CAFÉ RESTOBAR
Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Mie/Vie/Dom, 23.30 CANTOBAR Interactivo. Conduce Charly Moreno. Mar/Jue/Sab/Dom, 23.30 Show en vivo. Lun a Vie, 19.00 DVD SESSIONS. Lun 23.00 TALES-CABRERA. Tributo Serrat Sabina. Picada 2 pers $15 + Frizzé. Almuerzos ejecutivos $5.90

INFANTILES

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2380.- T 493-6001. A DESABURRIR EL INVIERNO. Sala Piazzolla. HOY, 15.00 LUNATIX Danza aérea, acrobacia, clown. Dir. Cristina Ribas. 16.45 Teatro Negro de Bulgaria presenta CALEIDOSCOPIO. Sala Payró. HOY, 14.45 EL CUARTETO Y YO Cuentos musicalizados presentan "Pedro y el Lobo". 16.30 LA CHAUCHA MAGICA Opereta infantil Gpo MA NON TROPPO. Sala Nachman. HOY, 14.15 LOS CUENTAMITOS. Mitos teatralizados. 15.30 EL TRAJE NUEVO DEL EMPERADOR. Video Cuento. 16.45 EL CABALLERO DEL BALDE Y LA CACHIPORRA. Títeres De La Cruz. Dir B.Kluss. Sede Puerto. Diar, 15.45 JUGAR X JUGAR. Gpo. LIBER ART. Rutinas de humor, música, pantomima y títeres. $2

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Diar, 15.30 (Vie/Sáb, 15.00) EL REINO DEL REVES de María E. Walsh- Comedia Musical. Dir. R. Pirés. $10 Niños $7.
C. CULTRURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Cultura en Zapatillas presenta: HOY, 15.00 PAPELNONOS. Porciones mayores. 16.00 JUGAR X JUGAR. Gpo. LIBER ART. Rutinas de humor, música, pantomima y títeres. 17.00 HANSEL Y Gretel. $2

ASOC CANCARIA.
San Luis 2069 T 494-5083. XI FESTIVAL INTERNACIONAL DE TITERES. Festitíteres 2005 Mar del Plata y Región. HOY, 17.00 EL BLUES DE LOS DINOSAURIOS TRIESTES. 5 Sensiones. Puerto Madryn, Chubut. Calefacción $4
CIRCUS EVOLUTION.
San Juan y 9 de Julio. Diar, 15.30 y 17.30 (Vie a Dom, 15.30, 17.30 y 20.00) Circo tradicional. Trapecios Globo de la Muerte. Péndulo Aéreo. Danzas. Arte. Teatro. Presenta Parque de la Costa.

EL VAGON DE LOS TITERES
San Juan y 9 e Julio. T 480-4922. XI FESTIVAL INTERNACIONAL DE TITERES. Festitíteres 2005 Mar del Plata y Región. 15.30 y 17.30 JUAN PANADERO. Gpo el Andén de Trapo. Mar del Plata. Calefacción $4

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828. T 494-2753. Mie a Dom, 16.30 COMO ALADINO cuando la realidad se convierte en un sueño. Magia y fantasía en un gran espectáculo. Dir. María Carreras. Para toda la flía. $10

LA CASA ENCANTADA
Corrientes 2155 casi Colón. Diar, 18.00 La ley de Gravedad no se cumple. El agua no te moja. Te sentás en el aire. Para toda la familia. $5 Menores 4 años gratis.

PLAZA DEL AGUA
Güemes y San Lorenzo. Cultura en Zapatillas presenta: HOY, 14 a 16.00 y 16 a 18.00 LOS AMORES DE LA PERICA. Música y Títeres. Juegos temáticos. $2

SALA ALBERTO OLMEDO.
Santiago Del Estero 1744. Diar, 18.00 ANIMAL DE MAGIA KIDS con el Mago Alan. 20.00 HOMBRE DE MAGIA. Loc en venta.

SANTA FE.
Santa Fe 1854. T 492-0856. Diar, 16.30 BUENOS DIAS... BUENAS NOCHES. Historia musical diferente en vacaciones. $10

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Diar. 11.00, 14.00, 16.00 Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el Mar

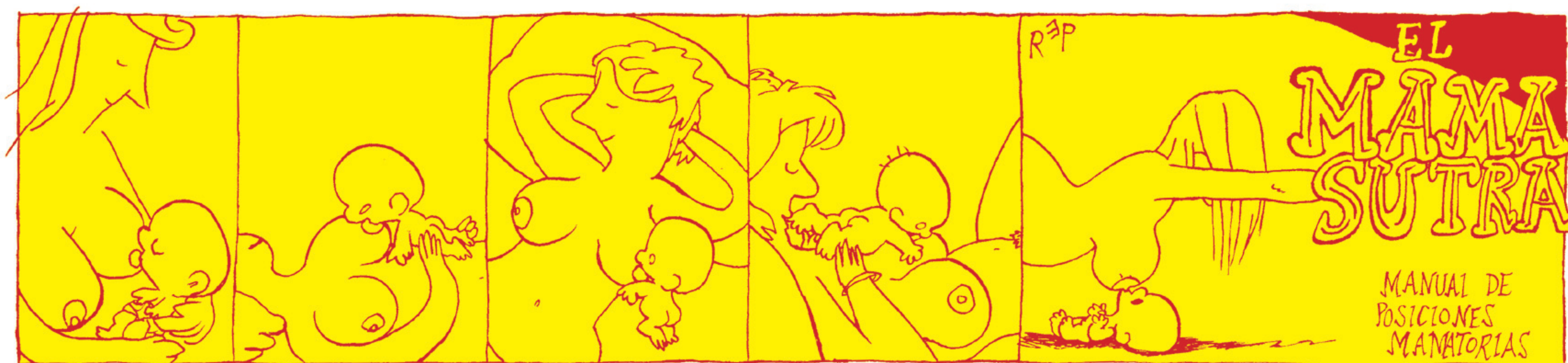
MUNDO MARINO
Av. Décima 157. T 02252-430300. Diar. 10 a 19.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimiento y diversión. Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos. Un día para divertirse y emocionarse.

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Lun a Jue, 10 a 18.00 (Vie a Dom 10 a 20) Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar. Sáb/Dom 18.00 Visitas Guiadas $6. Jub/Men $3,50. Men 4 años gratis.

VILLA VICTORIA
Matheu 1851. T 492-2193. Diar, 13 a 20.00 Visite la casa de Victoria Ocampo. Casa de Té. Muestras. $2 Jub$1.

ZOOLOGICO EL PARAISO.
Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.30 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Mirador. Guías. Restaurante. $8. Niños desde 5 años $5 (Men 4 años gratis)

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Soleado y frio. Vientos del Oeste al Sudoeste. Mínima: 3°. Máxima: 12°.

10.00
◆ Muestra Interactiva *Mini-Médicos en Acción*, para chicos de 7 a 11 años. Museo Argentino de Ciencias Naturales, Angel Gallardo 490.

13.00
◆ Continúa la muestra *José Lezama Lima: los linajes latinoamericanos*. Biblioteca Nacional, Agüero 2502 1° piso. De lunes a viernes de 9 a 20.30. **Gratis**.
◆ Se encuentra abierta la inscripción a los cursos de comedia musical, teatro para chicos y teatro para adolescentes del Museo Larreta. Informes e inscripción: Vuelta de Obligado 2139 de 15 a 19.30. Teléfono: 4784-4040.

15.00
◆ *La Criada Patrona*, ópera para niños. Teatro Municipal de Morón, Brown y San Martín. **Gratis**. Las entradas deben ser retiradas con una hora de anticipación en el teatro.

16.00
◆ *Cine internacional para chicos curiosos*. Casa de Tucumán, Suipacha 140.
◆ *De Torsos*, exposición de Eva Toker Jawerbaum. Museo Nacional del Grabado, Defensa 372. **Gratis**.

19.00
◆ Conferencia: "Nombres propios y descripciones", a cargo de Saúl Kripke. Biblioteca Nacional, Agüero 2502. **Gratis**.
◆ Ciclo integral de las sonatas de Mozart a cargo de Hugo Schuler. Auditorio del Consejo Profesional de Ciencias Económicas, Viamonte 1549. **Gratis**.

19.30
◆ Charla: "*Los movimientos sociales y sus contradicciones*", con la participación de Rubén Dri. Casa Abasto, Anchorena 628. **Gratis**.

20.30
◆ *Como un barco de papel*. Dirigida por María Rosa Pfeiffer y Mariel Bignasco. Tadrón, Niceto Vega 4802.

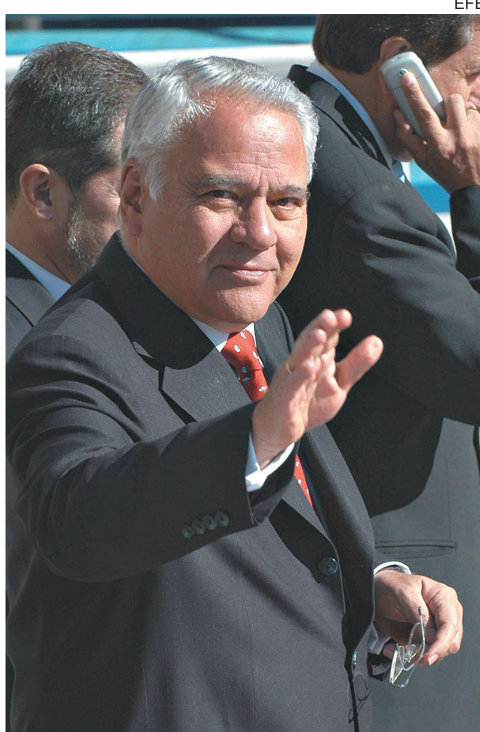
Guardianes de la democracia

Por Atilio A. Boron *

El viernes pasado, *La Nación* reprodujo en su tapa una síntesis del informe que, bajo el poético título de "Un claro en las nubes", había producido el Diálogo Interamericano sobre la situación de América Latina y el Caribe en el 2005. La nota decía que "reconocidos expertos" alertaban sobre la crítica situación de la democracia en nuestra región y se abría, no por casualidad, con un párrafo del informe en donde se dice que "Venezuela y Haití difícilmente califican hoy como democracia", mientras que pocas líneas más abajo se afirmaba que Cuba no había sido incluida en el estudio por ser el único país autoritario en el bienaventurado océano democrático latinoamericano.

El documento del DI sintetiza los lugares comunes del discurso oficial norteamericano. La premisa del DI es que, en materias fundamentales, no existe oposición entre los intereses de los Estados Unidos y los de sus lastimeros vecinos del Sur. A partir de tan realista supuesto es fácil imaginar los disparates y las aberraciones a las que llega el informe en su afán por promover el diálogo entre las dos regiones. ("Diálogo" es el eufemismo que quiere decir aceptar mansamente nuestro ineluctable destino neocolonial bajo el dominio de la Roma americana.)

Apostando temerariamente a la amnesia de los argentinos, *La Nación* informa que entre los "expertos" en cuestiones democráticas y de progreso económico y social se incluye José María Dagnino Pastore, ex ministro de Economía y Trabajo de dos brillantes etapas democráticas nuestro país: la presidida por el general Juan Carlos Onganía y la que inaugurara el general Jorge Rafael Videla en 1976. Entre otros notables demócratas sobresalen Enrique Iglesias, cuyas brutales "condicionalidades" impuestas para lograr los préstamos del BID tanto contribuyeran a la imposición del neoliberalismo, y Mario Vargas Llosa, celosísimo custodio de los derechos humanos y la democracia en América latina, pero cuya elocuencia da lugar a un sospechoso mutismo a la hora de juzgar las tropelías y crímenes cometidos por sus benefactores en la Base Naval de Guantánamo, en la prisión de Abu Ghraib, o cuando amparan terroristas o envían a sus detenidos a ser interrogados en países en los que la tortura es legal. Otros distinguidos miembros del DI son el ex presidente mexicano Ernesto Zedillo, célebre por la forma democrática en que manejó el conflicto con los zapatistas; el ex presidente boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada, eminentísimo varón cuya incomprendida lucha por la libertad, la justicia y la democracia originó las iras de un pueblo conocido por su ancestral ingratitud hacia sus gobernantes. La dirección de este selecto grupo de expertos recayó en Fernando Henrique Cardoso, quien como presidente de Brasil aconsejara a sus lectores que "se olviden de todo lo que escribí" antes de abrir de par en par las puertas de Brasil al Consenso de Washington, haciendo de nuestro vecino el país más injusto del planeta. Completa la composición de este panel una tenebrosa lista de funcionarios de casi todas las dictaduras de la región, políticos y "expertos" de nuestras capitulantes pseudo democracias y voceros de las transnacionales.


EFE


AFP

Esta es la gente que dice que Cuba es autoritaria y que Venezuela difícilmente califique como democracia. Para estos expertos, el Chile regido por la Constitución pinochetista y con un régimen electoral increíblemente irrespetuoso de los derechos políticos de las minorías era una democracia, pero la Venezuela de Chávez, con sus ocho elecciones consecutivas ganadas limpiamente, bajo el ojo avizor del Centro Carter y de la OEA, no la es. Países que jamás conocieron un referendo popular, o que reforman sus constituciones a puertas cerradas, son bendecidos como democracias, mientras que un presidente que se somete a mitad de mandato a un referendo revocatorio, como Chávez, no es democrático. Países como el nuestro, y casi todos los de la región, que entregaron sus riquezas y el control de sus economías a las transnacionales sin la menor consulta a laciudadanía; o que, como México y Chile, firmaron un Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos sin ninguna instancia de información y votación popular de la propuesta, son exaltados como vibrantes democracias, mientras que espesas sombras de sospecha se arrojan sobre Venezuela y se condena a Cuba, el único país de América latina con acceso universal y gratuito a la salud y la educación. Con demócratas como éstos, ¿cómo no va a estar en crisis la democracia?

* *Secretario ejecutivo, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (Clacso).*